

# CUBIERTAS AUTOMÁTICAS



## MANUAL DE INSTALACIÓN

# MODELO ROUSSILLON

## Motor en el eje

SEGÚN LA NORMA NF P 90 - 308

## CONFLENT

LÉALO ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA  
CONSULTAS POSTERIORES



**FLUIDRA**  
INDUSTRY



ZAC de Toremilla  
105, Rue Henry Potez  
66000 PERPIGNAN  
Tel.: 04.68.61.75.30  
Fax: 04.68.61.75.32  
E-mail: [contact@eca-interpool.com](mailto:contact@eca-interpool.com)

N° de serie:

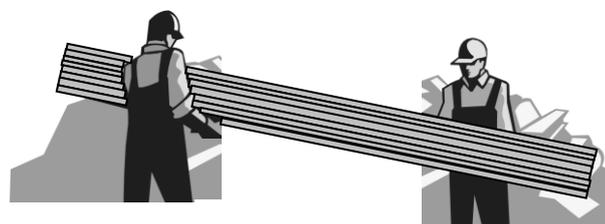
Índice de revisión: A -16MAI2015

## ÍNDICE

<b>2</b>	<b>DESCARGA .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>ADVERTENCIAS .....</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>MONTAJE DEL ENROLLADOR CON BRIDAS Y FIJACIÓN EN LA SUPERFICIE .....</b>	<b>6</b>
5.1	ELEMENTOS CONSTITUTIVOS .....	6
5.2	MONTAJE DE LAS BRIDAS Y FIJACIÓN EN LA SUPERFICIE .....	7
5.3	MONTAJE DE LAS BRIDAS SOBRE EL EJE .....	8
5.4	COLOCACIÓN DEL EJE CON SUS BRIDAS EN LA PISCINA .....	9
5.5	POSICIONAMIENTO DEL EJE EN LA PISCINA .....	10
5.6	FIJACIÓN DE LAS BRIDAS EN LA SUPERFICIE DE LA PISCINA .....	11
<b>6</b>	<b>MONTAJE DEL ENROLLADOR CON BRIDAS Y FIJACIÓN A LA PARED.....</b>	<b>12</b>
6.1	ELEMENTOS CONSTITUTIVOS .....	12
6.2	MONTAJE DE LAS BRIDAS CON FIJACIÓN EN SUPERFICIE .....	13
6.3	MONTAJE DE LAS BRIDAS CON FIJACIÓN EN PARED.....	14
6.4	MONTAJE DE LAS BRIDAS EN EL EJE .....	15
6.5	POSICIONAMIENTO DEL EJE EN LA PISCINA.....	16
6.6	FIJACIÓN DE LAS BRIDAS EN LAS PAREDES DE LA PISCINA .....	17
<b>7</b>	<b>MONTAJE ENROLLADOR SIN BRIDAS Y FIJACIÓN EN PARED .....</b>	<b>18</b>
7.1	ELEMENTOS CONSTITUTIVOS .....	18
7.2	MONTAJE PLATINAS PARA FIJAR EN LA PARED .....	19
7.3	INDICACIONES DE LAS DIMENSIONES MINIMAS DE LA FOSA DE LA CUBIERTA.....	20
7.4	IMPLANTACION DEL EJE DEL ENROLLADOR CON UN MURO DE OBRA .....	21
7.5	IMPLANTACION DEL EJE DEL ENROLLADOR CON PROTECTOR DE PVC.....	22
7.5.1	Tapas fuera del agua.....	22
7.5.2	Tapas sumergidas: .....	22
7.6	POSICIONAMIENTO DEL EJE EN LA PISCINA.....	23
<b>8</b>	<b>MONTAJE DEL ENROLLADOR SIN BRIDAS FIJACIÓN SOBRE PLACAS INCRUSTADAS .....</b>	<b>24</b>
8.1	ELEMENTOS CONSTITUTIVOS .....	24
8.2	MONTAJE PLATINAS FIJADAS SOBRE PARED .....	25
8.3	INDICACIONES DE LAS DIMENSIONES MINIMAS DE LA FOSA DE LA CUBIERTA.....	26
8.4	IMPLANTACION DEL EJE DEL ENROLLADOR CON UN MURO DE OBRA .....	27
8.5	IMPLANTACION DEL EJE DEL ENROLLADOR CON PROTECTOR DE PVC.....	28
8.5.1	Tapas fuera del agua.....	28
8.5.2	Tapas sumergidas: .....	28
8.6	COLOCACION DEL EJE DE ENROLLAMIENTO.....	29
8.6.1	Fijacion del eje lado cojinete.....	29
8.6.2	Fijacion del arbol motor con el eje.....	29
<b>9</b>	<b>POSICIONAMIENTO DE LAS PIEZAS A EMPOTRAR DE SOPORTE DE VIGUETA.....</b>	<b>30</b>
9.1	SUPORTES PARA VIGUETA FUERA DEL AGUA .....	30
9.1.1	En caso de una vigueta 70mmx100mm con escuadras de soporte para tapas .....	30
9.1.2	En caso de una vigueta 70mmx100mm sin escuadra de soporte para tapas .....	31
9.1.3	En caso de una vigueta 110mmx100mm con escuadra de soporte para tapas .....	31
9.1.4	En caso de una vigueta 110mmx100mm sin escuadra de soporte para tapas .....	32
9.2	CAJA PARA VIGUETA SUMERGIDA .....	33
9.2.1	Posicionamiento de las piezas a encastrar .....	33
9.2.2	Montaje de las cajas sumergidas .....	34
<b>10</b>	<b>COLOCACIÓN ESCUADRAS DE SOPORTES DE REJILLA.....</b>	<b>35</b>

10.1	SOPORTE DE ANCLAJE PARA TAPAS FUERA DEL AGUA.....	35
10.2	SOPORTE DE ANCLAJE PARA TAPAS SUMERGIDAS.....	36
10.3	RECORTE DE LA ESCUADRA DE SOPORTE DE TAPAS.....	37
	<b>COLOCACIÓN DE LAS LAMAS.....</b>	<b>38</b>
	DIRECCIÓN DE LAS LAMAS.....	40
	ENSAMBLADO DE LAS LAMAS.....	40
<b>5.9</b>	SEPARACION DE LAS LAMAS .....	40
<b>12</b>	<b>COLOCACIÓN DE LA ESCALERA .....</b>	<b>41</b>
<b>13</b>	<b>MONJAGE DEL EVENTUAL TABIQUE DE SEPARACIÓN .....</b>	<b>42</b>
13.1	TABIQUE DE PVC BAJO LA CAJA DE SOPORTE DE LA VIGUETA .....	42
	VERIFICAR QUE EL ESPACIO DISPONIBLE BAJO EL TABIQUE NO SUPERA LOS 10 CM .....	42
	MODELO DE TABIQUE FIJADO A LAS PAREDES VERTICALES .....	43
13.2	VIGUETA FUERA DEL AGUA .....	43
<b>14</b>	<b>POSICIONAMIENTO DEL SOPORTE ANTI FLEXIÓN .....</b>	<b>45</b>
<b>15</b>	<b>COLOCACIÓN VIGUETA Y TENSOR-CONTRAPESO.....</b>	<b>47</b>
<b>16</b>	<b>COLOCACIÓN DE LA REJILLA.....</b>	<b>48</b>
16.1	REJILLA SUMERGIDA. ....	48
	<i>montaje del tapas.....</i>	48
16.2	REJILLA FUERA DEL AGUA .....	49
<b>17</b>	<b>INSTALACION ELECTRICA MOTOR SINE AUTOMATICO .....</b>	<b>50</b>
17.1	EMPALME ELÉCTRICO MOTOR SIREM SINE AUTOMATICO .....	51
17.2	PRESENTACION DEL CUADRO ELÉCTRICO DEL MODELO NO AUTOMATICO .....	52
17.3	AJUSTE DEL FIN DE CARRERA DEL MODELO NO AUTOMATICO .....	53
17.4	POSIBLES DEFECTOS DEL MODELO NO AUTOMATICO .....	53
<b>18</b>	<b>INSTALACION ELÉCTRICA SIREM CON AUTMOMATICO .....</b>	<b>54</b>
18.1	ELEMENTOS CONSTITUTIVOS.....	54
18.2	EMPALME ELÉCTRICO MOTOR SIREM.....	55
18.3	AJUSTE FINO DE MARCHA DEL MOTOR SIREM .....	56
18.4	MENSAJES DE ERROR DEL MOTOR SIREM .....	57
<b>19</b>	<b>INSTALACION ELÉCTRICA MOTOR UNICUM .....</b>	<b>58</b>
19.1	ELEMENTOS CONSTITUTIVOS.....	58
19.2	EMPALME ELÉCTRICO MOTOR UNICUM.....	59
	.....	59
19.3	AJUSTE FINO DE MARCHA DEL MOTOR UNICUM.....	60
<b>20</b>	<b> AISLAMIENTO DE LA CAJA DE CONEXIONES (OBLIGATORIO).....</b>	<b>61</b>
<b>21</b>	<b>COLOCACIÓN DE LAS CINTAS DE LA CUBIERTA SUMERGIDA .....</b>	<b>62</b>
21.1	POSICION DE LAS BRIDAS Y CINTAS PARA EL MODELO SUBMERGIDO .....	62
21.2	POSICIONAMIENTO DE LAS BRIDAS DE SEGURIDAD:BRIDE ABS .....	63
21.3	BRIDA INOX PARA PISCINA EN CONSTRUCCION+ CLAVIJAS.....	63
<b>16</b>	<b> ATTESTATION DE CONFORMITE .....</b>	<b>64</b>

## 2 DESCARGA

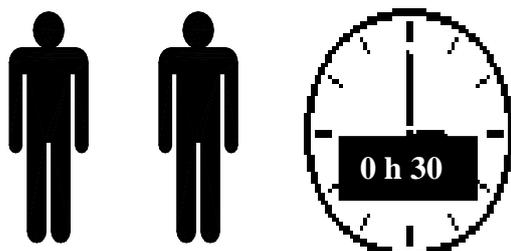


## 3 HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

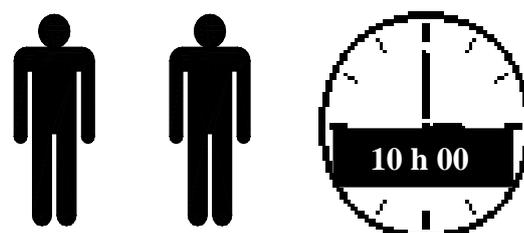


Taladradora y brocas para hormigón Ø 6 - Ø10 mm  
 Destornilladores planos  
 Destornillador de estrella  
 Nivel  
 Llave de 10 - 13 - 17  
 Alicata de corte  
 Alicata pelacables  
 Llave allen 5 y 6 mm  
 Martillo  
 Cinta métrica larga (10m) y estándar  
 Grasa  
 Sierra para metales

### TIEMPO DE DESCARGA MONTAJE



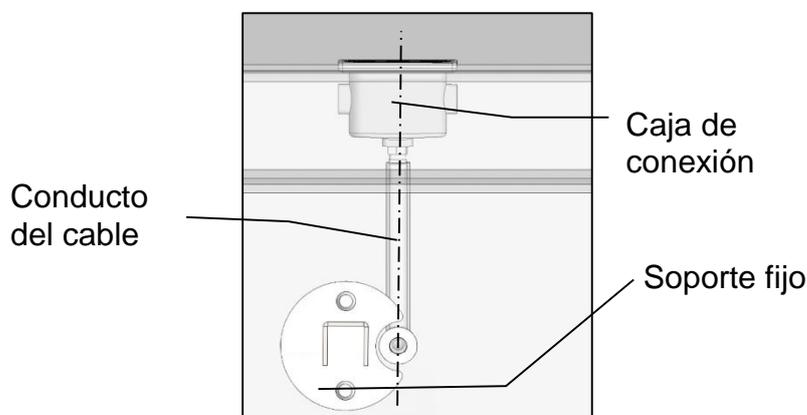
### TIEMPO DE



## 4 ADVERTENCIAS

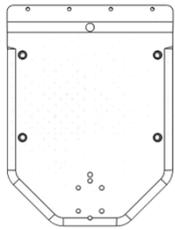
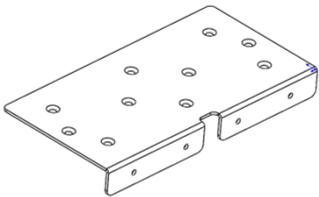
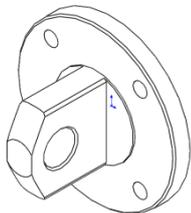
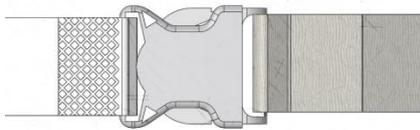
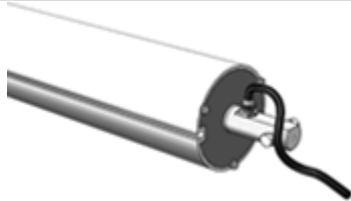
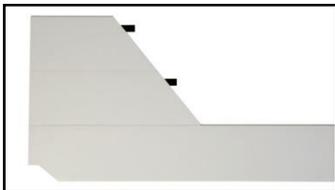
Les recomendamos que antes de ejecutar las obras, lean todas las instrucciones y comprueben lo siguiente:

- Compruebe la solidez de la superficie y sobre todo allí donde se quieran fijar los puntos de apoyo.
- Es responsabilidad del instalador hacer la mejor elección del tipo de fijación (anclaje) para evitar la ruptura de soportes (colocación vertical, en sentido de abajo hacia arriba, que puedan aguantar 500 kg por soporte).
- Compruebe si hay un control de rebosamiento (eficaz), el eje del control se colocará de manera que se obtenga un nivel de agua a 100mm del nivel, con el fin de evitar la inmersión de la caja de conexiones eléctricas. (Tubo de rebosamiento  $\varnothing$  40 mm mínimo)
- Se recomienda un nivel de agua automático.
- Su cubierta automática se ha fabricado siguiendo la ficha de producción, sin embargo, le aconsejamos que revise el libre paso de las lamas por la totalidad de la piscina.
- Verifique que la alimentación eléctrica se realiza en el lado adecuado de la piscina.
- La instalación eléctrica debe ser realizada por un profesional cualificado.
- La caja de alimentación eléctrica debe estar protegida por un disyuntor diferencial de 30 mA. (No incluido).
- La caja de conexión en cubierta debe estar estrictamente en la alineación vertical del tubo para el cable (ver más abajo).



## 5 MONTAJE DEL ENROLLADOR CON BRIDAS Y FIJACIÓN EN LA SUPERFICIE

### 5.1 Elementos constitutivos

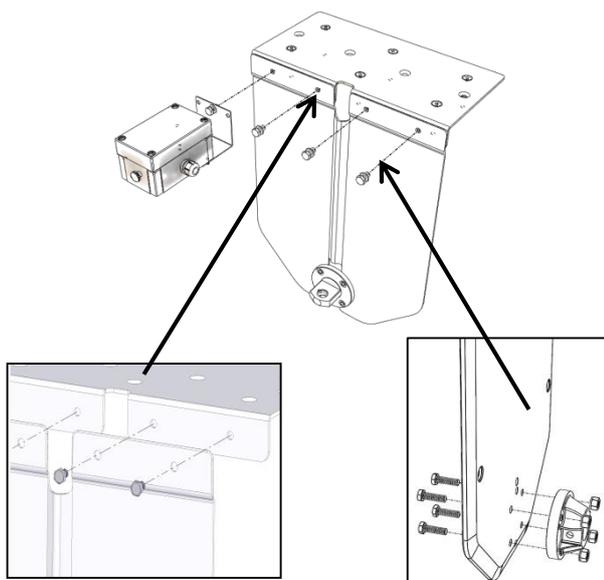
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 Bridas ABS o de acero inoxidable</li> <li>- 2 Fijaciones de nivel (si se elige la opción)</li> </ul>
		 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Soporte del lado motor ABS</li> <li>- 1 Soporte del lado motor inox</li> <li>- 1 Cojinete negro lado cojinete.</li> </ul>
	 <p>cintas de</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Eje de enrollamiento</li> <li>- Una caja de conexión</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vigeta(s) de aluminio con/sin tabique de separación</li> </ul>
		 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Cuadro eléctrico</li> <li>- Rejillas</li> <li>- Tensores con sus contrapesos</li> <li>- Caillebotis</li> </ul>



Instrucciones de uso  
Conservación, ivernaje y mantenimiento

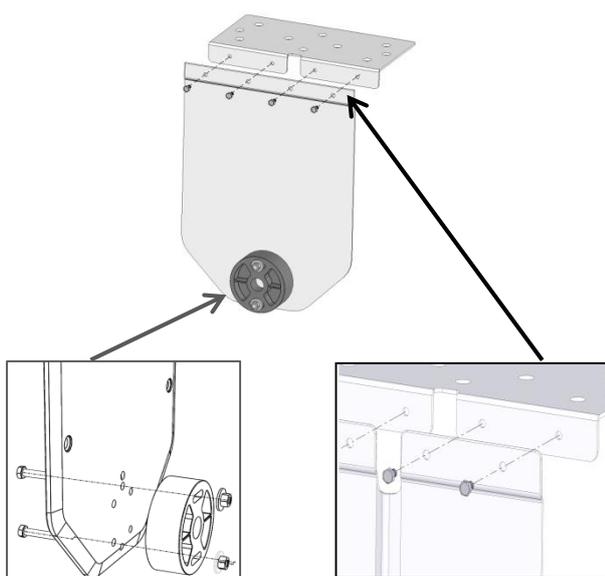
## 5.2 Montaje de las bridas y fijación en la superficie

### 1) Lado Motor



- Realizar la instalación sobre la cubierta para poder ensamblar fácilmente los distintos elementos.
- Colocar la parte superior de la escuadra detrás de la brida vertical (únicamente en fijación en la superficie).
- Juntar las dos partes con los 4 tornillos inox M8 y sus arandelas (únicamente en fijación en la superficie)
- Ensamblar la caja de conexiones.
- Apretar enérgicamente con una llave de 13mm

### 2) Lado Cojinete



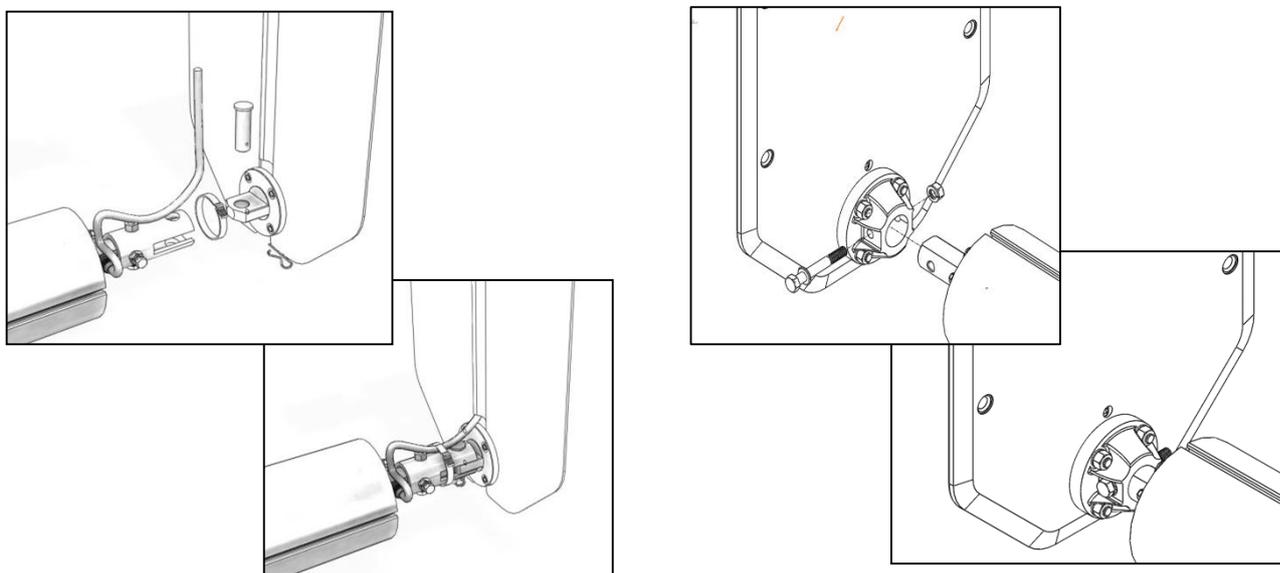
- Proceder como se muestra en el esquema
- Colocar la parte superior de la escuadra detrás de la brida vertical (únicamente en fijación en superficie).
- Juntar las dos partes con los 4 tornillos inox M8 y sus arandelas (únicamente en fijación en superficie).
- Apretar enérgicamente con una llave de 13mm.

**Nota:** El ensamblaje de las bridas no es obligatorio, se pueden colocar y fijar perfectamente las partes horizontales sobre la superficie y luego fijar las partes verticales encima.

### **5.3 Montaje de las bridas sobre el eje.**

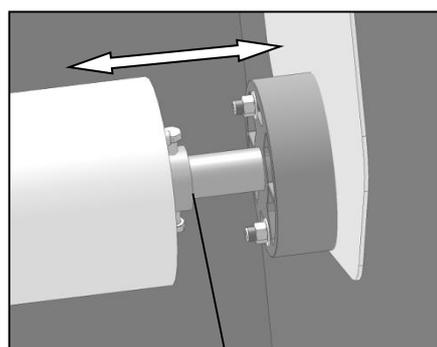
#### **1) MONTAJE DEL ÁRBOL MOTOR CON LA BRIDA MOTOR.**

- Colocar el lado motor-reductor del eje de enrollado cerca de la brida del motor y pasar el cable de alimentación por la ranura de protección.
- Realizar el acoplamiento del árbol motor con la chapa fijada en la brida vertical.
- Engrasar el árbol de inmovilización Ø20 mm, engancharlo con el soporte de la brida y el árbol motor e inmovilizarlo con el pasador beta. Si su sistema lleva una abrazadera de plástico ABS, será suficiente con sujetar el árbol motor con la abrazadera.

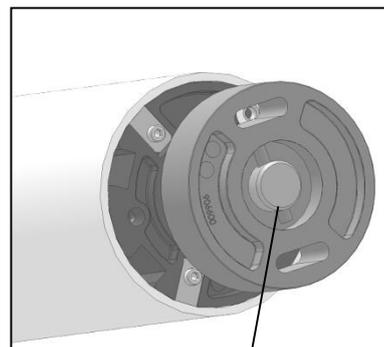


#### **1) MONTAJE DEL ÁRBOL COJINETE CON LA BRIDA COJINETE**

- Colocar el lado cojinete del eje de enrollado cerca de la brida cojinete.
- Verificar la presencia del pasador de 8mm en el extremo del árbol de cojinetes y ensamblar el cojinete negro con la brida del cojinete, centrarlo y bloquearlo con dos tuercas.
- ¡Fíjese bien al pasarlo que el árbol de cojinetes se deslice por el anillo del tubo de enrollado!



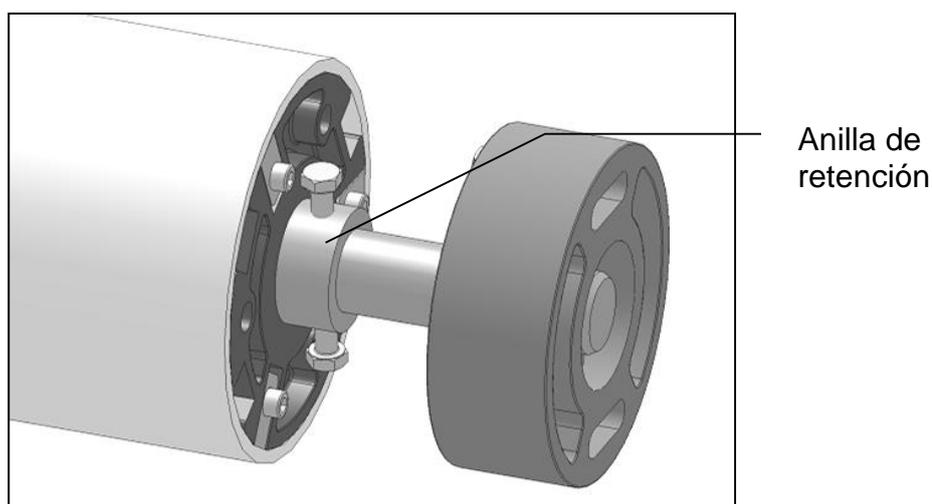
Anilla de retención



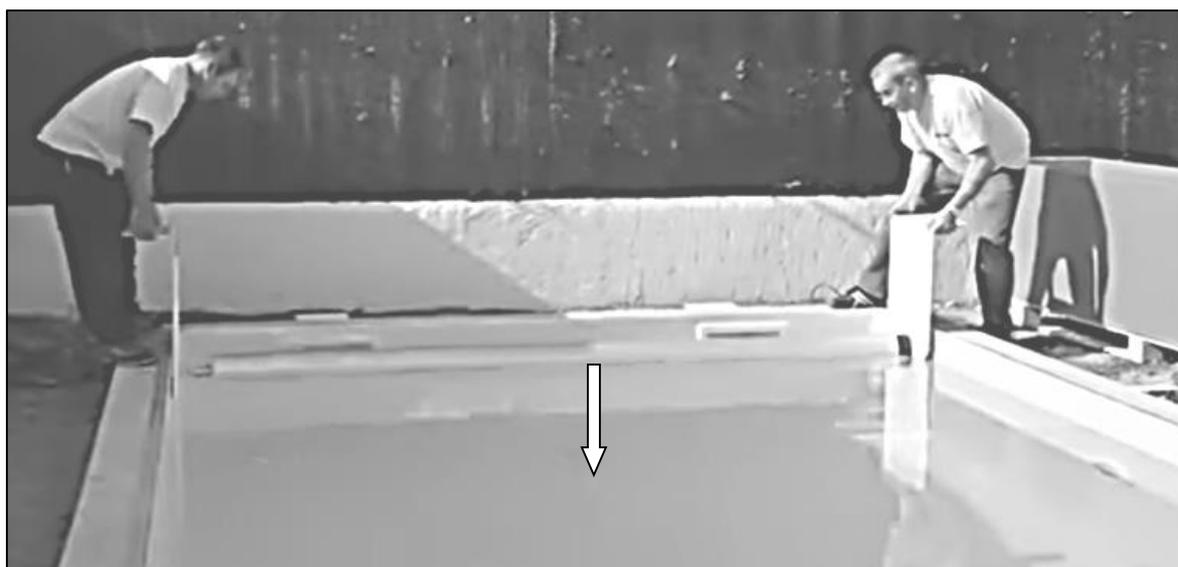
Pasador Ø 8 mm

### **5.4 Colocación del eje con sus bridas en la piscina**

- Aflojar el tornillo de inmovilización de la anilla de retención del árbol de cojinetes e introducir el conjunto de la tapa y cojinetes hacia el interior del tubo de enrollado de forma que se obtenga un enrollado de dimensión mínima para facilitar su colocación.



- Con dos operarios, proceder a bajar el sistema y colocarlo en su sitio. El motor se puede colocar a ambos lados de la piscina, dependiendo de lo que resulte más práctico para la instalación.

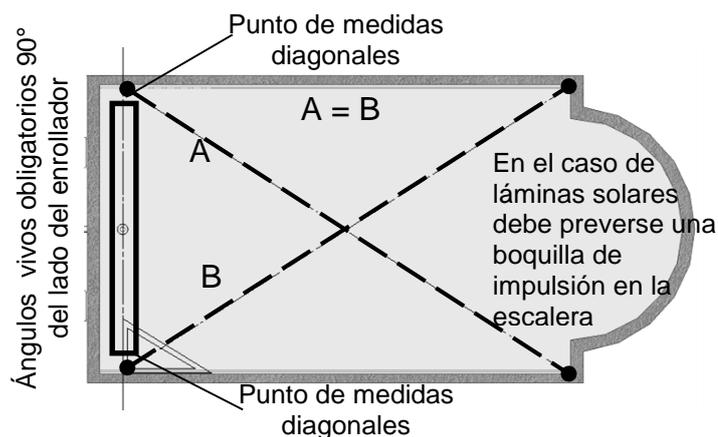
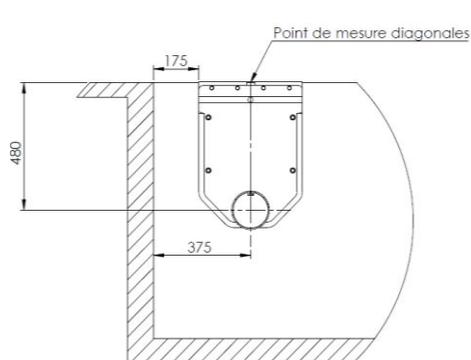


## 5.5 Posicionamiento del eje en la piscina

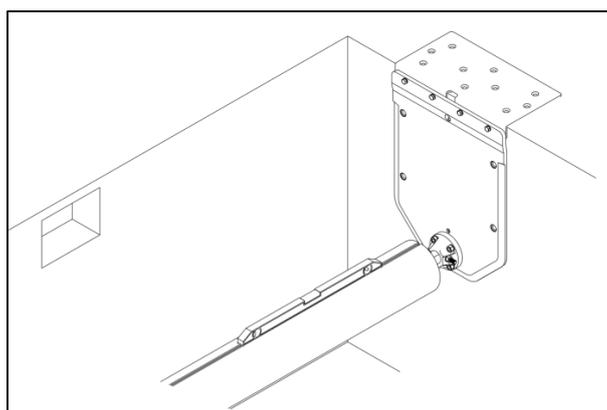
Una vez que el enrollador se ha descendido a la piscina, debe posicionarse con máximo rigor:

- Colocar primero las dos bridas de fijación sobre la superficie a 175 mm del borde de la piscina tal como indica el plano que sigue.

**ATENCIÓN:** Si hay vigas detrás del enrollador, se debe desplazar hacia el vaso asegurándose de que las lamas una vez enrolladas sobre el eje de enrollado no tocan el revestimiento (*liner*) en las vigas.



- Ajustar a continuación la posición de las bridas de forma que se obtengan diagonales iguales. Las diagonales se miden entre los puntos medios de las placas de sujeción en superficie en la vertical a plomo de la pared (ver el esquema anterior) y las esquinas opuestas de la piscina (longitud A y B del esquema).
- Colocar el eje nivelado calzando las bridas de fijación sobre la superficie (calzas no incluidas).



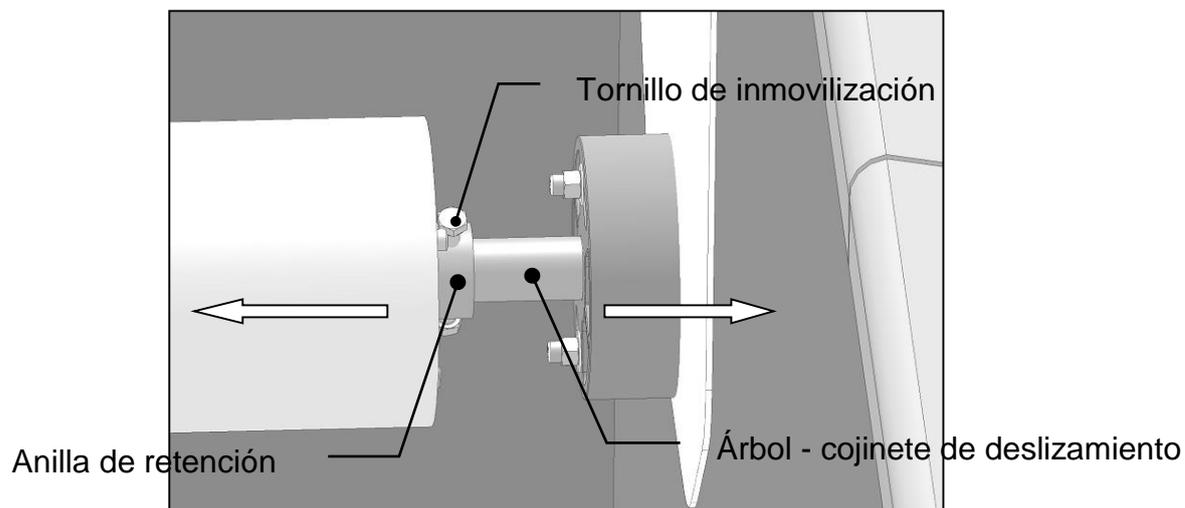
**ATENCIÓN:** El eje formado por el enrollador debe estar rigurosamente nivelado y en escuadra respecto a la longitud de la piscina o de lo contrario no se realizará correctamente el cierre.



## **5.6 Fijación de las bridas en la superficie de la piscina**

Después de haber procedido al descenso del enrollador en la piscina y al posicionamiento de las bridas, es importante placar los soportes del enrollador contra las paredes de la piscina.

Para ello, deslizar el árbol de cojinetes e inmovilizarlo a continuación apretando los tornillos hexagonales M8 del anillo inferior contra el tubo de enrollado.



Tras haber asegurado un emplazamiento adecuado y un ángulo adecuado para el enrollador en la piscina siguiendo el plan de montaje de la página anterior, conviene fijar las platinas con taladro de 10 mm y clavarlo con tornillos inox y las clavijas suministradas, como sigue:

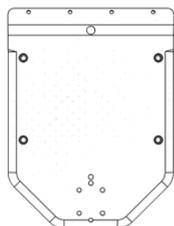
- 1) Taladro de  $\varnothing 10$  mm de profundidad 100mm



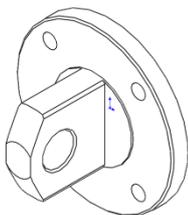
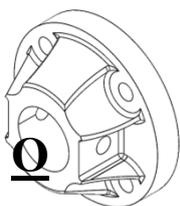
- 2) Clavado con clavijas de latón

## 6 MONTAJE *DEL ENROLLADOR CON BRIDAS Y FIJACIÓN A LA PARED*

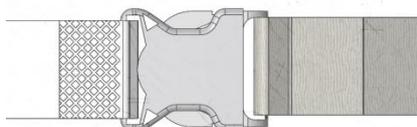
### 6.1 Elementos constitutivos



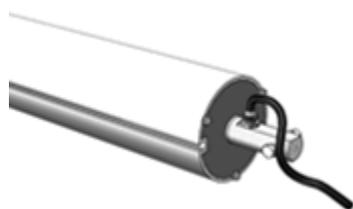
- 2 Bridas ABS o de acero inoxidable



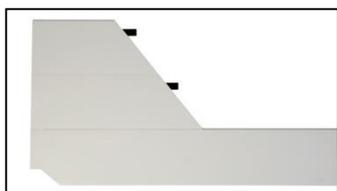
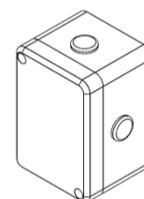
- 1 Soporte lado motor ABS
- 1 Soporte lado motor inox
- 1 Cojinete negro lado cojinete



- Conjunto de lamas y cintas de enganche



- 1 Eje de enrollado
- Una caja de conexión



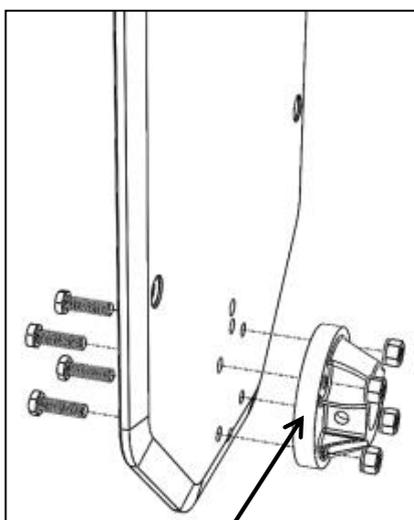
- Viguetas(s) de aluminio con/sin tabique de separación



- 1 Cuadro eléctrico
- Rejillas
- Tensores con sus contrapesos

## 6.2 Montaje de las bridas con fijación en superficie

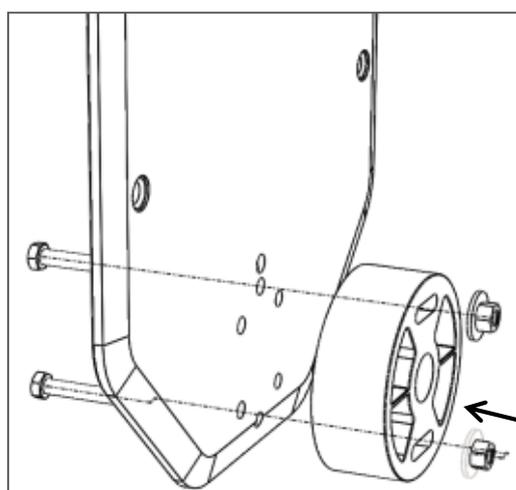
### 1) Lado Motor



Soporte Motor

- Realizar la instalación sobre la cubierta para poder ensamblar fácilmente los distintos elementos.
- Sujetar el soporte motor en la brida con cuatro tornillos M8x35
- Ensamblar la caja de conexiones.
- Apretar enérgicamente con una llave de 13 mm

### 2) Lado Cojinete



Cojinete negro

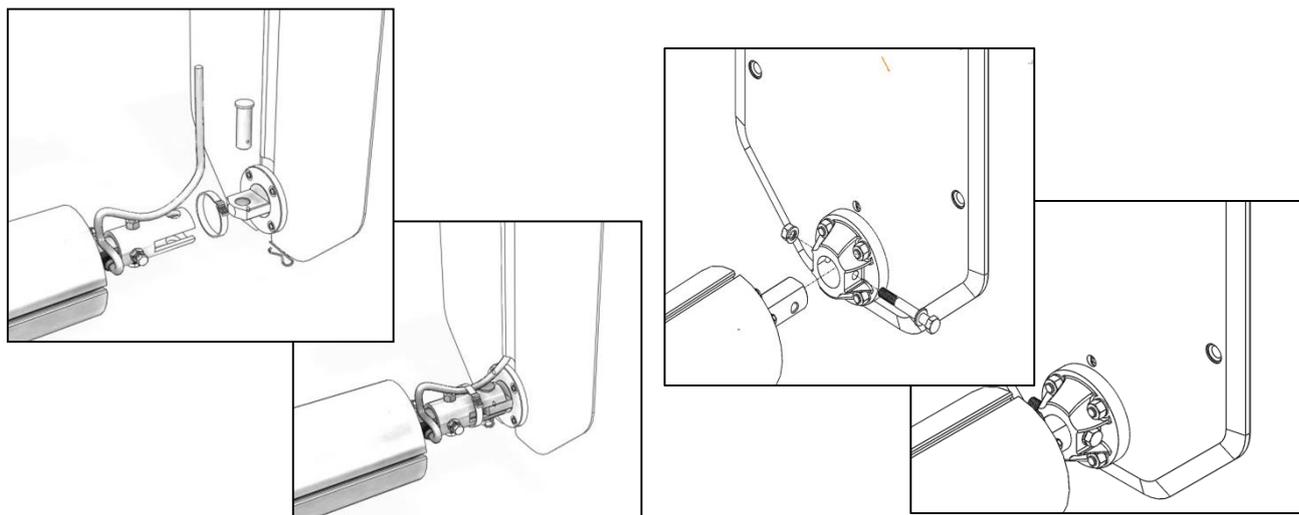
- Sujetar el soporte motor en la brida con dos tornillos M8x70
- Apretar enérgicamente con una llave de 13mm.

Nota: El ensamblaje de las bridas no es obligatorio, se pueden colocar y fijar perfectamente las partes horizontales sobre la superficie y luego fijar las partes verticales encima.

### 6.3 Montaje de las bridas con fijación en pared

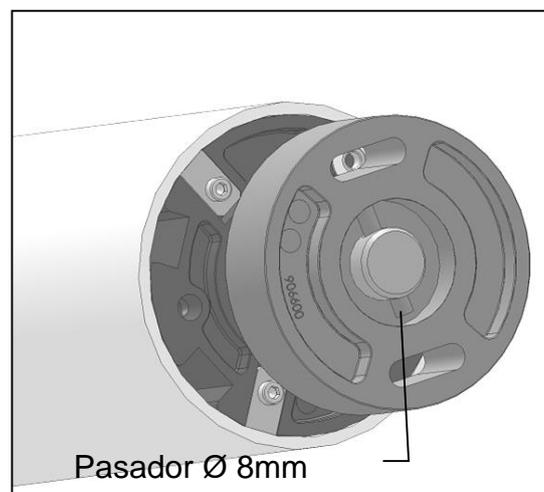
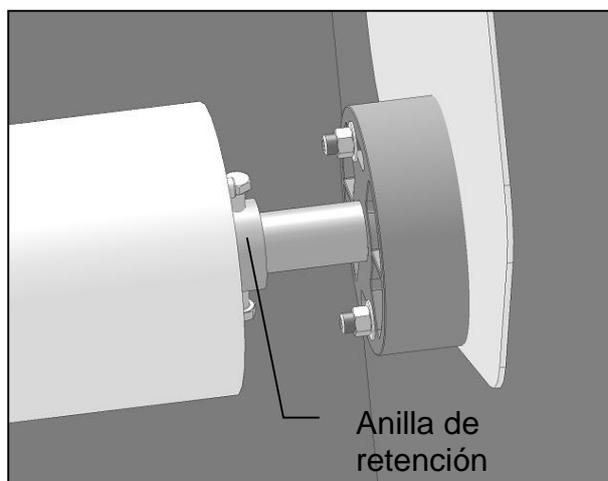
#### 1) MONTAJE DEL ÁRBOL MOTOR EN LA BRIDA

- Colocar el lado motor-reductor del eje de enrollado cerca de la brida del motor y pasar el cable de alimentación por la ranura de protección.
- Realizar el acoplamiento del soporte motor con la parte fijada a la brida vertical.
- Engrasar el árbol de inmovilización Ø20 mm, engancharlo en las dos partes e inmovilizarlo con la abrazadera



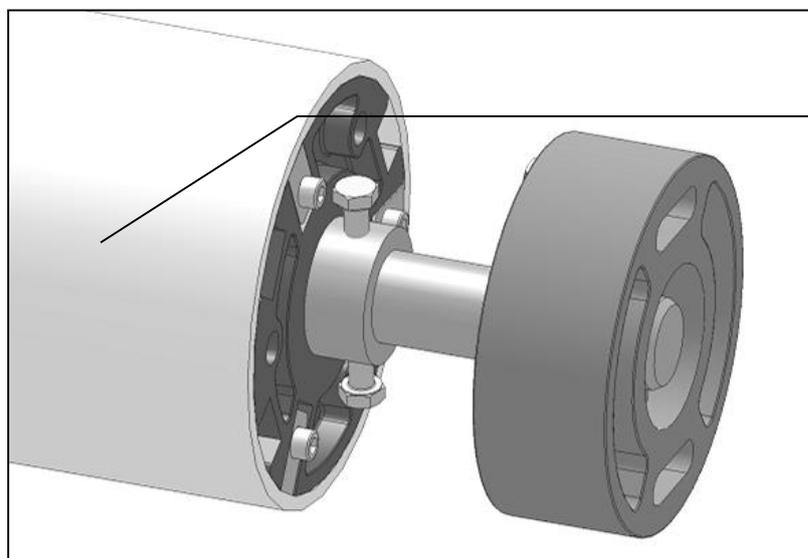
#### 1) MONTAJE DEL ÁRBOL DE COJINETES CON LA BRIDA COJINETE

- Colocar el lado cojinete del eje de enrollado cerca de la brida cojinete.
- Verificar la presencia del pasador de 8 mm en el extremo del árbol de cojinetes y ensamblar el cojinete negro con la brida cojinete, centrarlo y bloquearlo con dos tuercas.
- ¡Fíjese bien al pasarlo que el árbol de cojinetes se deslice por la anilla del tubo de enrollado!



## 6.4 Montaje de las bridas en el eje

- Aflojar el tornillo de inmovilización del anillo de retención del árbol de cojinetes e introducir el conjunto de la brida y cojinetes hacia el interior del tubo de enrollado de forma que se obtenga un enrollado de dimensión mínima para facilitar su colocación.



Tornillo de inmovilización

- Con dos operarios, proceder a bajar el sistema y colocarlo en su sitio. El motor se puede colocar a ambos lados de la piscina, dependiendo de lo que resulte más práctico para la instalación.

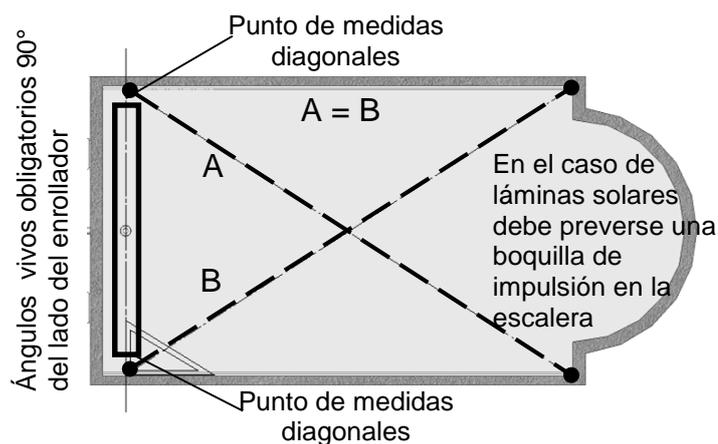
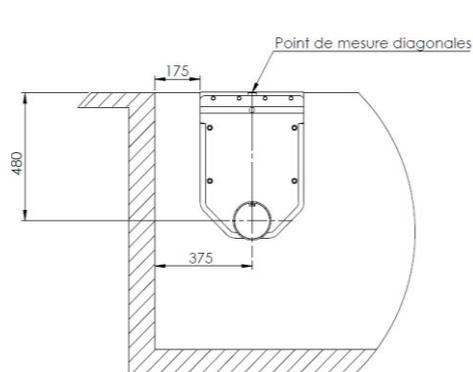


Una vez que el enrollador se ha introducido en la piscina, debe posicionarse con máximo rigor:

## 6.5 Posicionamiento del eje en la piscina

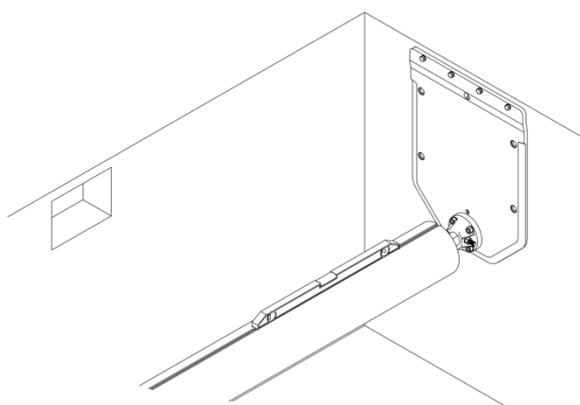
- Colocar el eje del enrollador a 375 mm del borde de la piscina como se indica en el plano siguiente con la parte alta de la brida al nivel de la superficie (es decir, el eje a 480 mm por debajo de la superficie).

- **ATENCIÓN:** Si hay vigas detrás del enrollador, se debe desplazar hacia el vaso asegurándose de que las lamas una vez enrolladas sobre el eje de enrollado no tocan el revestimiento (*liner*) en las vigas.



- Ajustar a continuación la posición de las bridas de forma que se obtengan diagonales iguales. Las diagonales se miden entre los puntos medios de las placas de sujeción en superficie en la vertical a plomo de la pared (ver el esquema anterior) y las esquinas opuestas de la piscina (longitud A y B del esquema).

- Nivelar el eje.

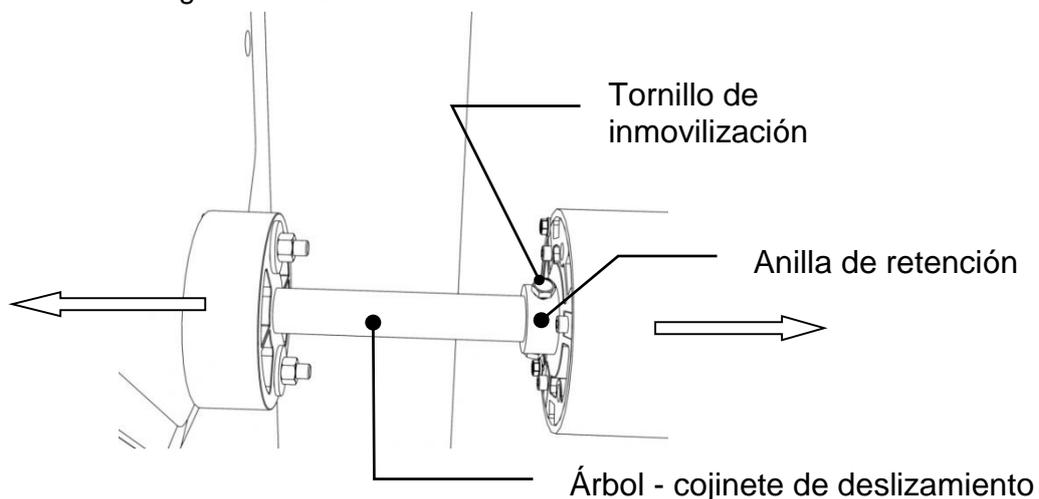


Nota: El eje formado por el enrollador debe estar rigurosamente nivelado y en escuadra respecto a la longitud de la piscina, de lo contrario la cubierta no se enrollará correctamente.

## 6.6 Fijación de las bridas en las paredes de la piscina

Después de haber procedido al descenso del enrollador en la piscina y al posicionamiento de las bridas, es importante placar los soportes del enrollador contra las paredes de la piscina.

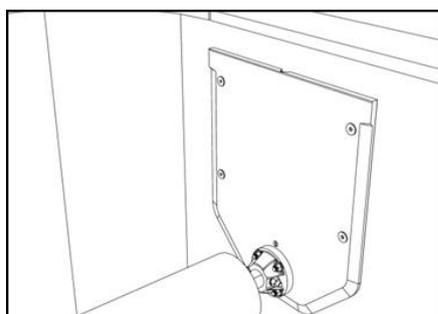
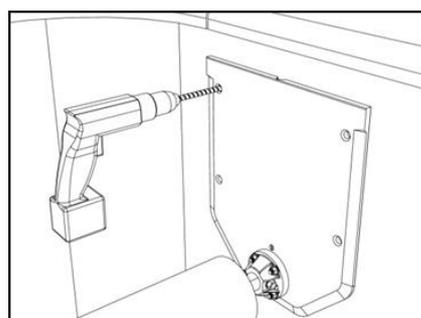
Para ello, deslizar el árbol de cojinetes e inmovilizarlo a continuación apretando los tornillos hexagonales M8 de la anilla inferior contra el tubo de enrollado.



Tras haber asegurado un emplazamiento adecuado y un ángulo adecuado para el enrollador en la piscina siguiendo el plan de montaje de la página anterior, conviene fijar las platinas con taladro de 12 mm y enclavijarlo con tornillos inox y las clavijas suministradas.

En el caso de una piscina liner el instalador deberá asegurar la estanqueidad tras la fijación de las bridas.

- 1) Taladro de  $\text{Ø}12\text{mm}$  profundidad 100mm



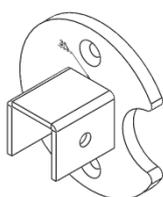
- 2) Enclavijado con clavijas de latón de  $\text{Ø}12\text{mm}$  y tornillos inox cabeza fresada M10x6

## 7 MONTAJE ENROLLADOR SIN BRIDAS Y FIJACIÓN EN PARED

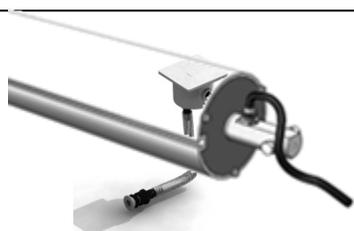
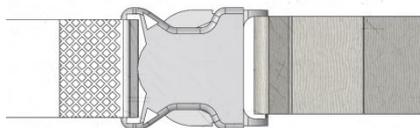
### 7.1 Elementos constitutivos



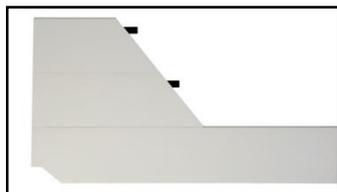
- 2 Placas de fijación en pared



- 1 Soporte lado motor en U  
- 1 Cojinete negro lado cojinete



- 1 Eje de enrollamiento  
- Una caja de conexión con manguito



+

- Vigueta(s) de aluminio con/sin tabique de separación



- 1 Cuadro eléctrico  
- Rejillas  
- Tensores con sus contrapesos  
- Caillebotis

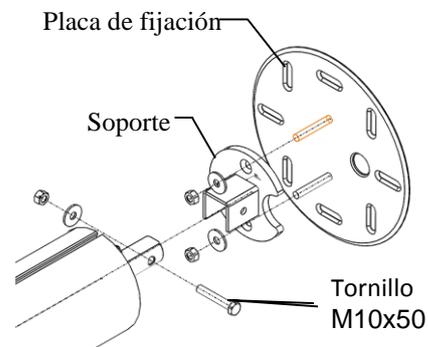
## 7.2 Montaje platinas para fijar en la pared

### 1) MONTAJE DEL ÁRBOL MOTOR EN EL SOPORTE MOTOR

- Insertar el soporte en las ranuras de la placa de sujeción en la pared. Fijar el soporte con 2 tuercas y dos arandelas.

- Montar el soporte en el árbol motor con la ayuda del tornillo M10x50 y apretar enérgicamente por completo con la tuerca y la arandela suministrada.

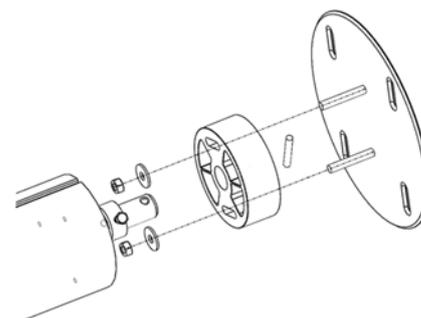
- Inmovilizar el cable motor con la abrazadera Rilsan incluida.



### 2) MONTAJE DEL ÁRBOL COJINETE CON EL COJINETE NEGRO

- Encajar el cojinete en el árbol de cojinete Ø30 e insertar la clavija.

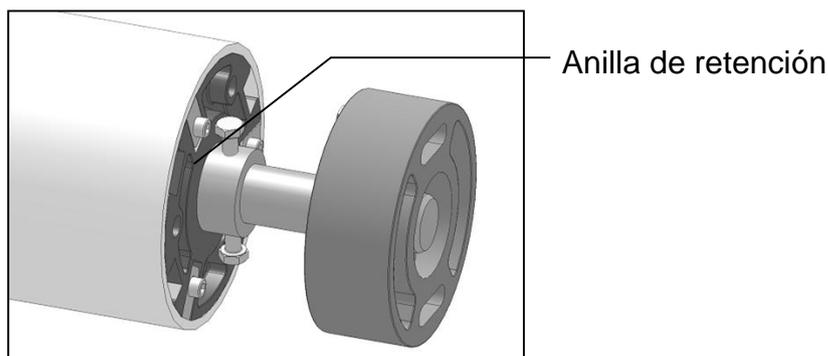
- Insertar el cojinete en las ranuras de la placa de sujeción en la pared. Atornillar el cojinete enérgicamente con 2 tuercas y dos arandelas.



### 3) COLOCACIÓN EN AGUA/DENTRO DE LA PISCINA

- Aflojar el tornillo de inmovilización de la anilla de retención del árbol de cojinetes e introducir el conjunto de la tapa y cojinetes hacia el interior del tubo de enrollado de forma que se obtenga un enrollado de dimensión mínima para facilitar su colocación.

- Colocar el enrollador en la piscina.

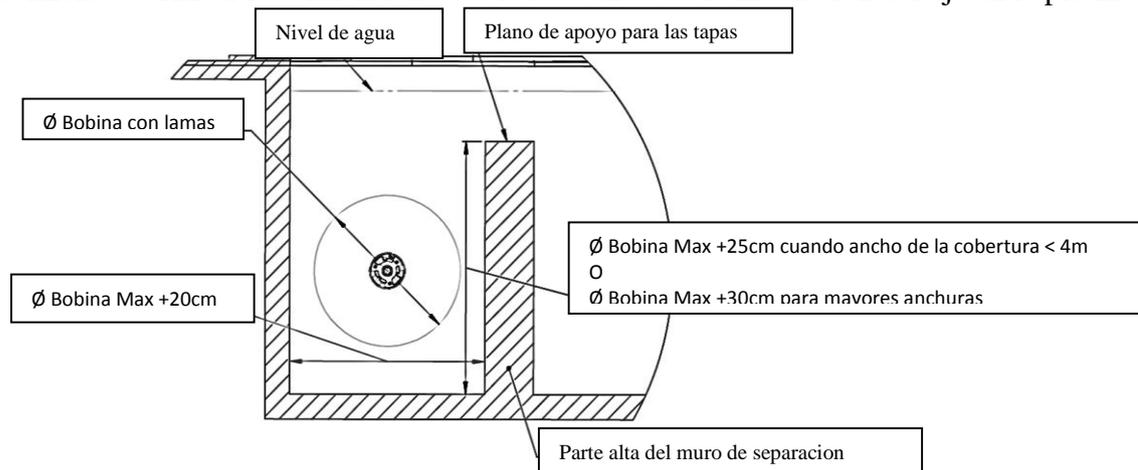


### **7.3 Indicaciones de las dimensiones minimas de la fosa de la cubierta**

La fosa que debe acoger la mecanica de la cobertura debe respetar las dimensiones para garantizar el buen funcionamiento de la cubierta :

- La longitud de la fosa debe ser como minimo del diametro maximo de la bobina ( es decir enrollada) y con la consideracion de dejar 20 cm de seguridad (10 cm por cada lado).
- La profundidad de la fosa debe ser como minimo del diametro maximo de la bobina bobina (es decir enrollada) y con la consideracion de dejar 30 cm de seguridad (10 cm por bajo y 15 o 20 por arriba) ver el esquema mas abajo.
- El muro de la fosa no debe exceder de 20 cm de espesor si las tapas son estandar (70mm o 950mm).

Se recomienda verificar las dimensiones de la fosa antes de la instalacion del eje en la piscina.

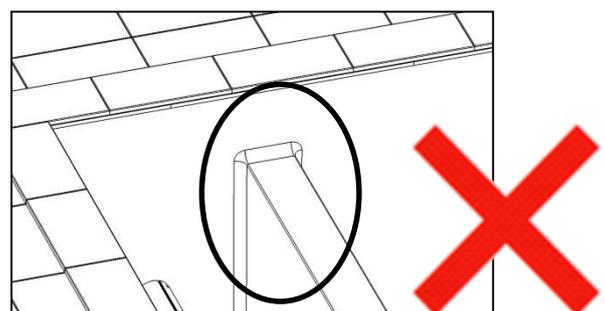
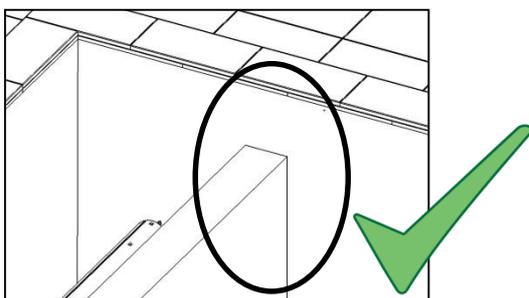


Longitud total de la cobertura (en m)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Ø Bobina max (en cm)	39	42	45	47	49	52	53	56	57	59	61	64	66	68	70	72	73



Cuando instale las tapas sumergidas, el muro de la fosa debe imperativamente ser angulo recto a nivel de union con las paredes de la piscina :

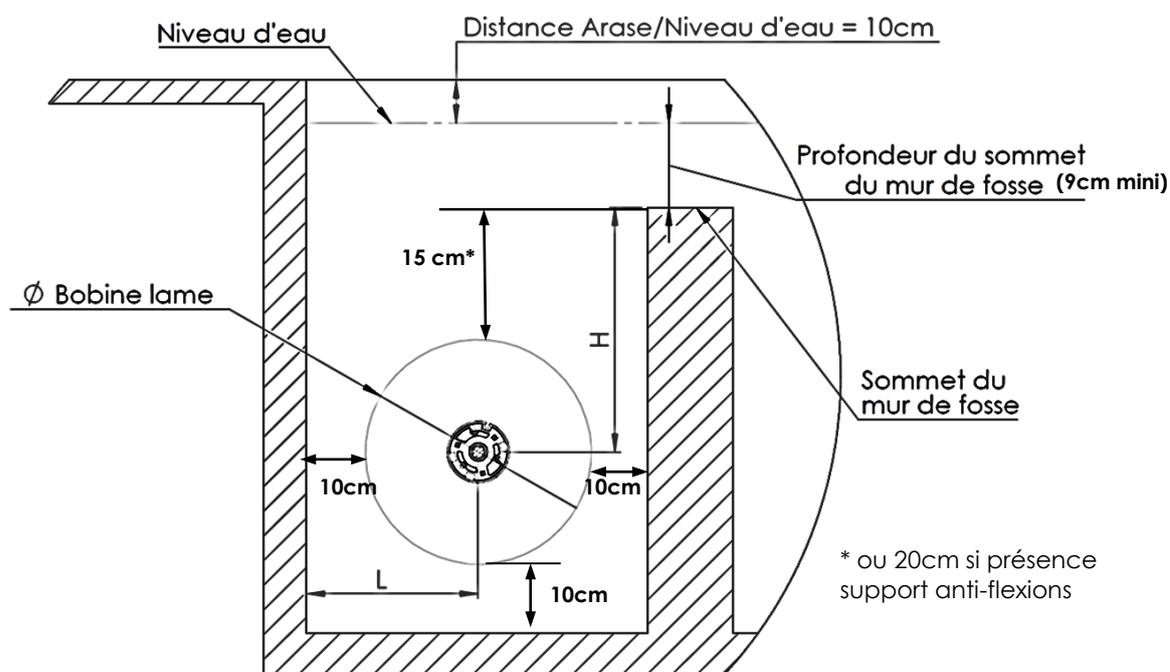
- Controlar bien la construccion del muro de la fosa ya que sera realizado de obra.
- Preferiblemente poner el liner sin radios.



### 7.4 Implantacion del eje del enrollador con un muro de obra

Las piezas que van a hacer el sellado del muro y soportaran la mecanica del enrollador sellados del muro deben ser insertadas en el muro antes del inicio. Las posiciones deben tener las siguientes dimensiones:

- El eje debe estar distante de la parte de la parte alta del muro con una separacion H (en funcion de la anchura del eje, ver tabla) si la mecanica esta en el fondo de la piscina, tomar H a partir de la parte alta de la fosa.
- El eje debe estar distante de la pared trasera de la fosa seca a una distancia L (en funcion de la longitud del eje, ver tabla por defecto).



Longitud total de couverture (en m)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
altura H* (en cm)	39	43	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
Longitud L** (en cm)	29	33	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

(\* Longitud H = Ø Bobina max./2 + 15 cm      \*\* Longitud L = Ø Bobina max./2 + 10cm )



Una vez la instalacion este terminada habra que vigilar que existe una distancia minima de 10 cm en todas las paredes de la fosa (fondo incluido) y la parte superior con cubierta enrollada.

## 7.5 Implantacion del eje del enrollador con protector de PVC

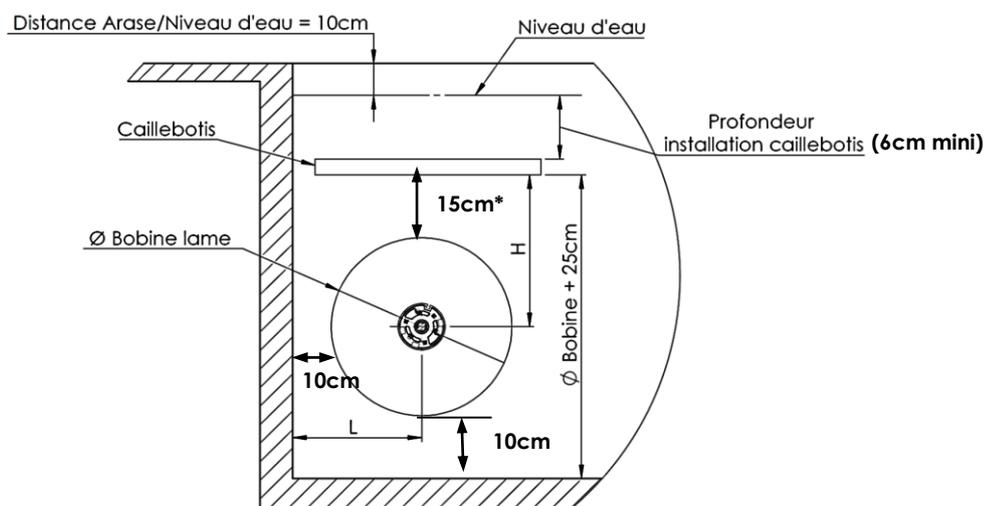
### 7.5.7 Tapas fuera del agua

- El eje debe estar implantado a 500 mm por debajo de la parte baja de la piedra de coronacion.
- El eje debe estar distante de la pared trasera de la fosa a una distancia L (dependiendo de la longitud de las lamas, ver tabla para valor).

### 7.5.2 Tapas sumergidas:

- En primer lugar habra que elegir a que profundidad van a estar las tapas (la eleccion es por parte del cliente).
- La distancia entre la parte baja de la piedra de coronacion y el eje de la mecanica debe ser de la profundidad de installation de las tapas + 10cm + H (ver plano mas abajo).
- El eje debe estar a una distancia L de atras de la fosa (dependiendo de la longitud de la cubierta, ver taba por mas abajo).

**ATENCIÓN:** Si hubiese un angulo detras de la cubierta , entre las paredes de la piscina, debera trasladar el eje para salvar que cuando el eje este enrollado no toque con las paredes ni roze el liner.



Distancia a nivel de agua /parte baja de la piedra de coronacion = 10cm

Longitud total de couverture (en m)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
altura H* (en cm)	39	43	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
Longitud L** (en cm)	29	33	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

(\* Longitud H = Ø Bobina max./2 + 15 cm

\*\* Longitud L = Ø Bobina max./2 + 10cm )



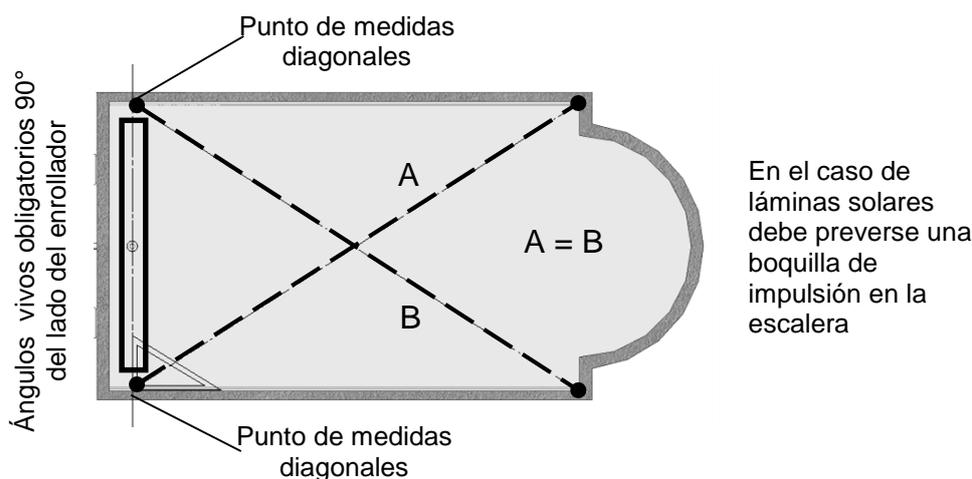
Una vez la instalacion este terminada habra que vigilar que existe una distancia minima de 10 cm en todas las paredes de la fosa (fondo incluido) y la parte superior cubierta enrollada.

## 7.6 Posicionamiento del eje en la piscina

Una vez que el enrollador se ha descendido a la piscina, debe posicionarse con máximo rigor:

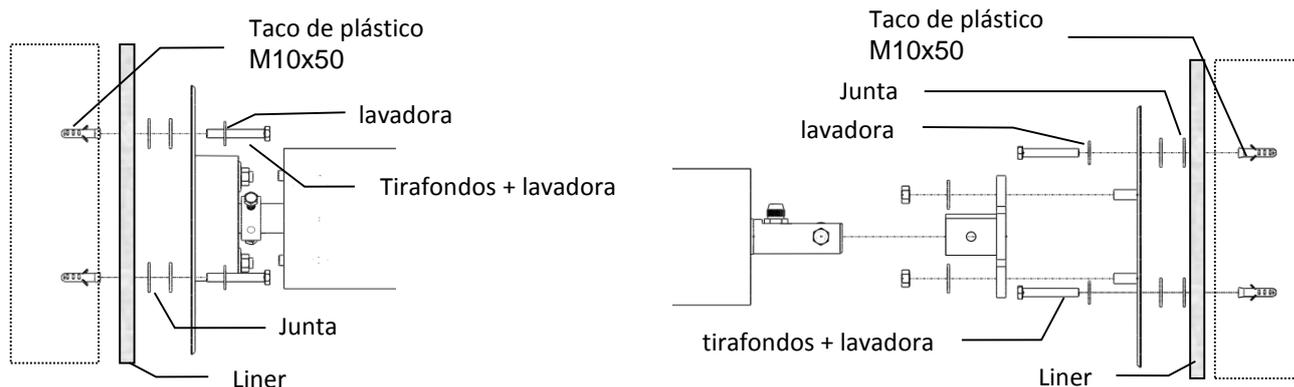
- Ajustar a continuación la posición de las bridas de forma que se obtengan diagonales iguales. Las diagonales se miden entre los puntos medios de las placas de sujeción en superficie en la vertical a plomo de la pared (ver el esquema anterior) y las esquinas opuestas de la piscina (longitud A y B del esquema).

**ATENCIÓN:** Si hay vigas detrás del enrollador, se debe desplazar hacia el vaso asegurándose de que las lamas una vez enrolladas sobre el eje de enrollado no tocan el revestimiento (*liner*) en las vigas.



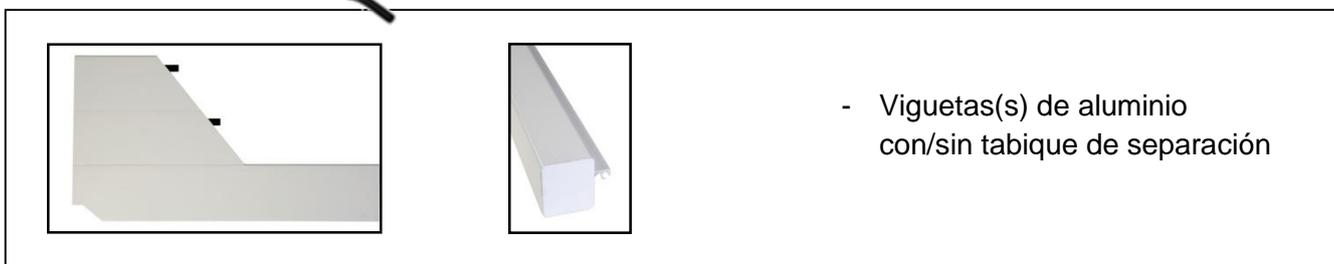
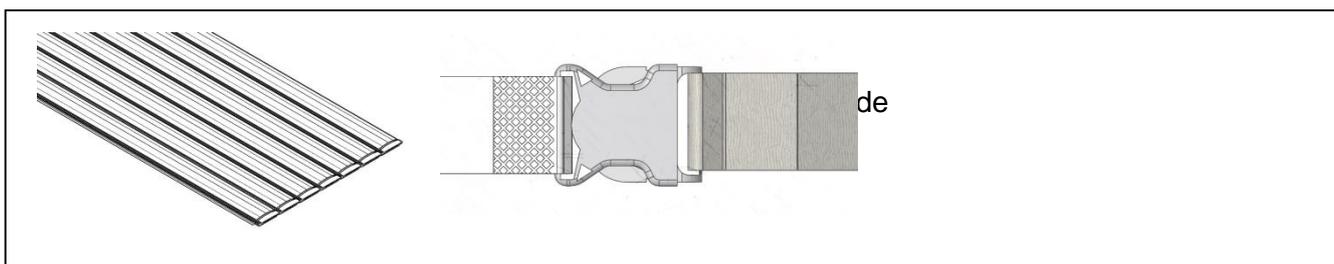
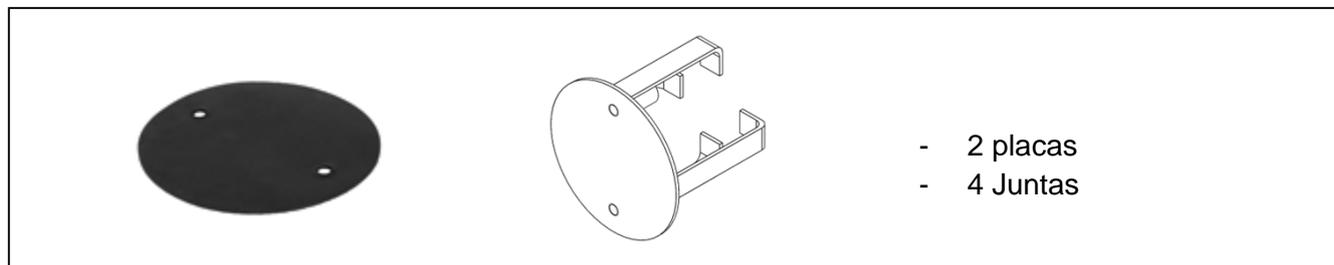
**Nota :** El eje formado por la bobina debe ser rigurosamente de nivel y en ángulo recto con la longitud de la piscina si no el arrollamiento de la cubierta no se producirá correctamente.

- Marcar la posición de las 4 ranuras de la placa de montaje. Perforar la pared  $\varnothing 10\text{mm}$  y 100 mm de profundidad.
- Colocar los tacos de plástico en los orificios
- Colocar una junta y una arandela entre el liner y la placa de fijación del eje en frente de cada taco en la pared.
- Fije la placa de montaje en los tacos con los tirafondos tornillos proporcionados. Poner una arandela con cada tirafondos tornillos .



## 8 MONTAJE DEL ENROLLADOR SIN BRIDAS FIJACIÓN SOBRE PLACAS INCRUSTADAS

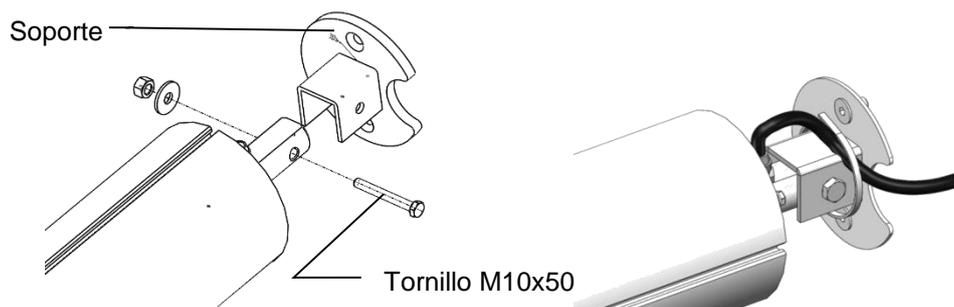
### 8.1 Elementos constitutivos



## 8.2 Montaje platinas fijadas sobre pared

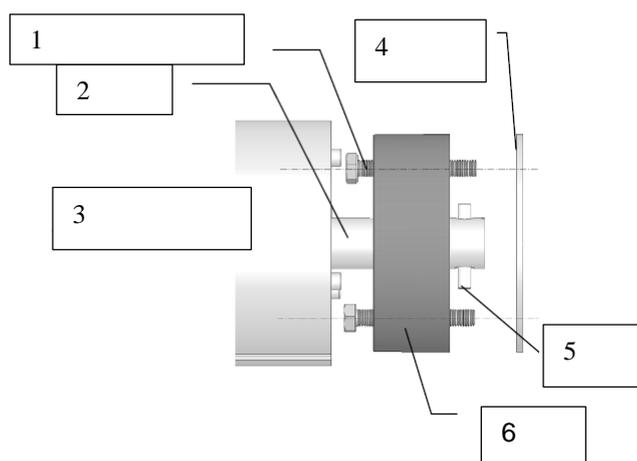
### 1) MONTAJE DEL ÁRBOL MOTOR EN EL SOPORTE MOTOR:

- Colocar el soporte en el árbol motor con ayuda de un tornillo M10x50 y atornillar enérgicamente con la tuerca y la arandela.
- Inmovilizar el cable motor con la abrazadera Rilsan suministrada



### 2) MONTAJE DEL ÁRBOL COJINETE CON EL COJINETE NEGRO Y FIJACIÓN SOBRE PLACA

- Encajar el cojinete en el árbol cojinete Ø30
- Insertar la clavija.
- Colocar el tope inox de cojinete detrás
- Ajustar el tornillo M10x70 y su arandela para fijar el conjunto.



1	Tornillo M10 x 70 + anilla	4	Tope del cojinete de acero inoxidable
2	Árbol Ø30	5	Clavija
3	Eje de enrollado	6	Cojinete

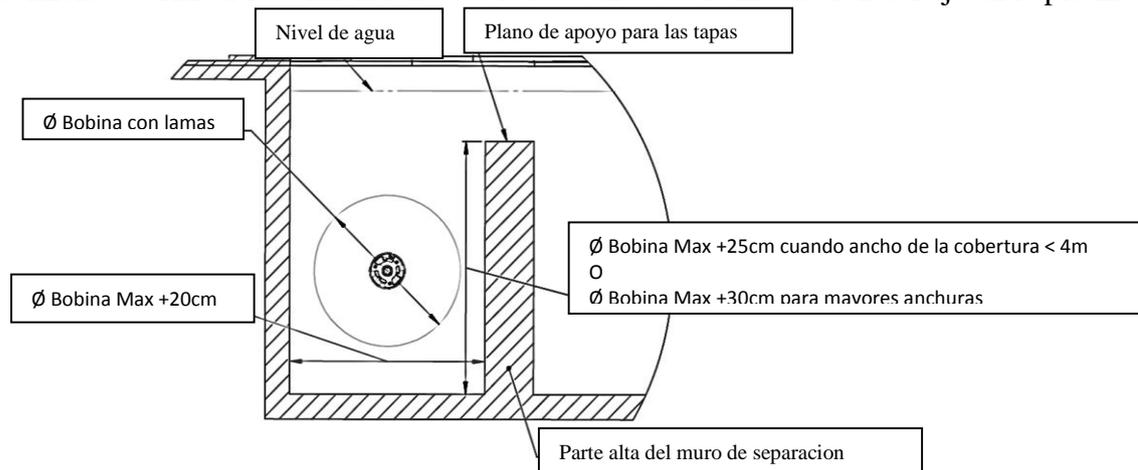
**TRUCO:** Si las placas incrustadas no se han montado exactamente en el mismo eje, se puede ajustar la posición del eje del lado del cojinete desatornillando ligeramente el tornillo M10x70.

### **8.3 Indicaciones de las dimensiones minimas de la fosa de la cubierta**

La fosa que debe acoger la mecanica de la cobertura debe respetar las dimensiones para garantizar el buen funcionamiento de la cubierta :

- La longitud de la fosa debe ser como minimo del diametro maximo de la bobina ( es decir enrollada) y con la consideracion de dejar 20 cm de seguridad (10 cm por cada lado).
- La profundidad de la fosa debe ser como minimo del diametro maximo de la bobina bobina (es decir enrollada) y con la consideracion de dejar 30 cm de seguridad (10 cm por bajo y 15 o 20 por arriba) ver el esquema mas abajo.
- El muro de la fosa no debe exceder de 20 cm de espesor si las tapas son estandar (70mm o 950mm).

Se recomienda verificar las dimensiones de la fosa antes de la instalacion del eje en la piscina.

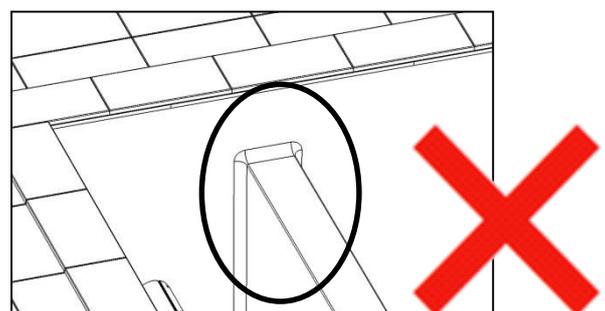
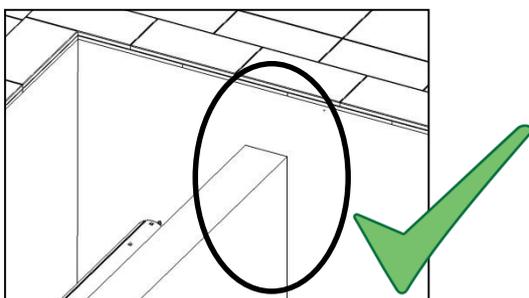


Longitud total de la cobertura (en m)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Ø Bobina max (en cm)	39	42	45	47	49	52	53	56	57	59	61	64	66	68	70	72	73



Cuando instale las tapas sumergidas, el muro de la fosa debe imperativamente ser angulo recto a nivel de union con las paredes de la piscina :

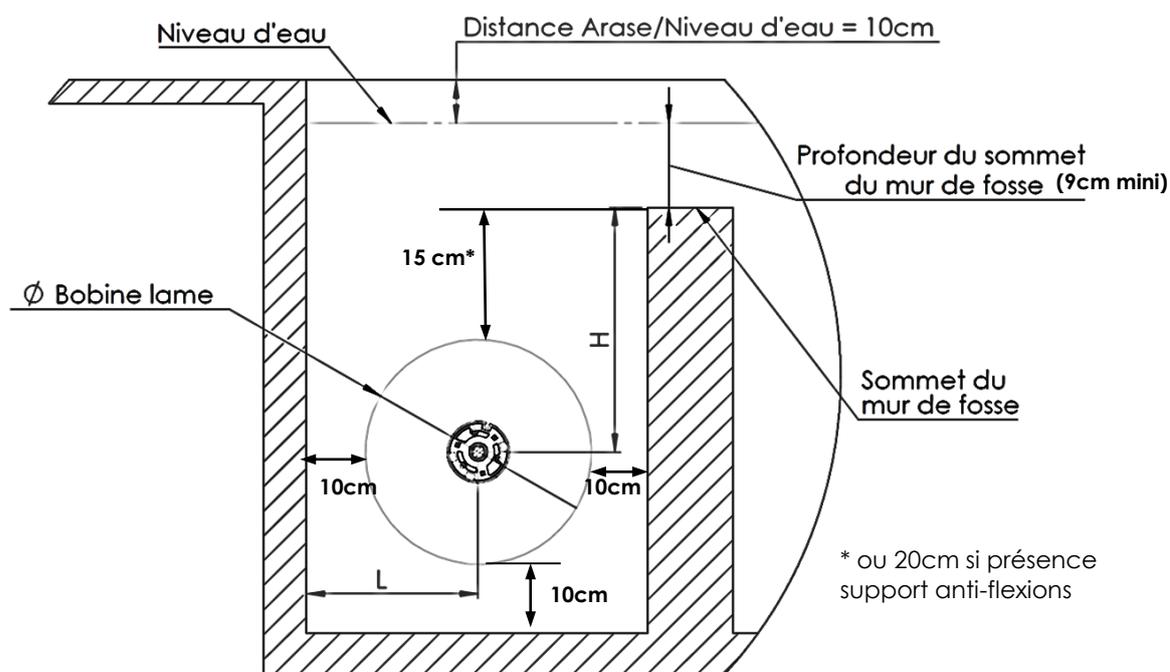
- Controlar bien la construccion del muro de la fosa ya que sera realizado de obra.
- Preferiblemente poner el liner sin radios.



### 8.4 Implantacion del eje del enrollador con un muro de obra

Las piezas que van a hacer el sellado del muro y soportaran la mecanica del enrollador sellados del muro deben ser insertadas en el muro antes del inicio. Las posiciones deben tener las siguientes dimensiones:

- El eje debe estar distante de la parte de la parte alta del muro con una separacion H (en funcion de la anchura del eje, ver tabla) si la mecanica esta en el fondo de la piscina, tomar H apartir de la parte alta de la fosa.
- El eje debe estar distante de la pared trasera de la fosa seca a una distancia L (en funcion de la longitus del eje, ver tabla por defecto).



Longitud total de couverture (en m)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
altura H* (en cm)	39	43	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
Longitud L** (en cm)	29	33	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

(\* Longitud H = Ø Bobina max./2 + 15 cm      \*\* Longitud L = Ø Bobina max./2 + 10cm )



Una vez la instalacion este terminada habra que vigilar que existe una distancia minima de 10 cm en todas las paredes de la fosa (fondo incluido) y la parte superior con cubierta enrollada.

## 8.5 Implantacion del eje del enrollador con protector de PVC

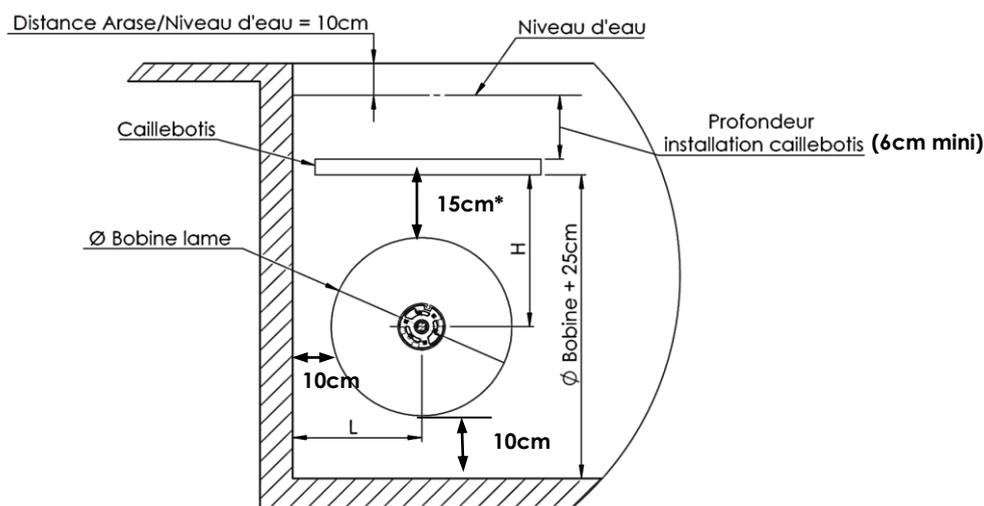
### 8.5.1 Tapas fuera del agua

- El eje debe estar implantado a 500 mm por debajo de la parte baja de la piedra de coronacion.
- El eje debe estar distante de la pared trasera de la fosa a una distancia L (dependiendo de la longitud de las lamas, ver tabla para valor).

### 8.5.2 Tapas sumergidas:

- En primer lugar habra que elegir a que profundidad van a estar las tapas (la eleccion es por parte del cliente).
- La distancia entre la parte baja de la piedra de coronacion y el eje de la mecanica debe ser de la profundidad de installation de las tapas + 10cm + H (ver plano mas abajo).
- El eje debe estar a una distancia L de atras de la fosa (dependiendo de la longitud de la cubierta, ver tabla por mas abajo).

**ATENCIÓN:** Si hubiese un angulo detras de la cubierta , entre las paredes de la piscina, debera trasladar el eje para salvar que cuando el eje este enrollado no toque con las paredes ni roce el liner.



Distancia a nivel de agua /parte baja de la piedra de coronacion = 10cm

Longitud total de couverture (en m)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
altura H* (en cm)	39	43	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
Longitud L** (en cm)	29	33	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

(\* Longitud H = Ø Bobina max./2 + 15 cm

\*\* Longitud L = Ø Bobina max./2 + 10cm )



Una vez la instalacion este terminada habra que vigilar que existe una distancia minima de 10 cm en todas las paredes de la fosa (fondo incluido) y la parte superior cubierta enrollada.

## 8.6 Colocacion del eje de enrollamiento

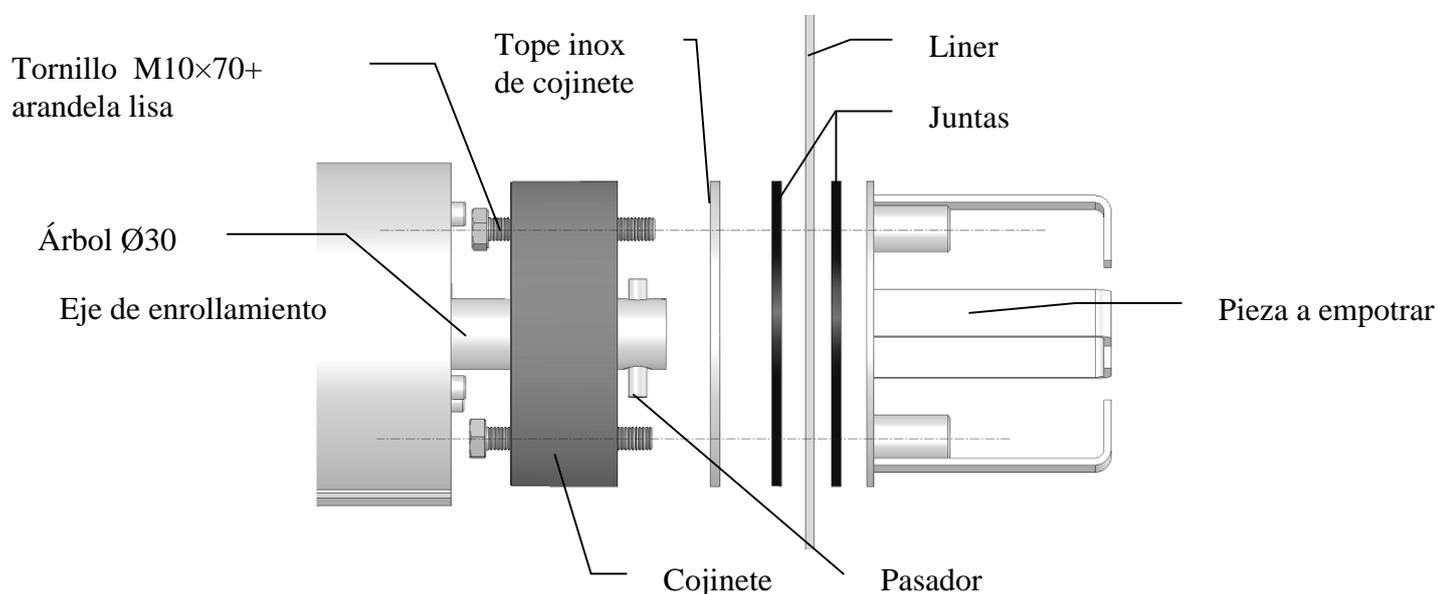
1. Proceder al descenso del eje de enrollamiento en la fosa
2. Ajustar el nivel, tomando todas las precauciones necesarias para no estropear el recubrimiento de la piscina.

### 8.6.1 Fijacion del eje lado cojinete

- 1: Pegar la junta detrás del tope del cojinete.
- 2: Colocar los dos torillos hexagonales equipados de arandelas a través:
  - Del cojinete
  - Del tope del cojinete.
  - De la junta

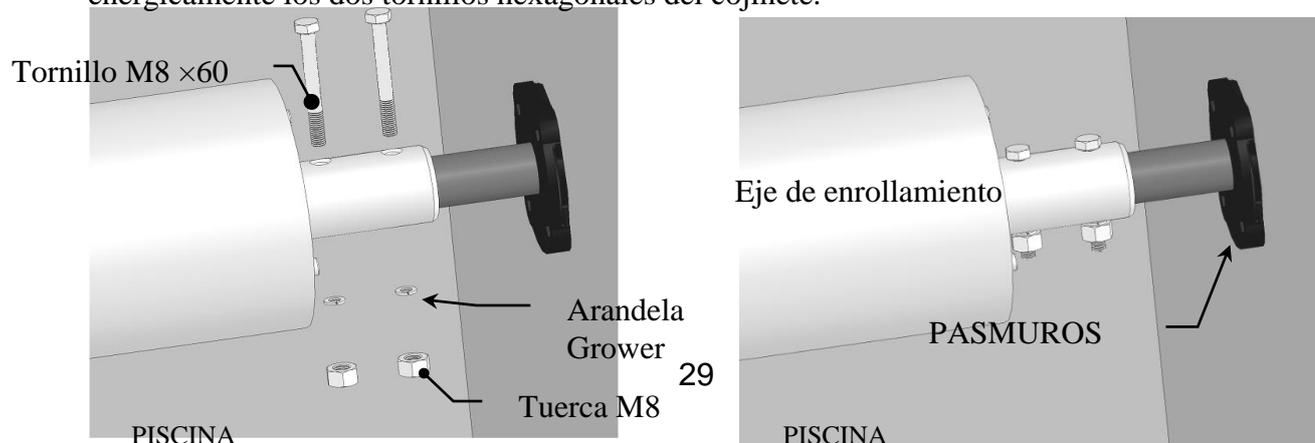
3: Atornillar a través del liner, previamente taladrado, los dos tornillos.

Nota: La regulación a escuadrada del eje de enrollamiento con respecto al depósito, deberá ser efectuado después del acoplamiento del árbol motor.



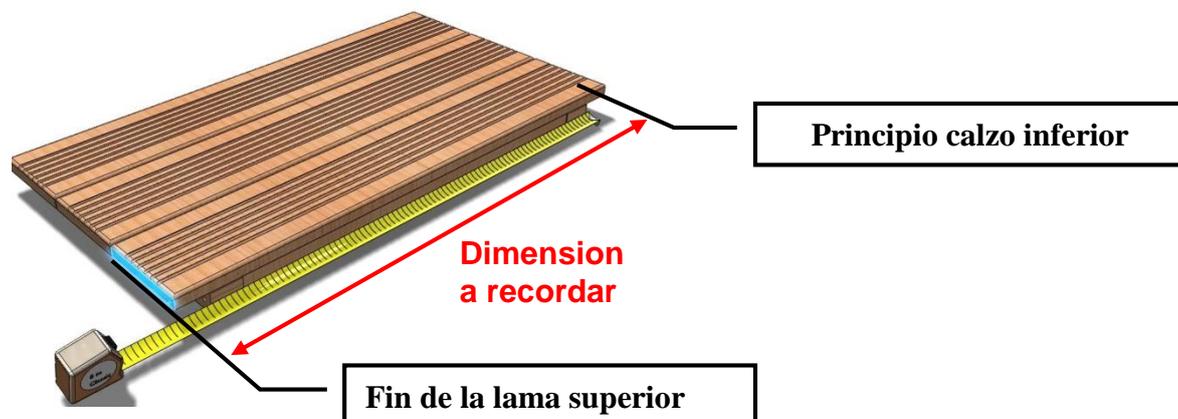
### 8.6.2 Fijacion del arbol motor con el eje

- 1: Retirar el árbol motor hacia la piscina, colocarla en el acoplamiento y ensamblar con los dos pasadores 8x60 inox y arandelas Grower.
- 2: Controlar la escuadrada del eje o bulón de enrollamiento, con respecto a la piscina, y si es necesario, corregir la variación por desplazamiento horizontal del cojinete. Apretar energicamente los dos tornillos hexagonales del cojinete.



## 9 POSICIONAMIENTO DE LAS PIEZAS A EMPOTRAR DE SOPORTE DE VIGUETA

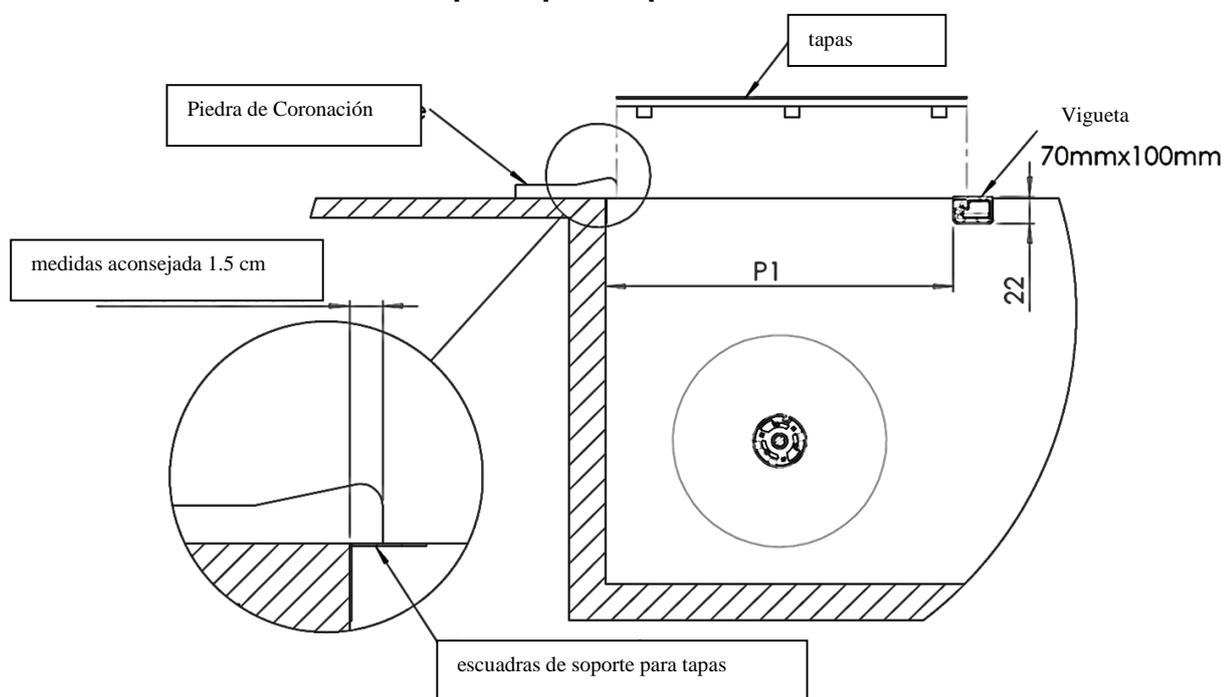
Medir la longitud de vuestras tapas suministradas en el momento de la entrega de vuestro enrollador, ésta determinará el posicionamiento de vuestra vigueta sobre la piscina.



- Cuidado, varios casos son posibles. Decidir el mejor caso para vuestra instalación.

### 9.1 Soportes para vigueta fuera del agua

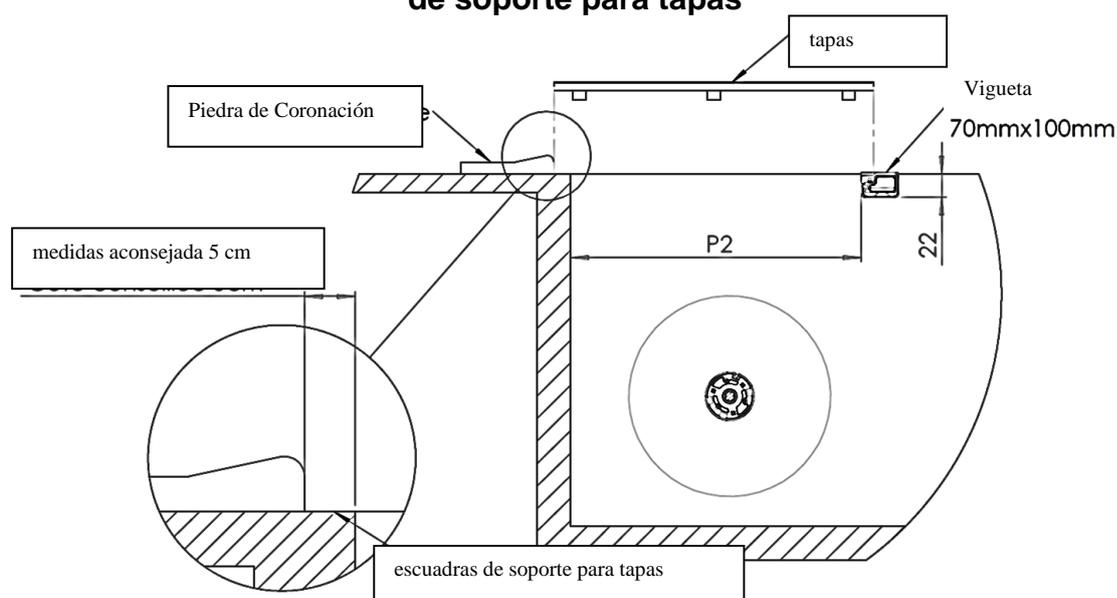
#### 9.1.1 En caso de una vigueta 70mmx100mm con escuadras de soporte para tapas



Medidas de las tapas	700mm	950mm	Otra
P1 aconsejada * =	690mm	940mm	longitud tapa – 15mm

(\* P1= longitud de las tapas + desplazamiento de la piedra – bordillo de la vigueta (= 35mm) + espacio funcional (= 5mm))

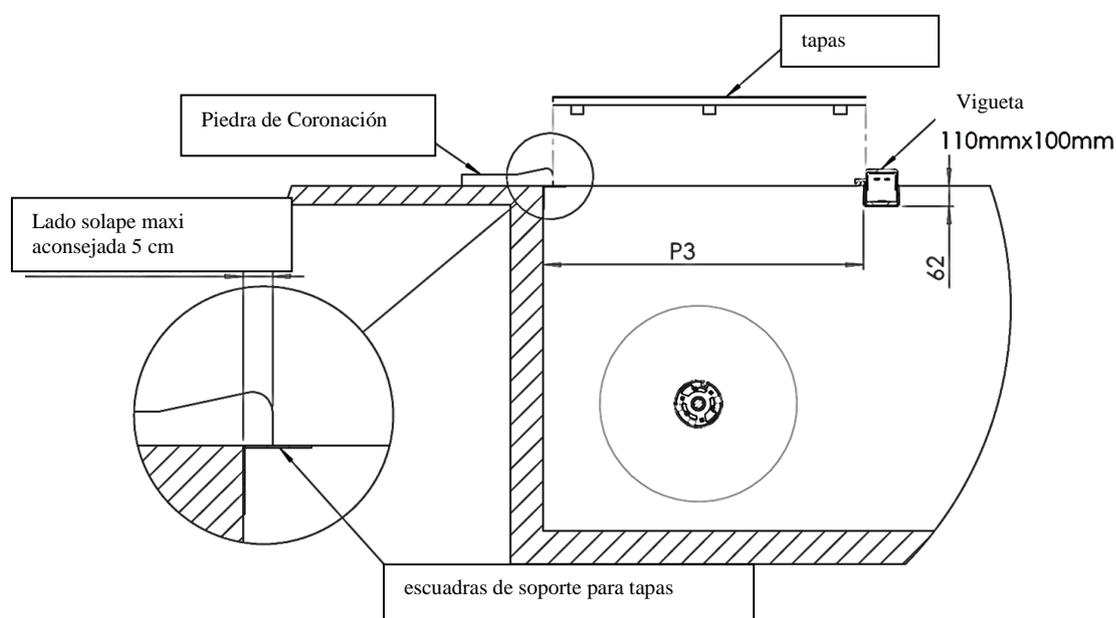
**9.1.2 En caso de una vigueta 70mmx100mm sin escuadra de soporte para tapas**



Medidas de las tapas	700mm	950mm	Otra
P2 aconsejada ** =	620mm	870mm	longitud tapa – 80mm

(\*\*P2 = longitud de las tapas - desplazamiento de la piedra – bordillo de la vigueta (= 35mm) + espacio funcional (= 5mm))

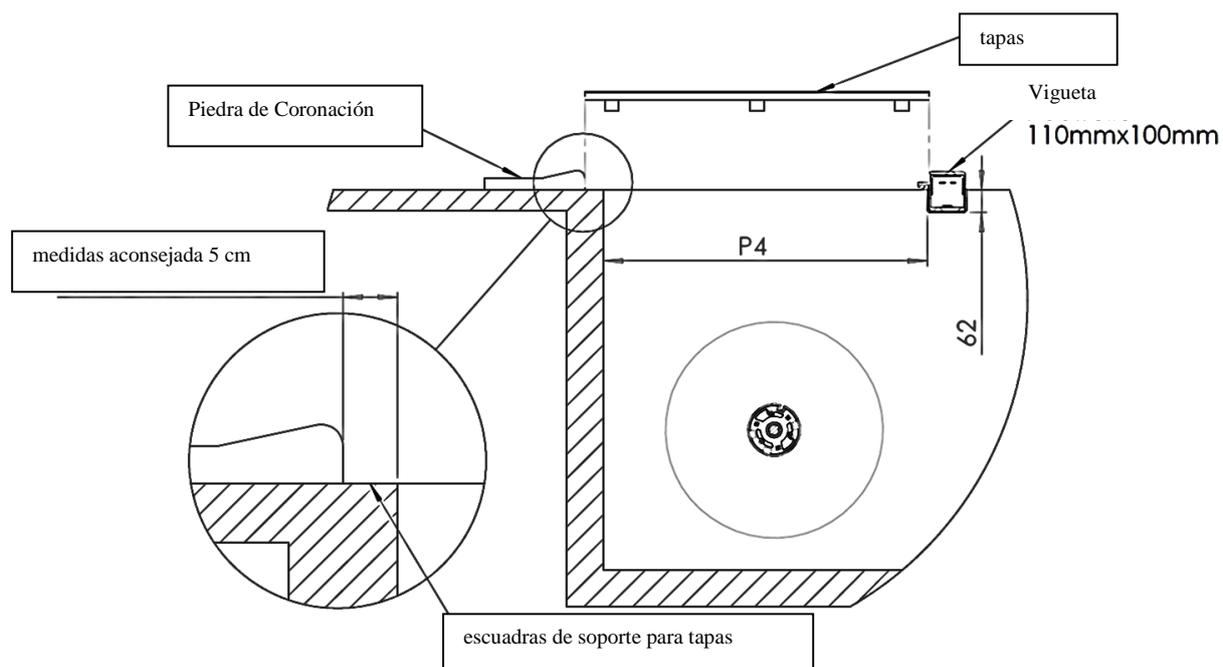
**9.1.3 En caso de una vigueta 110mmx100mm con escuadra de soporte para tapas**



Medidas de las tapas	700mm	950mm	Otra
P3 aconsejada *** =	715mm	965mm	longitud tapa + 15 mm

(P3\*\*\*= longitud de las tapas + desplazamiento de la piedra – bordillo de la vigueta (= 5mm) + espacio funcional (= 5mm))

**9.1.4 En caso de una vigueta 110mmx100mm sin escuadra de soporte para tapas**



Medidas de las tapas	700mm	950mm	Otra
P4 aconsejada **** =	650mm	900mm	longitud tapa – 50mm

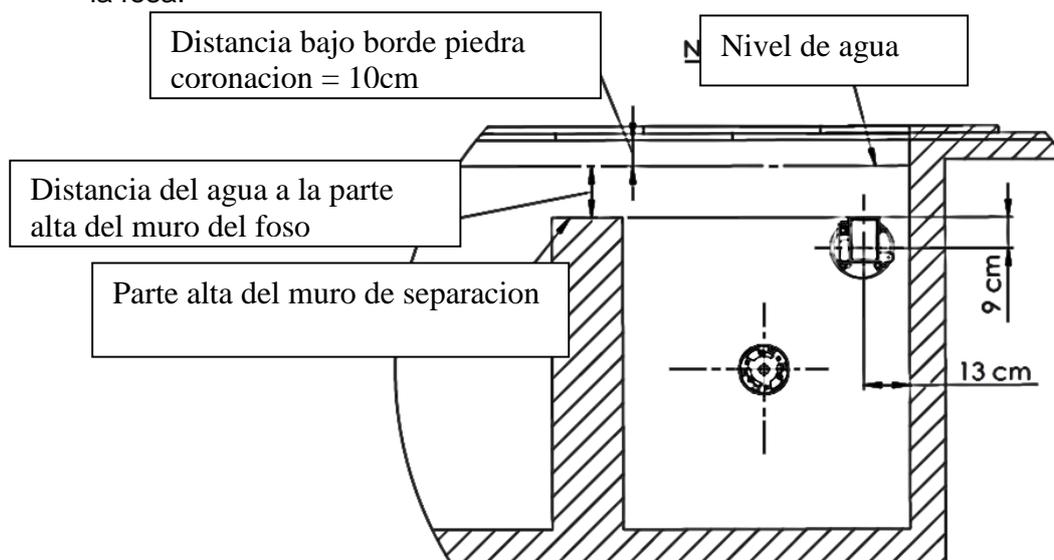
(P4\*\*\*\*= longitud de las tapas - desplazamiento de la piedra – bordillo de la vigueta (= 5mm) + espacio funcional (= 5mm))

## 9.2 Caja para vigueta sumergida

### 9.2.1 Posicionamiento de las piezas a encastrar

Las piezas que van a hacer el sellado para mantener el soporte de la viga de las tapas deben estar encastradas antes de la instalación y su posición es la siguiente :

- El centro de las piezas de encastrar deben estar posicionadas a 9cm por debajo de lo alto del muro de separación.
- El centro de las piezas a encastrar deben estar posicionadas a 13 cm del muro de atrás de la fosa.



### **ATENCIÓN :**

Una vez la instalación esté terminada habrá que verificar que:

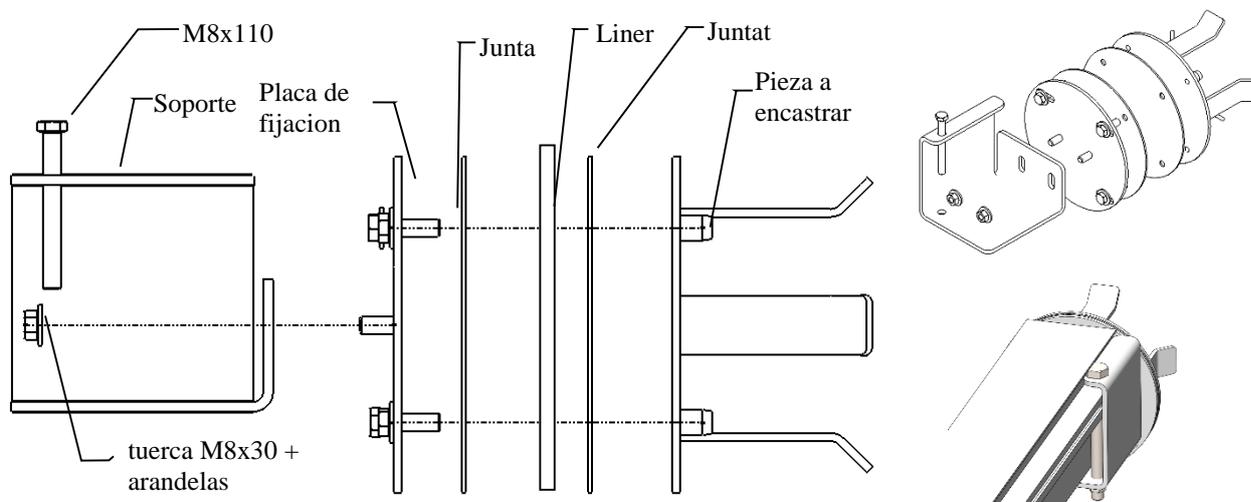
- la viga esté paralela al muro de separación de la fosa.
- las tapas estén bien a nivel una vez estén en su emplazamiento

que haya una distancia mínima de 10 cm entre la parte baja de las tapas y la cubierta enrollada en su eje

## 9.2.2 Montaje de las cajas sumergidas

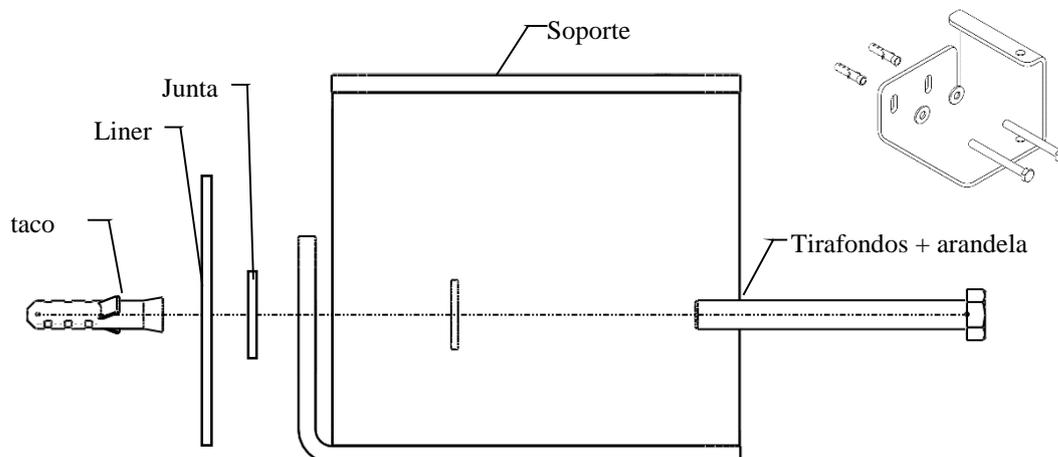
### 1) Montaje de los soportes de viguetas a encastrar

- Atornillar la placa de fijacion que va sobre la vigueta en el anclaje encastrado en la pared, poniendo el liner entre las dos piezas. Pensar tambien a colocar una junta entre cada lado del liner para realizar las estanqueidad (ver esquema de bajo).
- Atornillar el soporte de la vigueta sobre la placa de fijacion.
- Una vez los dos soportes montados, perforar la ranura de la viga con una broca de Ø9mm con el objetivo de insertar la vigueta. Atornillar el conjunto con la tuerca M8x110 que viene en el kit.



### 2) Montaje de soportes de vigueta sobre paredes

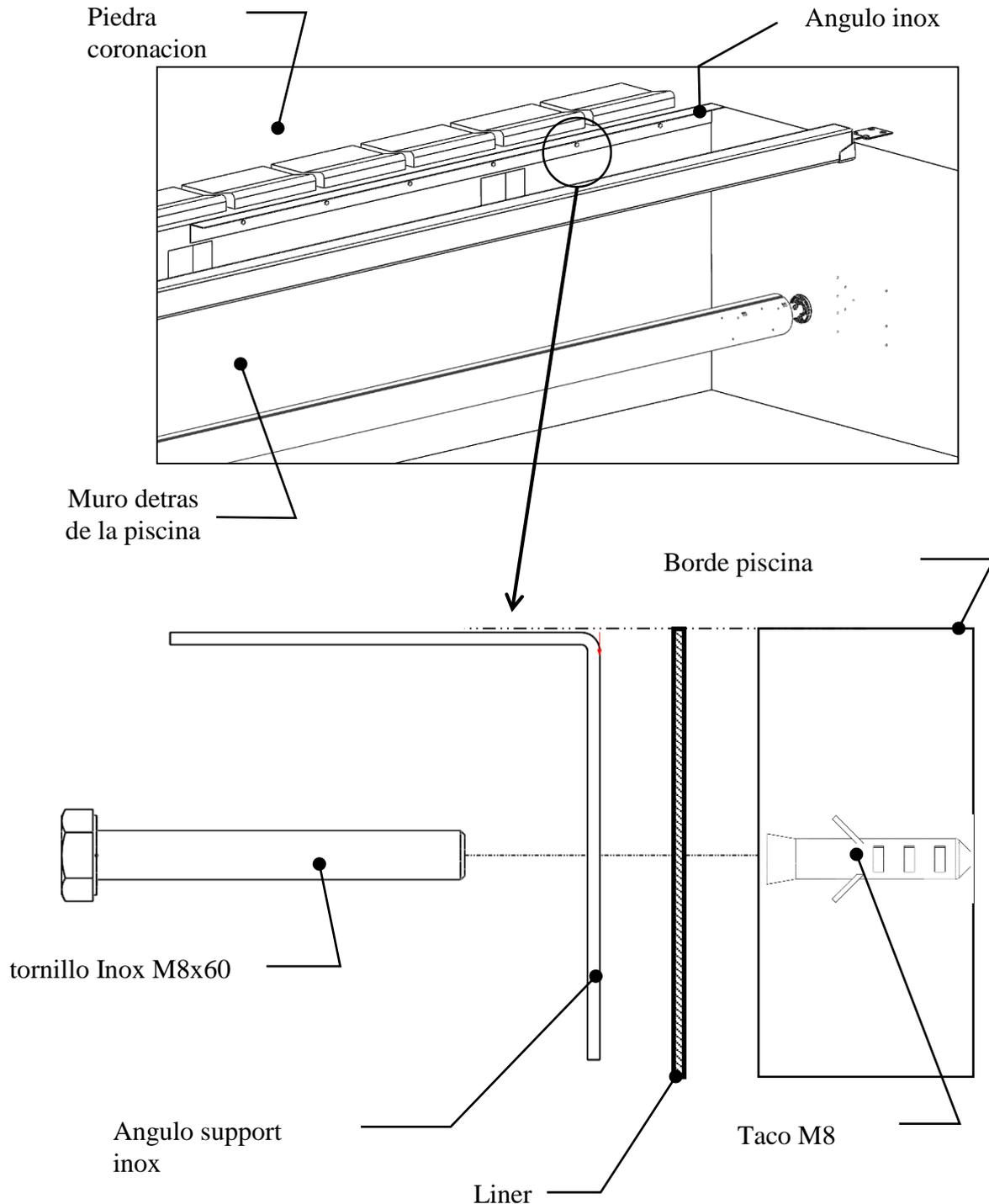
- Insertar los tacos de plastico en las perforaciones de Ø9mm previamente realizados en la pared de la piscina (ver plano).
- Fijar los soportes a la pared con los tirafondos. No olvidar de colocar una junta entre el liner y el soporte para asegurar la estanqueidad.



## 10 COLOCACIÓN ESCUADRAS DE SOPORTES DE REJILLA

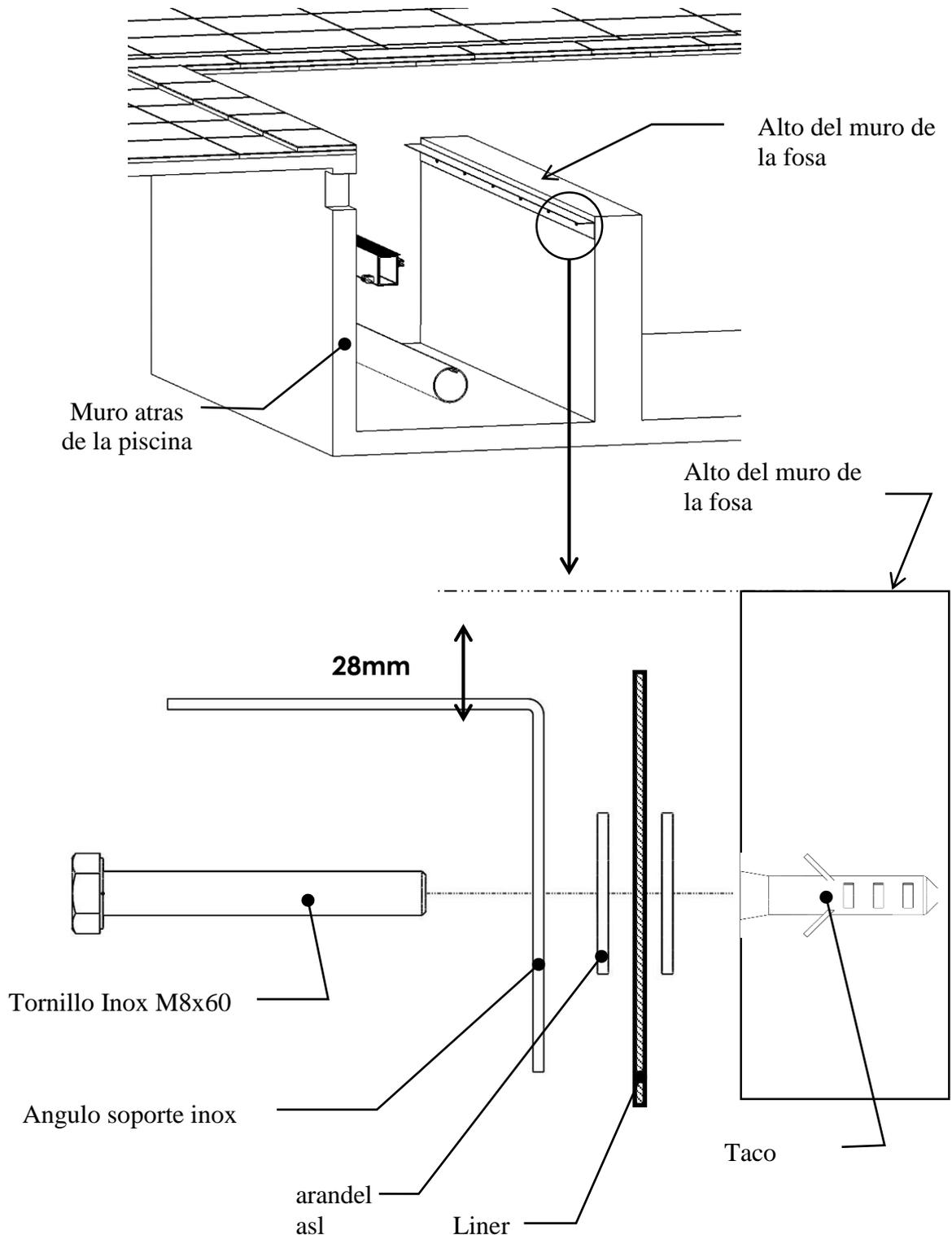
### 10.1 Soporte de anclaje para tapas fuera del agua

- Los angulos deben estar atornillados al muro de la piscina y detras de la cubierta (ver el esquema de bajo)
- La parte horizontal del angulo debera estar emplazado justo debajo de la piedra de coronacion.



### 10.2 Soporte de anclaje para tapas sumergidas

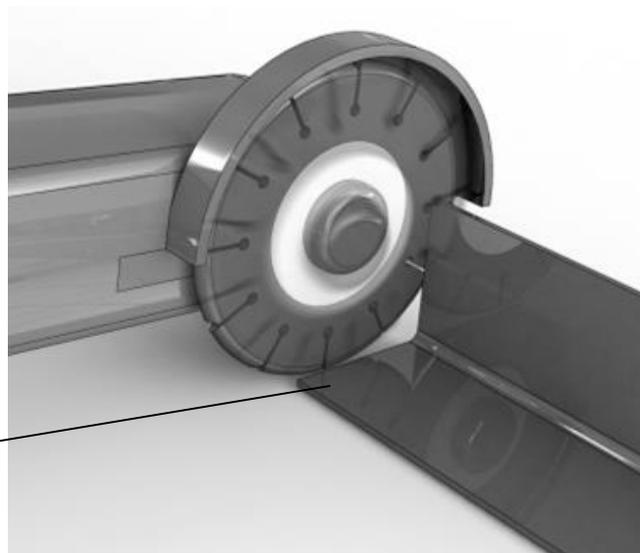
- Los angulos deben estar atornillados en el muro de la fosa, delante del eje enrollador (ver esquema aqui bajo), con una junta ad e cada lado del liner.
- La parte horizontal del angulo debera estar emplazado a a 28 mm por debajo de lo alto del muro de la fosa.



### 10.3 Recorte de la escuadra de soporte de tapas

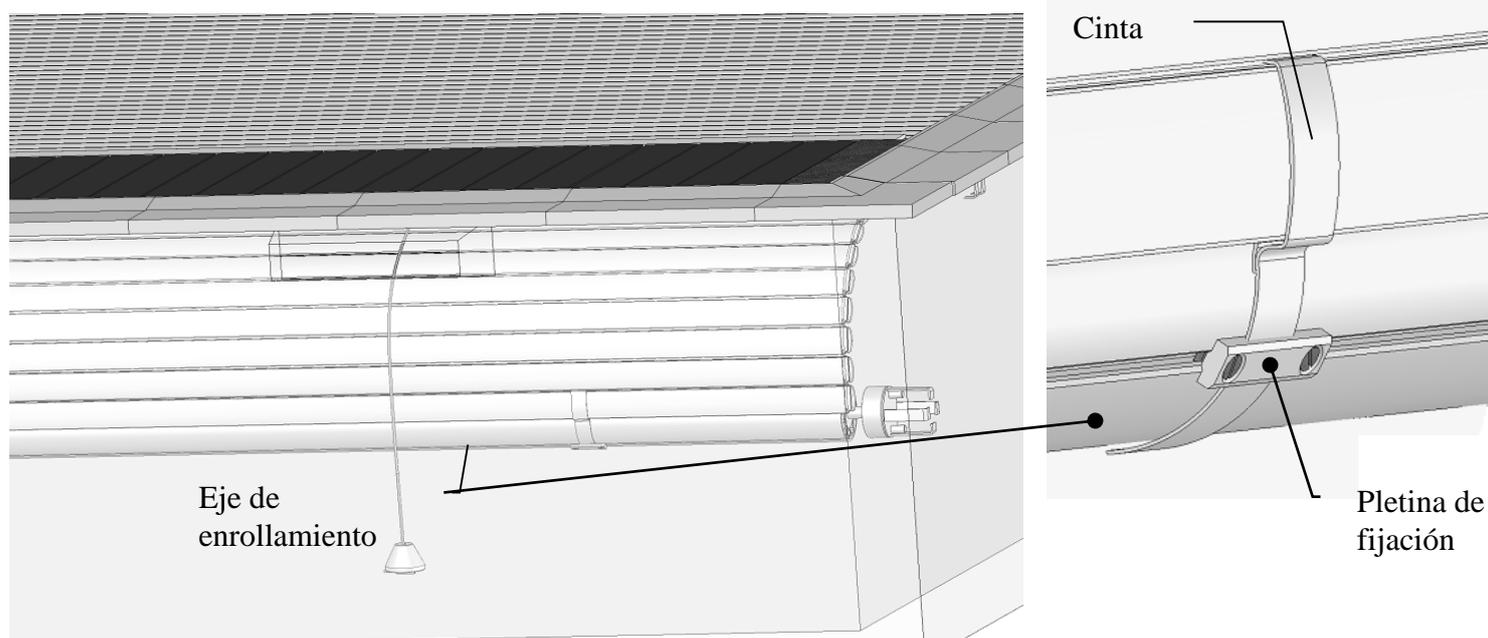
- Cuando corte una pieza de acero inoxidable, es imprescindible para cortar nueve (Figura 1), con un disco de metal lo contrario existe riesgo de oxidación, es necesario, ser apaciguar la pieza, ya sea poner el moho del tipo "Frameto" (fig. 2).

Corte la amoladora angular (disco) y **lije!**

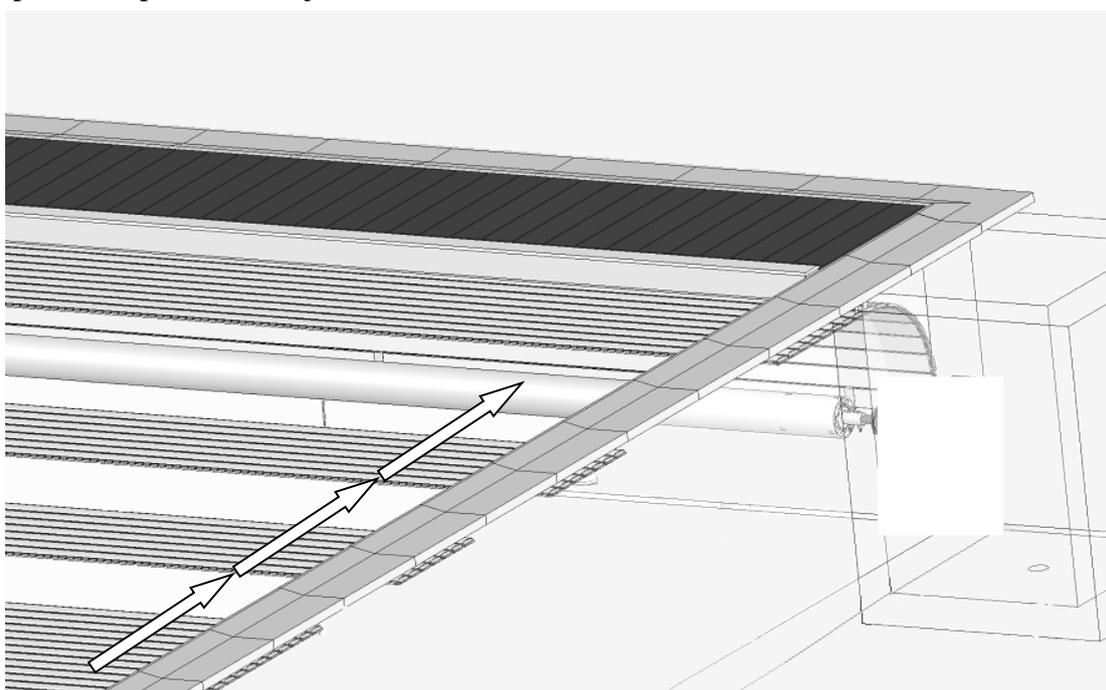


## COLOCACIÓN DE LAS LAMAS

- 1: Cuando saquemos las lamas del embalaje, éstas deben ser depositadas inmediatamente sobre el agua de la piscina, a fin de evitar cualquier deformación.
- 2: El número de lamas de su cubierta automática ha sido determinado en función a la longitud de la piscina. No obstante, hay 4 lamas como mínimo de más.
- 3: El primer juego de lamas es fácilmente identificable por la presencia de las cintas de fijación al eje de enrollamiento.



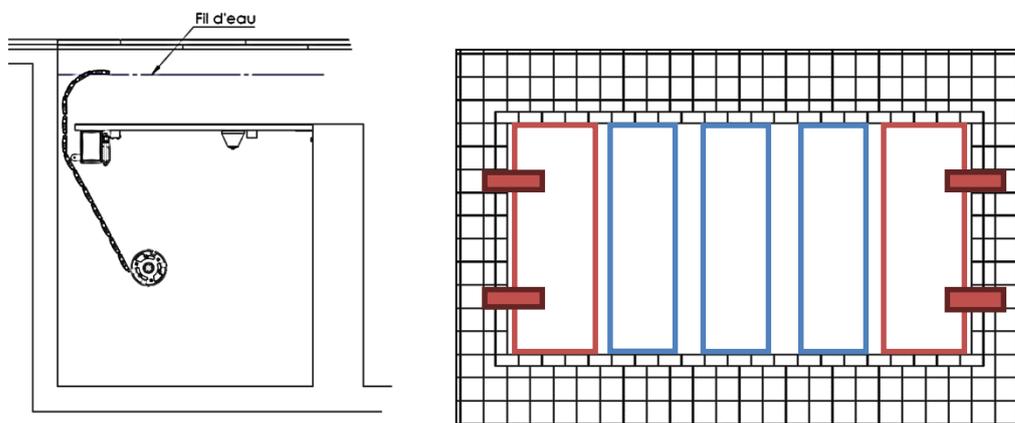
- 4: Deslizar las cintas bajo las pletinas de fijación.
- 5: Centrar la cubierta en la piscina dejando holgura suficiente en cada lado.
- 6: Apretar las pletinas de fijación con un destornillador.



- 7: Acercar los paneles de 7 lamas para ensamblaras.

**ATENCIÓN:** Si la cubierta es de **rejilla sumergida**, continúe con la etapa siguiente. Si la cubierta tiene la **rejilla fuera del agua**, pase directamente a la etapa 5.

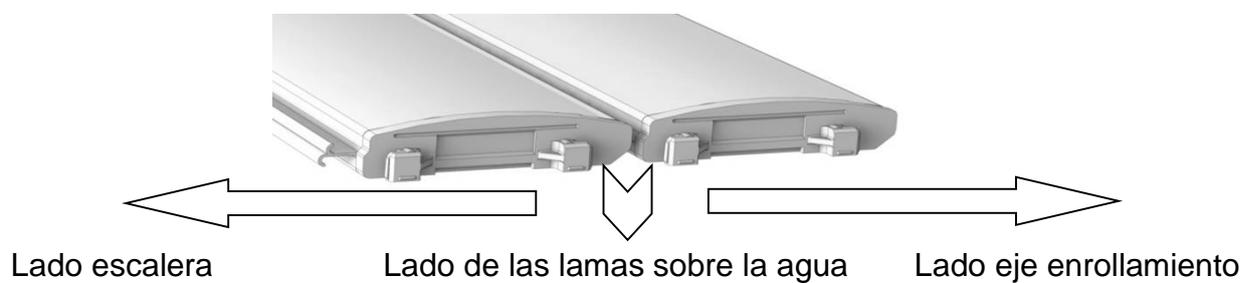
- Encajar un número suficiente de paneles al principio para que haya lamas para alcanzar la superficie del agua de la piscina llena, teniendo cuidado de pasar las lamas por detrás de la vigueta (véase el esquema de la izquierda que se muestra a continuación)



- Disponer el resto de lamas sobre el vaso de la piscina colocando los dos juegos de lamas que tienen las bridas de seguridad en los extremos (partes marcadas en rojo en el esquema derecho anterior).
- Juntar los paneles de lamas y encajarlos entre ellos.

## DIRECCIÓN DE LAS LAMAS

- \* Localizar la superior (parte de arriba) de las lamas (parte abombada).
- \* Localizar la orientación de las lamas
  - lengüeta macho hacia la escalera
  - enganche hembra hacia el eje de enrollamiento.



## ENSAMBLADO DE LAS LAMAS

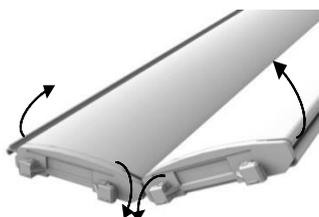
**Fase 1:** Juntar las lamas



**Fase 2:** Colocar la parte macho dentro de la parte hembra



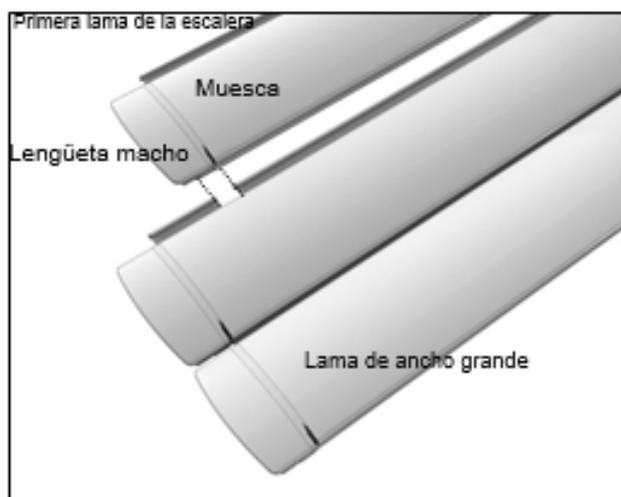
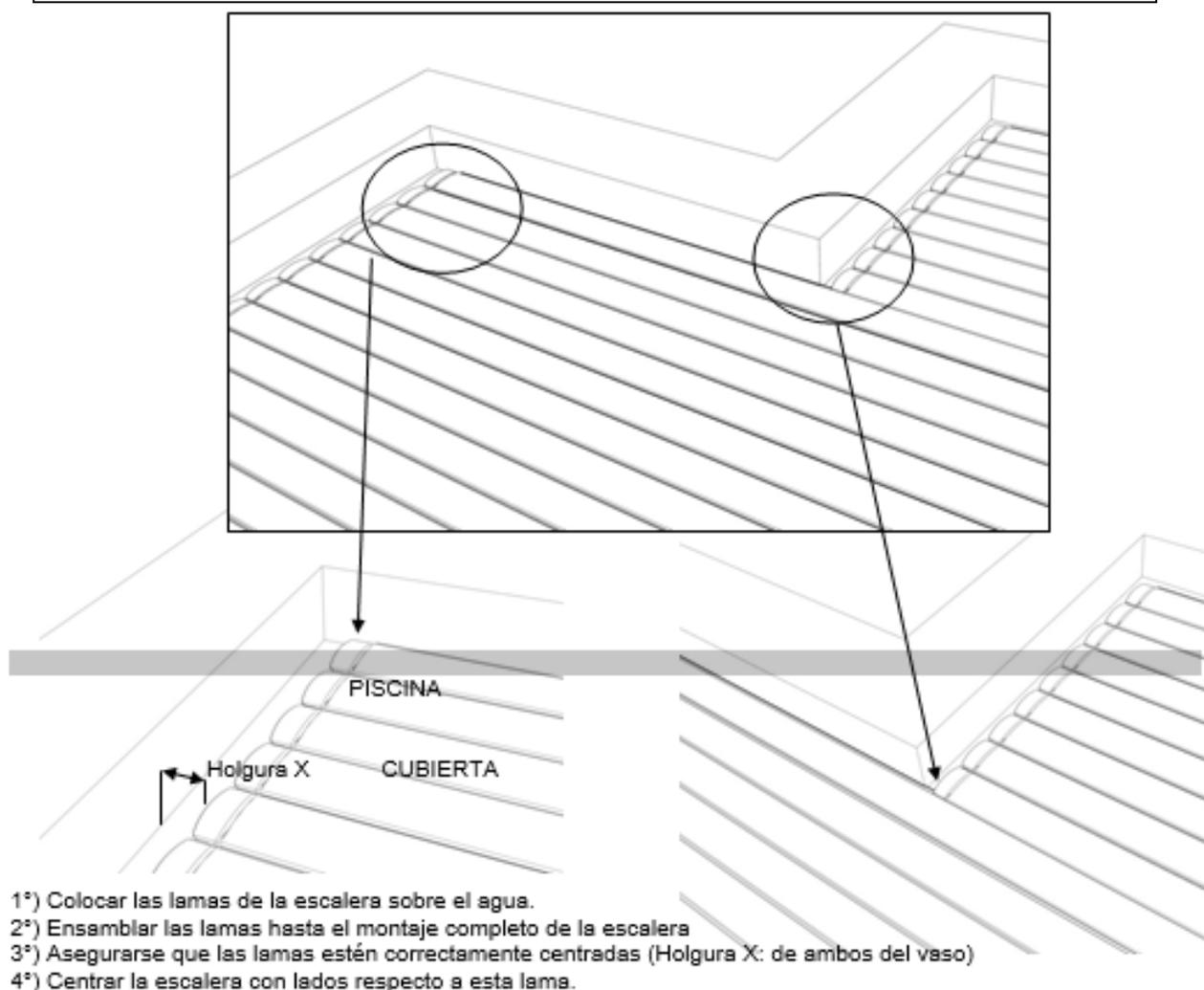
**Fase 3:** Hacer movimientos seguidos de arriba a bajo hasta el ensamblaje completo



### **5.9 Separación de las lamas**



## 12 COLOCACIÓN DE LA ESCALERA



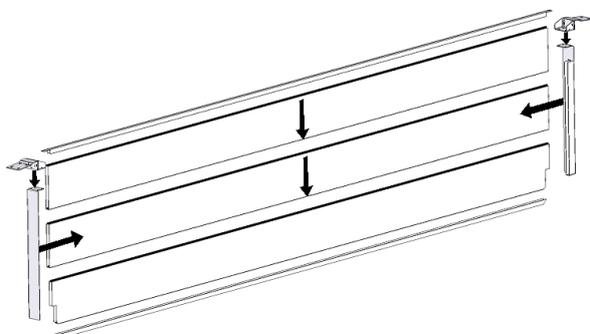
Para unir las lamas de la escalera a las de la piscina proceder de la manera siguiente:

- ▶ Trazar el emplazamiento de los 2 tapones de la lama de la escalera sobre la lengüeta macho la lama de ancho grande.
- ▶ Realizar 2 muescas de tamaño del tapón de ambos lados de la escalera en la lengüeta macho de la lama de ancho grande sin dañar la estanqueidad de la lama.

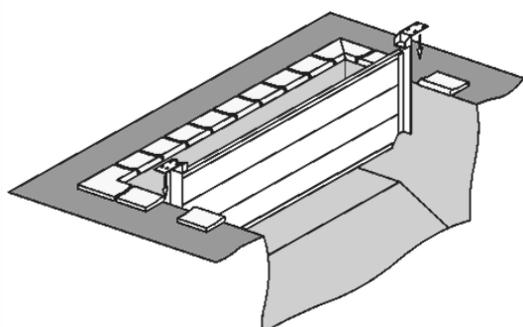
## **13** MONJAGE DEL EVENTUAL TABIQUE DE SEPARACIÓN

### **13.1** Tabique de PVC bajo la caja de soporte de la vigueta

#### 1) Tabique de PVC bajo la caja de soporte de la vigueta

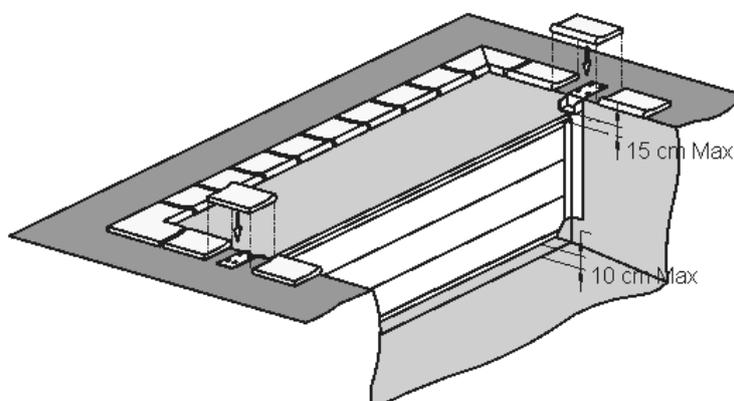


#### 2) Retirada de la coronación y colocación del tabique bajo las cajas de soporte de la vigueta



Si las cajas de soporte de la vigueta no están colocadas todavía en la piscina, consultar la sección «Colocación de la pieza de unión / caja de la vigueta fuera del agua» para colocarlas.

#### 3) Colocar de nuevo la coronación

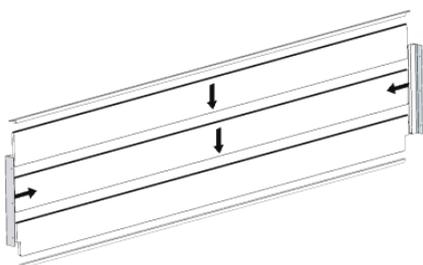


**Verificar que el espacio disponible bajo el tabique no supera los 10 cm**

Modelo de tabique fijado a las paredes verticales

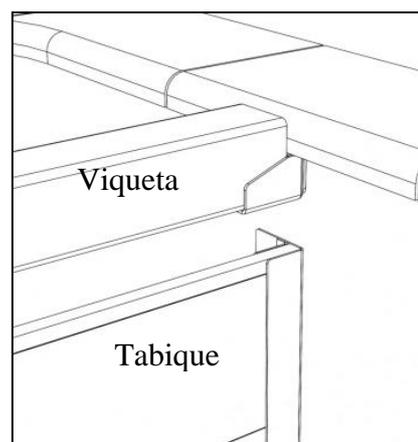
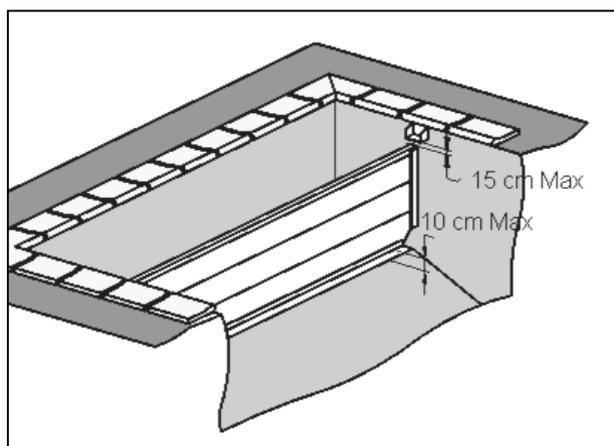
13.2 Vigueta fuera del agua

1) Montaje de la vigueta en el exterior

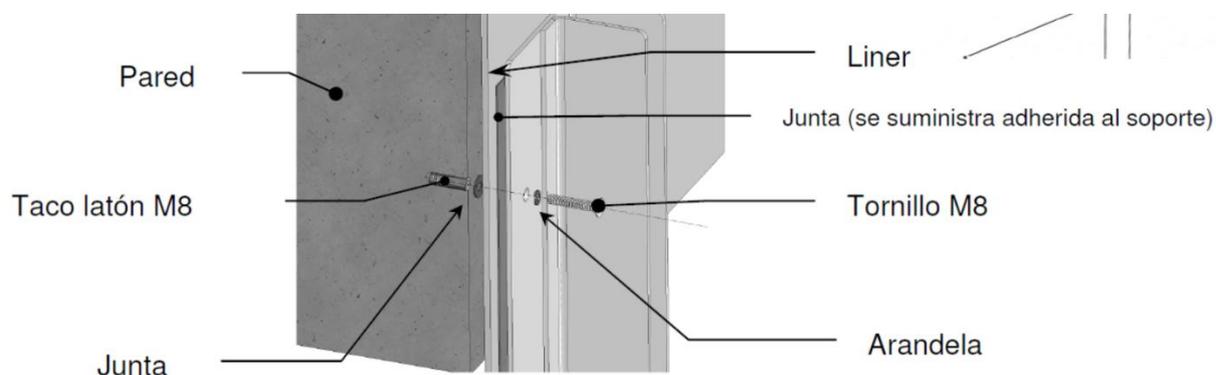


2) Colocación del tabique en la piscina

Hay que colocar el tabique entre 7 y 15 cm por debajo de la caja de soporte de la vigueta de modo que la parte superior del tabique esté, como mínimo, a 4 cm por debajo del nivel del agua para que pueda pasar la cubierta.

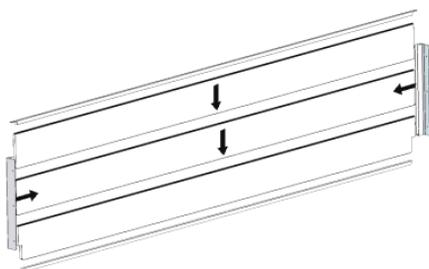


**Comprobar la presencia obligatoria de la junta bajo el liner**



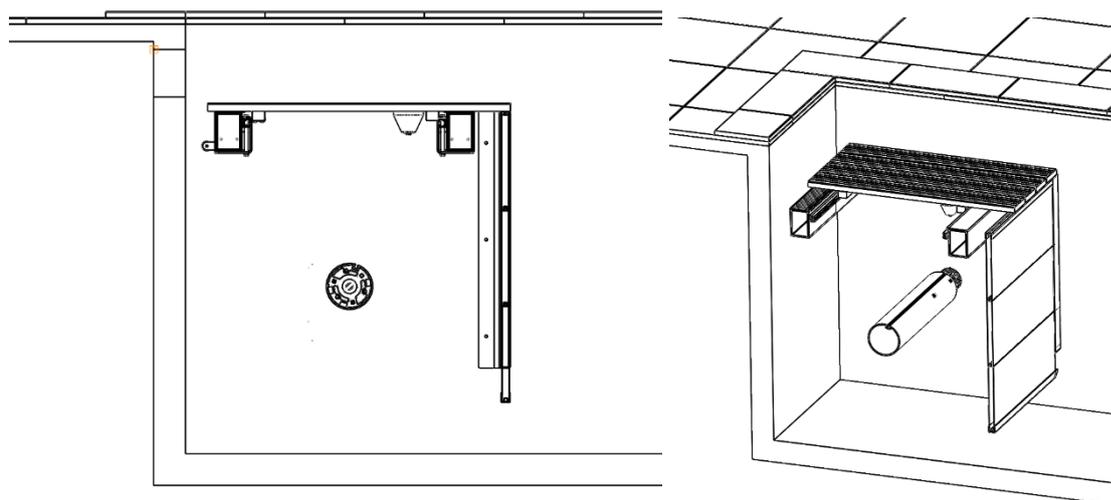
### 13.3 Vigueta sumergida

#### 1) Montaje del tabique en el exterior

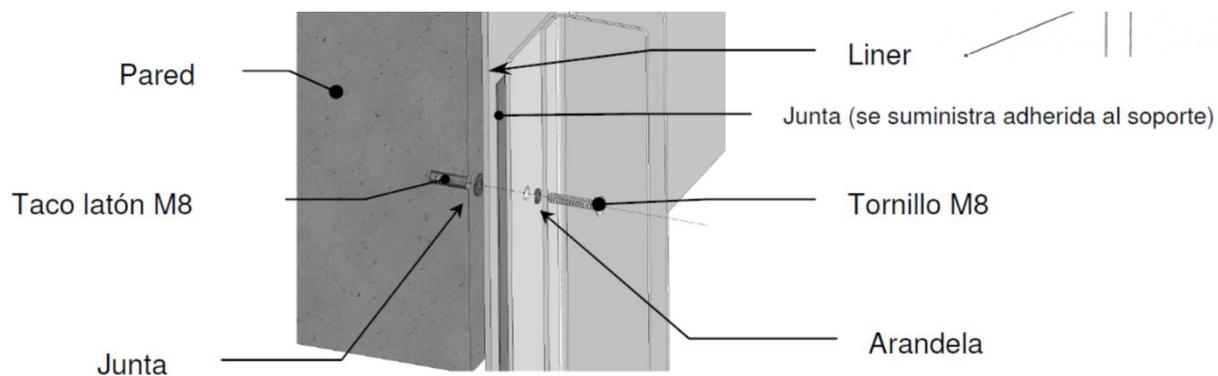


#### 2) Colocación del tabique en la piscina:

El tabique tiene que tocar la vigueta con la parte inferior. Para que el cierre sea completo, tiene que estar a nivel con la rejilla.

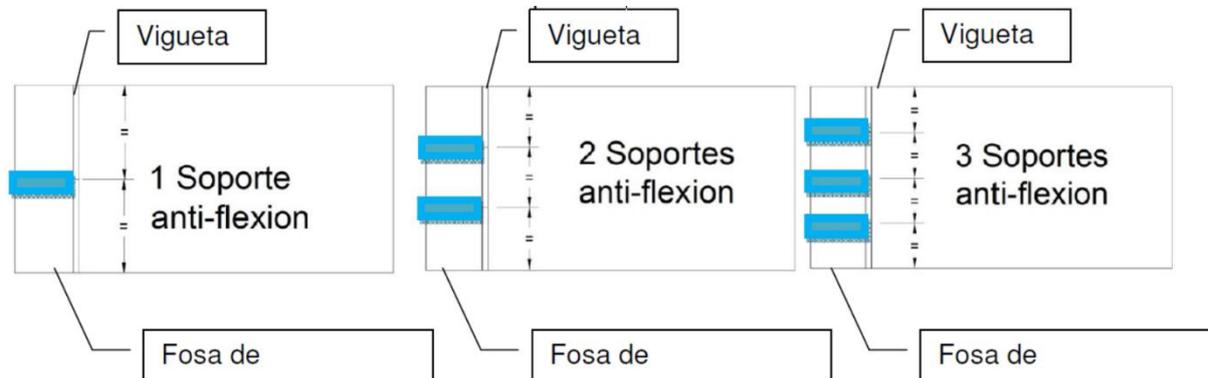


#### Comprobar la presencia obligatoria de la junta bajo el liner

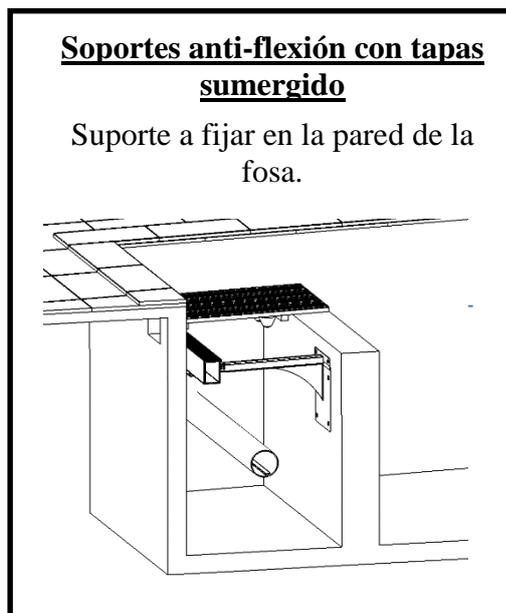


## 14 POSICIONAMIENTO DEL SOPORTE ANTI FLEXIÓN

El soporte anti flexión estará instalado al nivel de la fosa de enrollamiento. El número de los soportes anti-flexión dependerá de la anchura de la piscina, y estarán distribuidos sobre toda la anchura de la piscina.

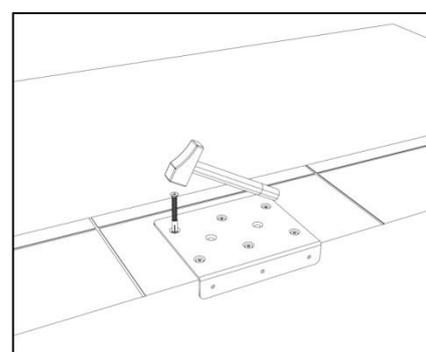
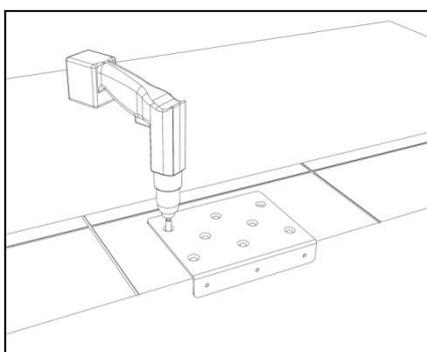


soportes anti-flexión : 2 instalaciones en función de los tipos de tapas



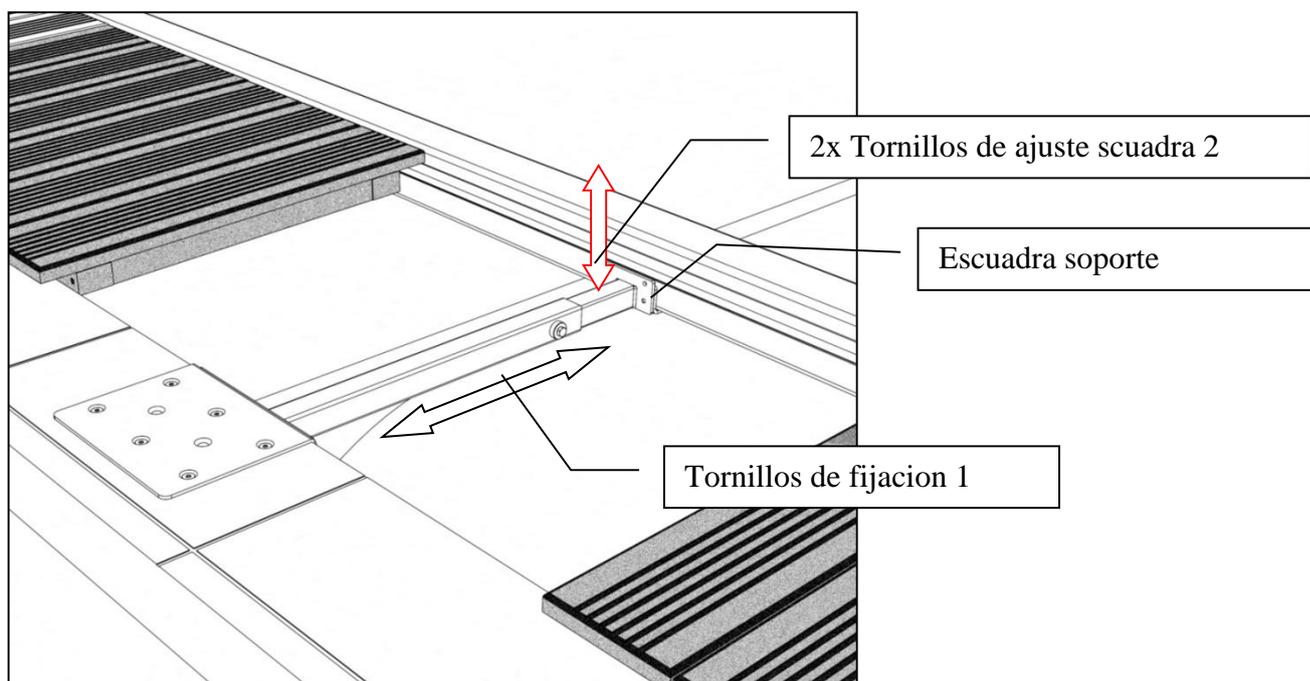
### INSTALACIÓN DEL SOPORTE ANTI-FLEXIÓN:

El soporte anti flexión ajustable debe ser instalado a nivel, calado, y correctamente pegado sobre el muro de la piscina.



**Fase1 :** Taladrar Ø10mm, profundidad 100mm.

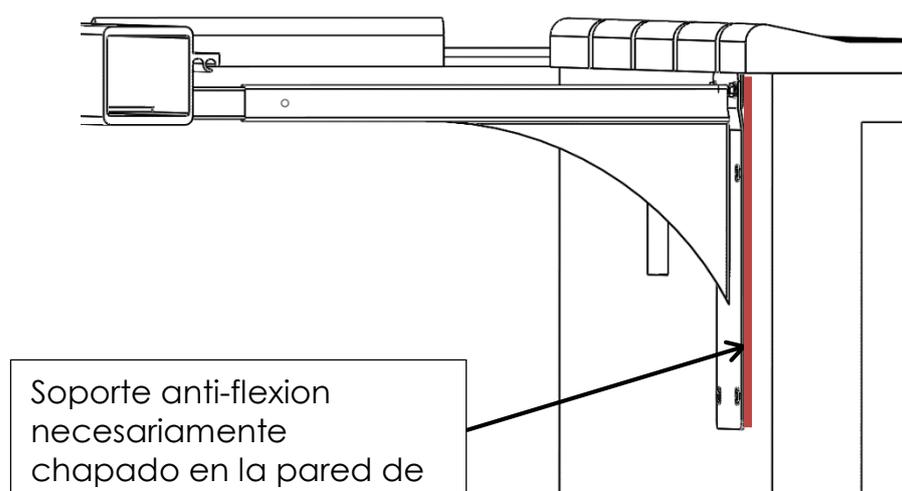
**Fase 2 :** Colocación de las clavijas Ø10 mm y tornillos inox cabeza avellanada M8x60.



**Destornillar el tornillo de fijación (1) colocado sobre el cuerpo del anti-flexión, y ajustar hasta que la escuadra soporte que de pegada totalmente sobre la vigueta. una vez en la buena posición, apretar todos los tornillos. Repetir esta operación para cada soporte.**

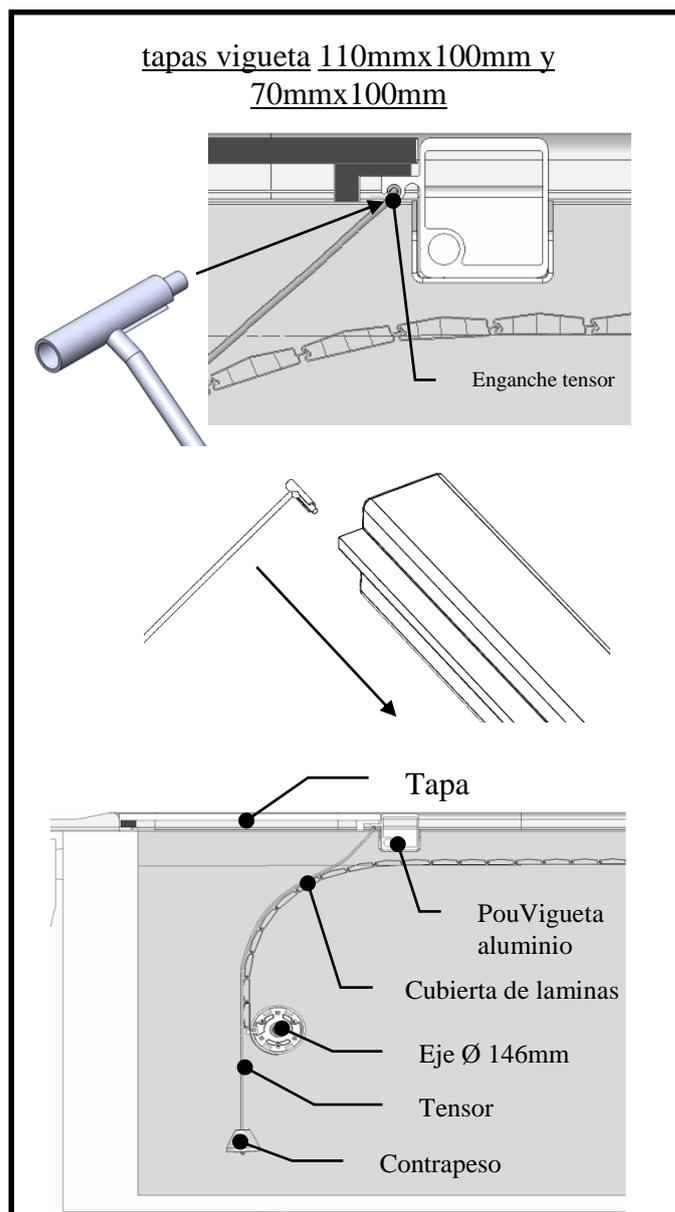
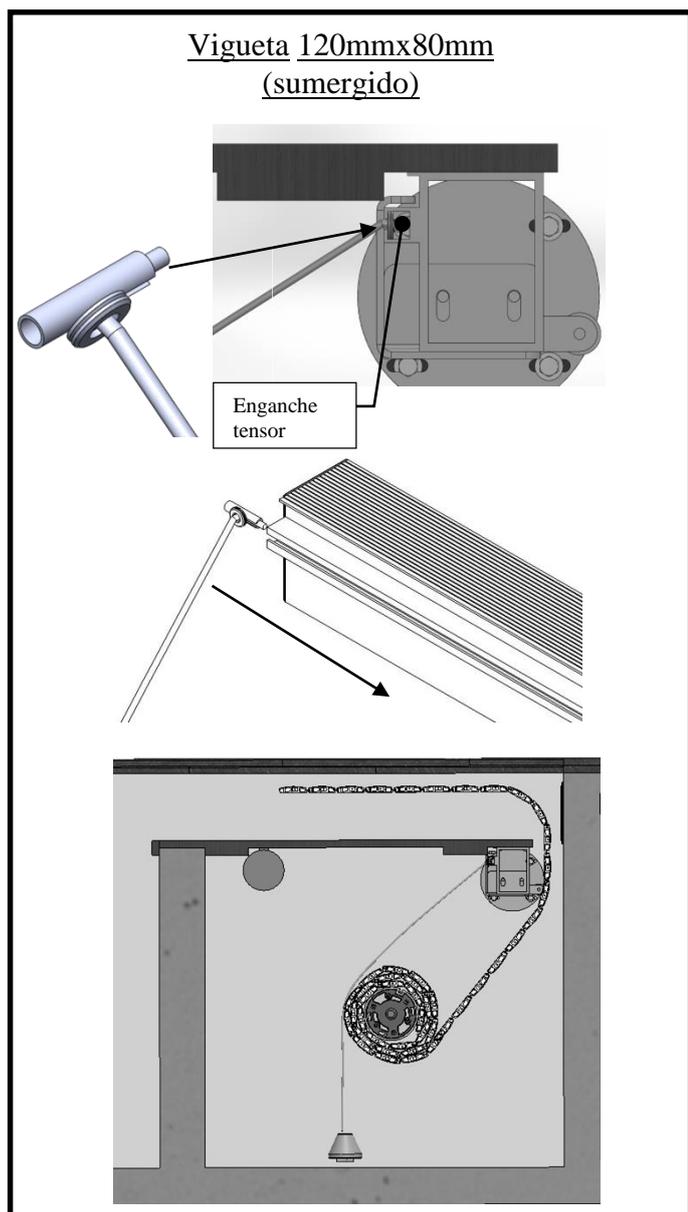
**Colocación de los tapas con calzos específicos para soporte anti-flexión.**

**Para cada colocación del soporte anti-flexión, una tapa con calzos específicos serán colocada encima del soporte, con el fin de que la tapa esté en contacto con el soporte.**



## 15 COLOCACIÓN VIGUETA Y TENSOR-CONTRAPESO

- Fijar los dos soportes de la viga sobre los empotramientos previamente realizados, en caso de haber sido previstos o mediante tacos en el caso de construir.
- Deslizar los tensores de los contrapesos por la ranura de la viga y colocar la viga de aluminio en su emplazamiento. Dans le cas d'une poutrelle immergée, ne pas oublier de placer les rondelles d'adaptations sur le sandow.
- Regular la longitud de los tensores, cuando la cubierta está totalmente desenrollada sobre la superficie del agua. El contrapeso no debe tocar el fondo de la piscina.

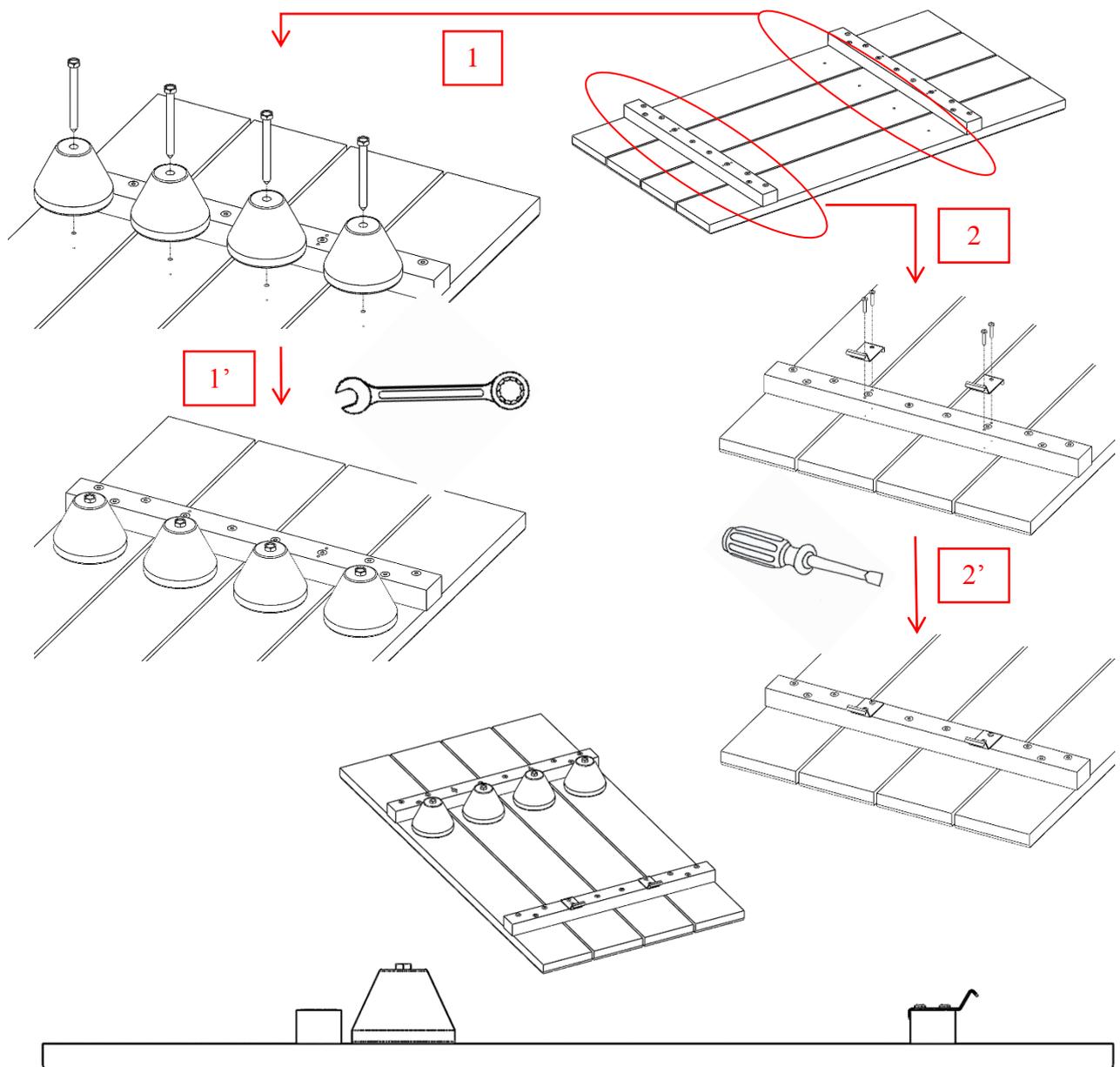
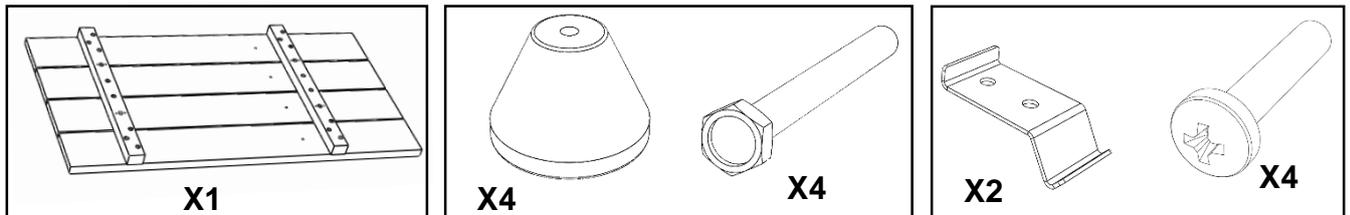


## 16 COLOCACIÓN DE LA REJILLA

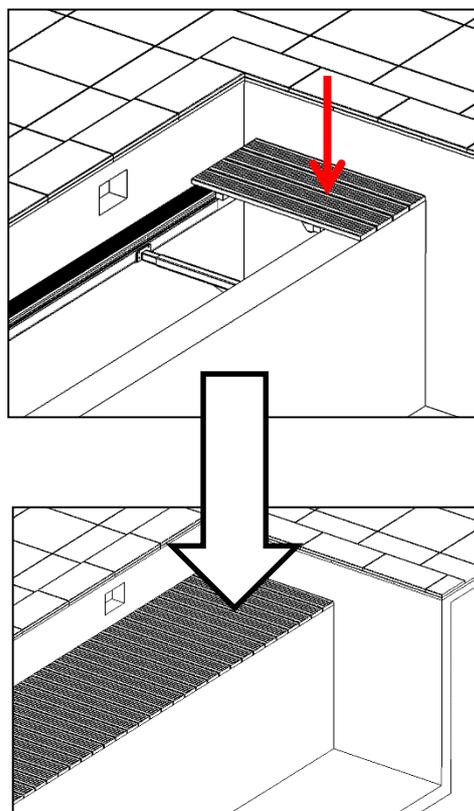
El recubrimiento de la fosa del enrollador debe ser de tipo rejilla (de madera, aluminio o composite) y siguiendo la instalación de nuestro cuaderno de ingeniería civil para cualquier otra realización.

### 16.1 Rejilla sumergida.

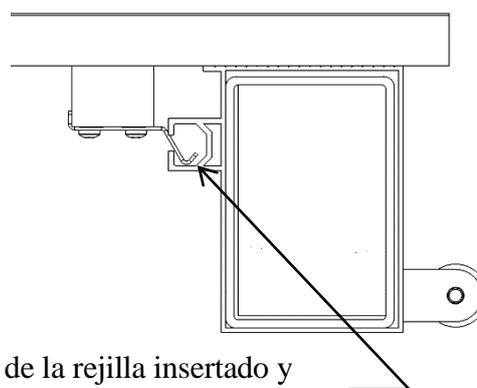
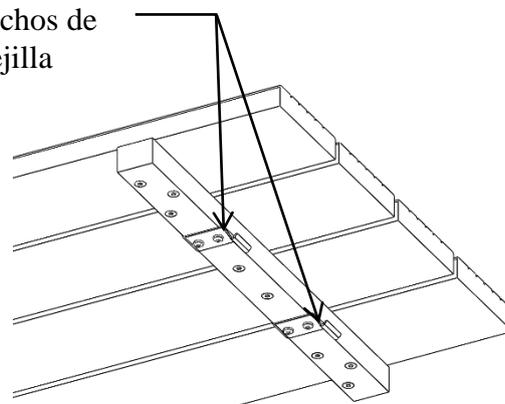
#### montaje del tapas



Las rejillas sumergidas deben colocarse sobre la vigueta. A continuación hay que introducir los ganchos de cada rejilla en la ranura de la vigueta (véase el esquema a continuación). La fosa debe quedar totalmente cubierta.



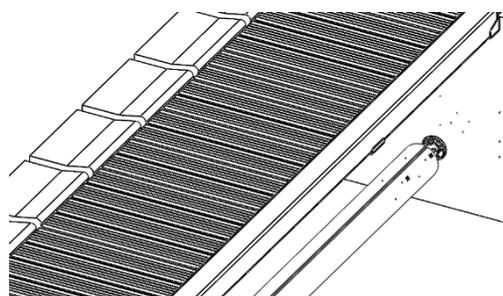
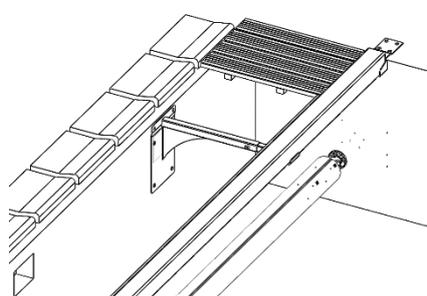
Ganchos de la rejilla



Gancho de la rejilla insertado y bloqueado en la ranura de la vigueta

## 16.2 Rejilla fuera del agua

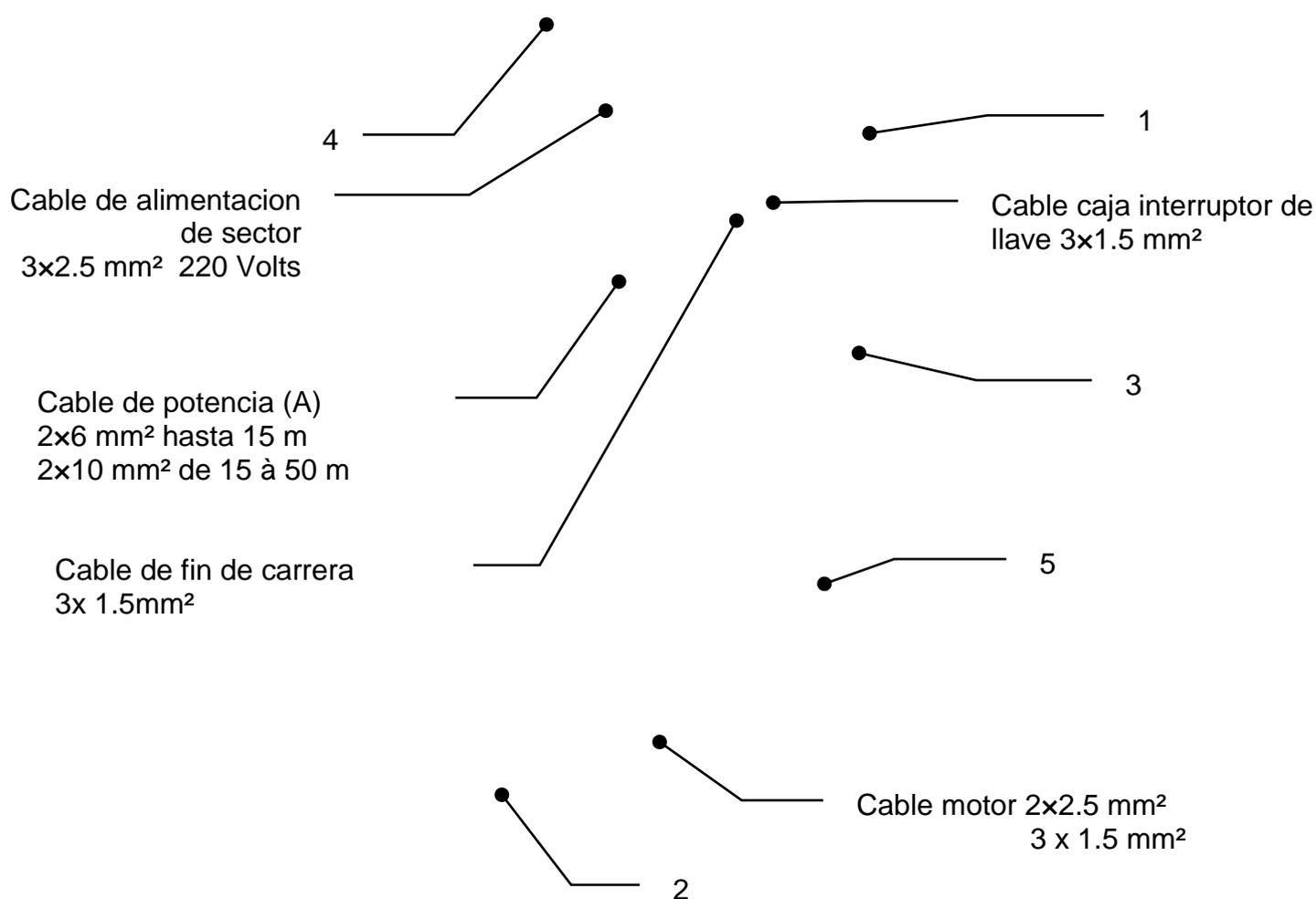
Las rejillas sumergidas deben colocarse sobre la vigueta sobre el reborde previsto a este efecto. La fosa debe quedar totalmente cubierta.



## 17 INSTALACION ELECTRICA MOTOR SINE AUTOMATICO

La instalación eléctrica debe realizarla personal cualificado, respetando las normas C15 100 y P91 C.

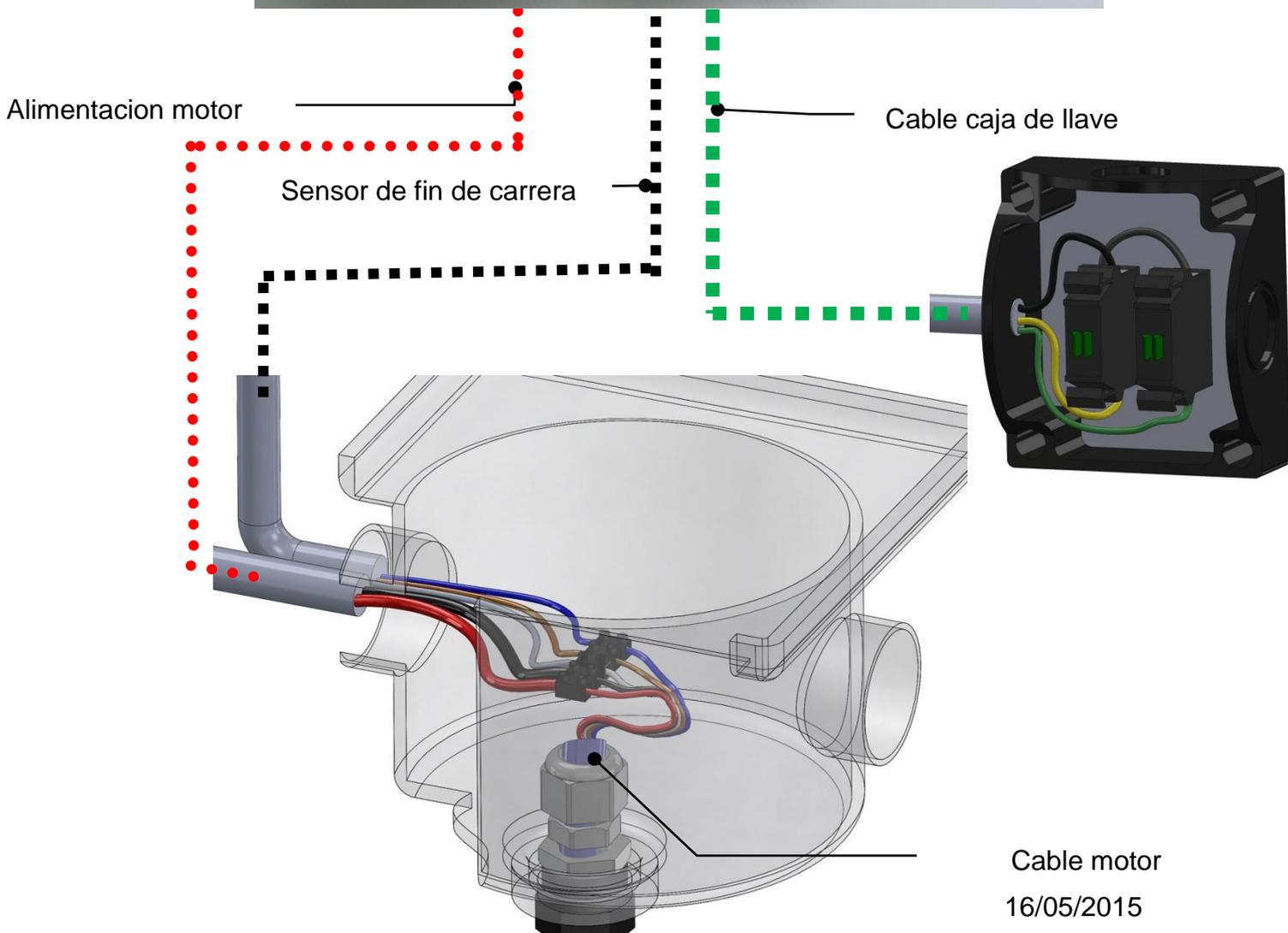
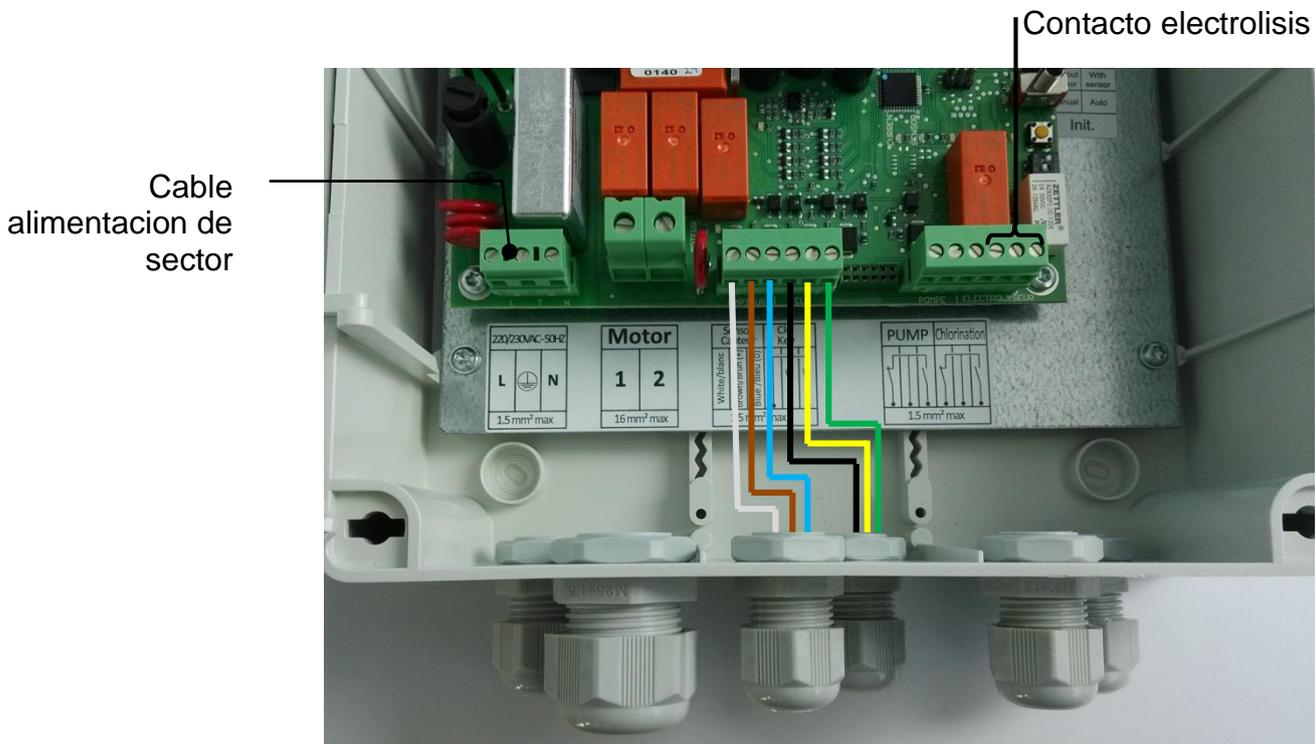
Prever una protección diferencial de 30mA con alimentación de 220 voltios en el cuadro. (No incluido)



- 1: Caja interruptor de llave
- 2: Eje con motor; 24 Volts- 300N
- 3: Caja de empalmes a sellar en la brida
- 4: Cuadro eléctrico (en sala de máquinas)
- 5: Brida con conducto para cable

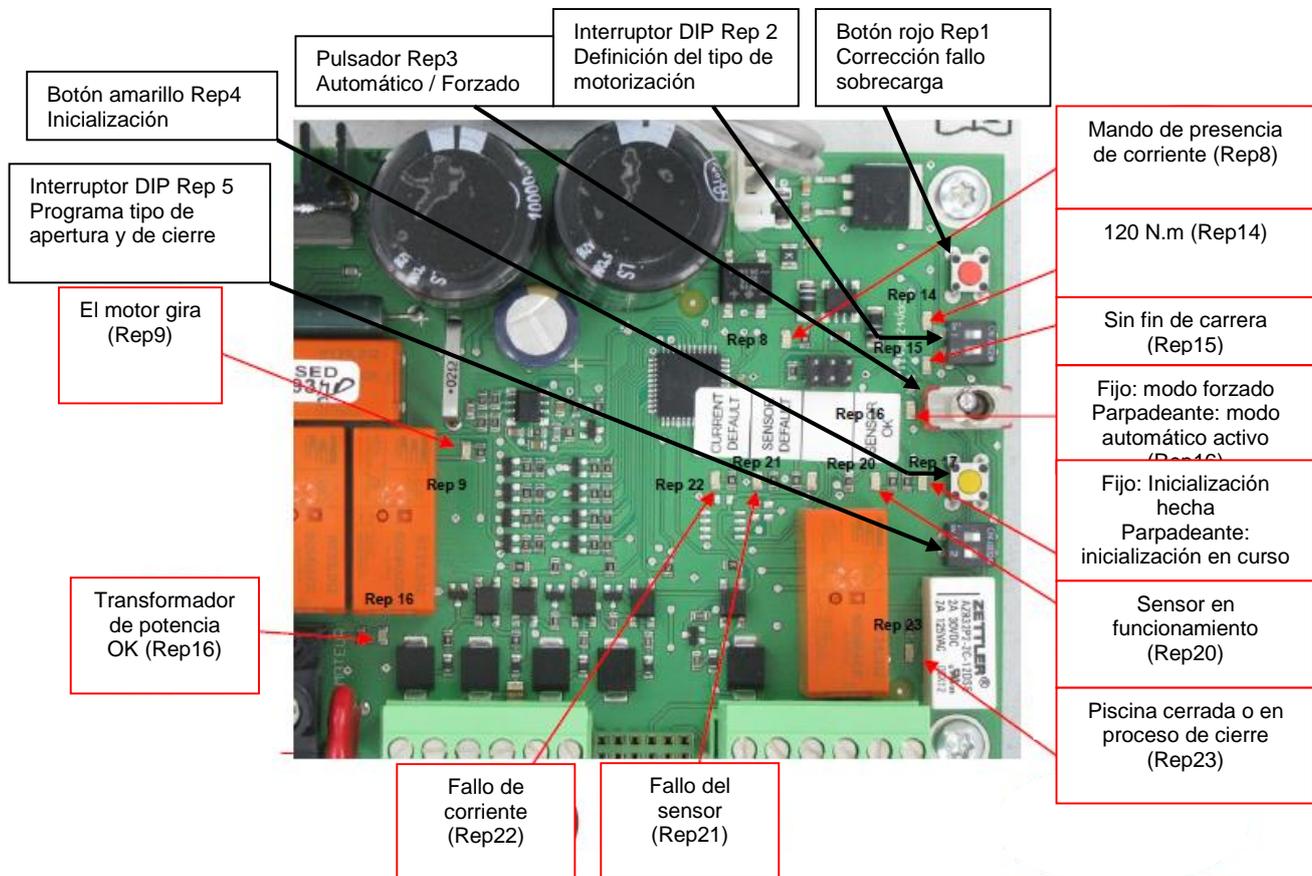
**NOTA:** Si la piscina cuenta con electrólisis de sal, el contacto auxiliar (Contacto cerrado = cubierta cerrada) deberá conectarse a la electrólisis con el fin de evitar la sobrecloración del agua de la piscina. (Para la conexión consultar la documentación sobre electrólisis)

### 17.1 Empalme eléctrico motor SIREM sine automatico



## 17.2 Presentación del cuadro eléctrico del modelo no automatico

### Botones e indicadores LED



### Configuración de la motorización: Interruptor DIP Rep 2



	a izquierda	a derecha
→ Interruptor DIP Rep 2 ( N°1)	200/300Nm	120Nm
→ Interruptor DIP Rep 2 ( N°2)	Sin sensor	Con sensor

Configuración del par de la motorización controlada con el interruptor DIP Rep 2 ( N°1)

Hay que desplazarlo hacia la izquierda: 200/300Nm.

El LED Rep14 tiene que estar apagado.

Configuración del sensor con el interruptor DIP Rep 2 ( N°2)

Hay que desplazarlo a la derecha: con sensor.

El LED Rep15 tiene que estar encendido.

### Configuración del modo de funcionamiento: Interruptor DIP Rep

	a izquierda	a derecha
Interruptor DIP Rep 5 ( N°1)	Apertura manual	Apertura AUTOMÁTICA
Interruptor DIP Rep 5 ( N°2)	Cierre manual	<b>Cierre AUTOMÁTICO PROHIBIDO</b>

Todo manual: tanto para abrir como para cerrar se pulsa el interruptor de forma continuada. Los dos DIP se desplazan a la izquierda.

Automático / Manual: apertura pulsando brevemente y cierre manteniendo el contacto. Interruptor DIP Rep 5 ( N°1) a derecha, Interruptor DIP Rep 5 ( N° 2) a izquierda.

**Por la seguridad de los bañistas y en cumplimiento de la normativa francesa NFP90308, el cierre no debe ponerse nunca en modo automático.**

#### **17.3 Ajuste del fin de carrera del modelo no automatico**

1. Encender el cuadro eléctrico con el botón que hay en el lado izquierdo.
2. El pestillo tiene que estar en posición de cerrado.
3. El botón de la palanca Rep 3 tiene que estar en posición AUTO, palanca a la derecha: el LED Rep16 parpadea.
4. Apretar el botón amarillo Rep 4: el LED Rep19 parpadea.
5. Girar la llave hacia el modo de apertura hasta que la piscina esté abierta: si el motor no gira en el sentido correcto, invertir la conexión del motor.
6. Cuando la piscina esté abierta, girar la llave hacia la posición de cierre
7. Cuando la piscina esté cerrada, pulsar brevemente hacia el modo de apertura para acabar el ciclo de inicialización, el LED rep17 se queda encendido.

#### **17.4 Posibles defectos del modelo no automatico**

##### **Fallo de corriente: el led Rep22 está encendido.**

- Sobrecarga del motor en el momento de la apertura debido al sistema de protección antiarrancamiento: desatar las correas.
- Configuración errónea del interruptor DIP Rep2, configuración MIS 120 Nm en lugar de 200/300 Nm.
- Este fallo se corrige apretando el botón de marcha/parada (botón del lado izquierdo del cuadro eléctrico) o apretando el botón rojo rep1.

##### **Fallo del sensor: El led Rep21 está encendido.**

- No hay señal del sensor: verificar las conexiones. Este fallo se corrige apretando el botón de marcha/parada (botón del lado izquierdo del cuadro eléctrico).

##### **El led Rep16 de transformador de potencia está apagado**

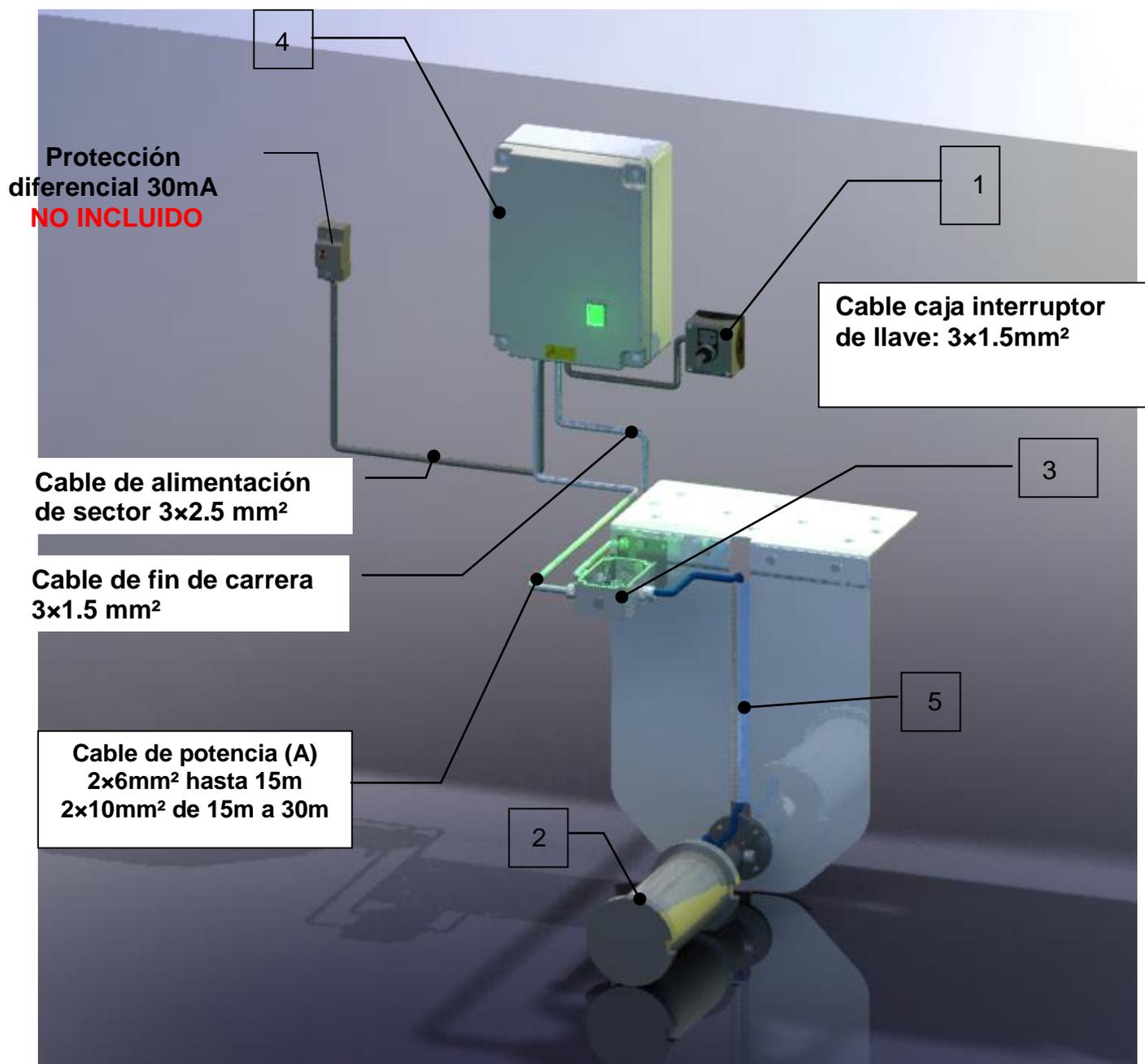
- Verificar el fusible 15A
- Si es necesario, cambiarlo por un fusible de la misma intensidad (poner uno de tamaño superior podría poner el peligro el circuito).

## 18 INSTALACION ELÉCTRICA SIREM CON AUTMOMATICO

### 18.1 Elementos constitutivos

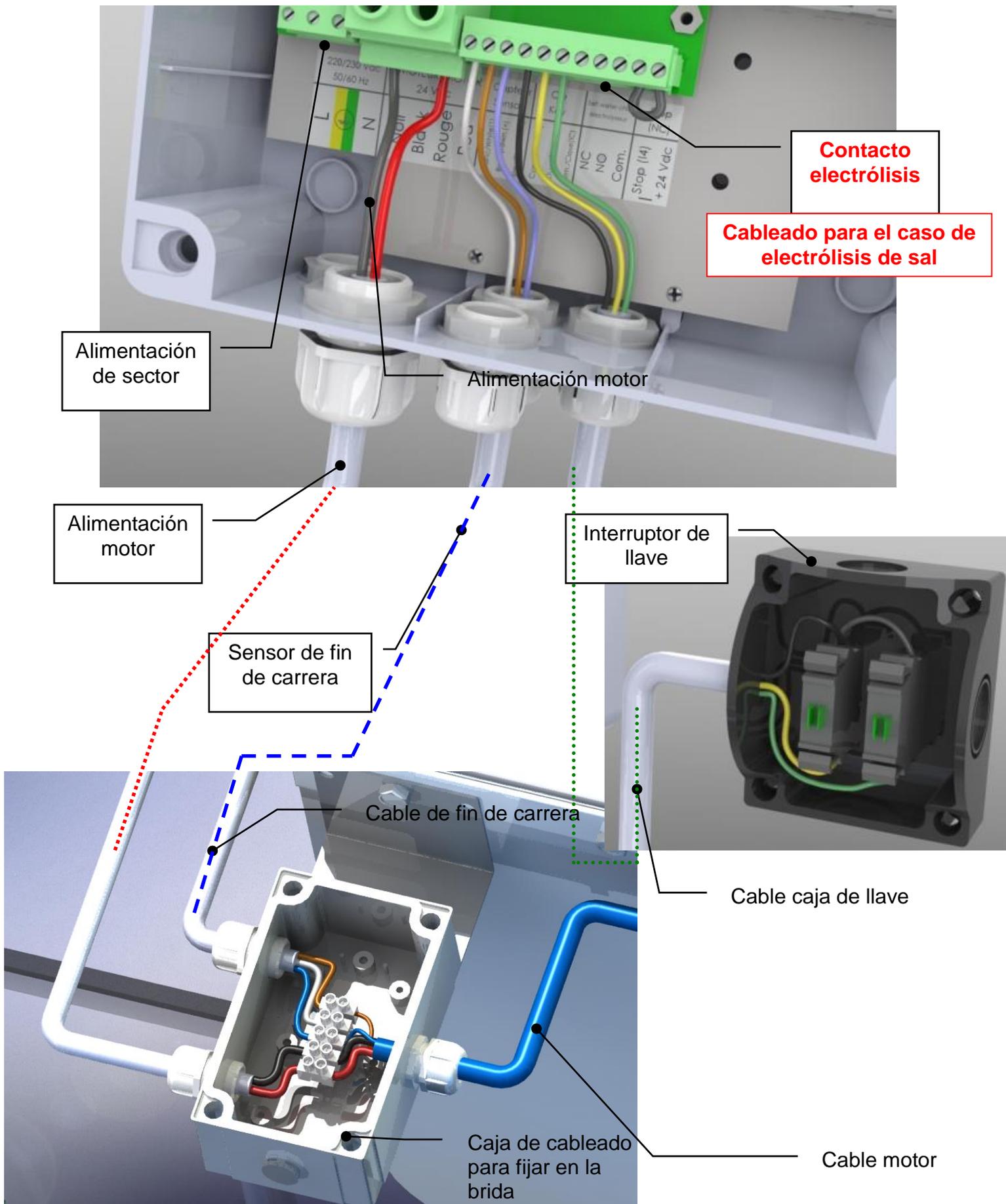
La instalación eléctrica debe realizarla personal cualificado, respetando las normas C15 100 y P91 C.

Prever una protección diferencial de 30mA con alimentación de 220 voltios en el cuadro. (No incluido)

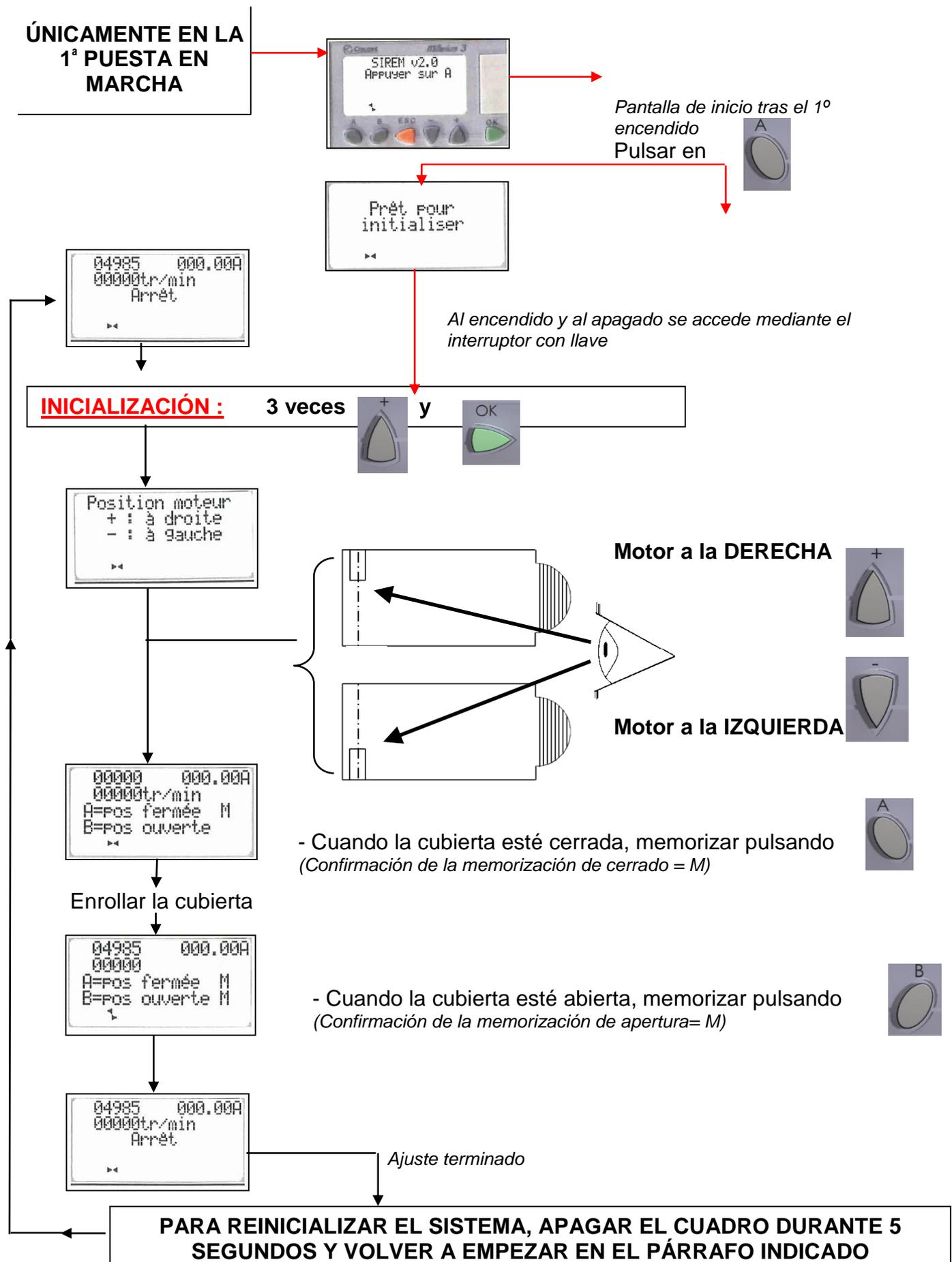


- 1: Interruptor de llave
- 2: Eje con motor 24 voltios
- 3: Caja de empalme a fijar en la brida
- 4: Cuadro eléctrico (en sala de máquinas)
- 5: Brida con conducto para el cable

### 18.2 Empalme eléctrico motor SIREM



### 18.3 Ajuste fino de marcha del motor SIREM



## 18.4 Mensajes de error del motor SIREM

04985 000.00A  
00000tr/min  
Arrêt  
Erreur capteur  
↓

### Mensajes de error:

«Error sensor»: La señal del sensor cuenta vueltas no cambia de estado. El sistema se bloquea. Es necesaria una nueva inicialización (ver etapa 3) para volver a poner el sensor en marcha correctamente.

04985 000.00A  
00000tr/min  
Arrêt  
Erreur cycle  
◀▶

«Err. ciclo»: El motor recibe corriente sin interrupción durante 5 minutos. La maniobra se suspende y el motor se para durante 20 segundos. Durante este tiempo no se puede realizar ninguna maniobra.

00005 000.00A  
00000tr/min  
Arrêt  
SurIntensité  
↓

«Sobretensión»: El disyuntor salta si la intensidad supera los 10 A. La maniobra se puede repetir.

Si este error se produce 3 veces en el mismo ciclo de apertura o cerrado, este aviso parpadeará con la pantalla que aparece al margen. Para restablecer el sistema hay que pulsar el interruptor de Encendido/Apagado del cuadro.

00005 000.00A  
00000tr/min  
Arrêt  
Appuyer sur ON/OFF  
↓

1. La pantalla muestra permanentemente el número de vueltas contadas o descontadas por el autómata.

Si la posición del motor se ha indicado correctamente y si las conexiones son correctas, el valor del contador en posición cerrado (alrededor de 0) es inferior al valor del contador en posición de abierto (entre 7000 et 8000).

2. Un temporizador retrasa la puesta en marcha del motor durante un segundo desde que se activa la llave.

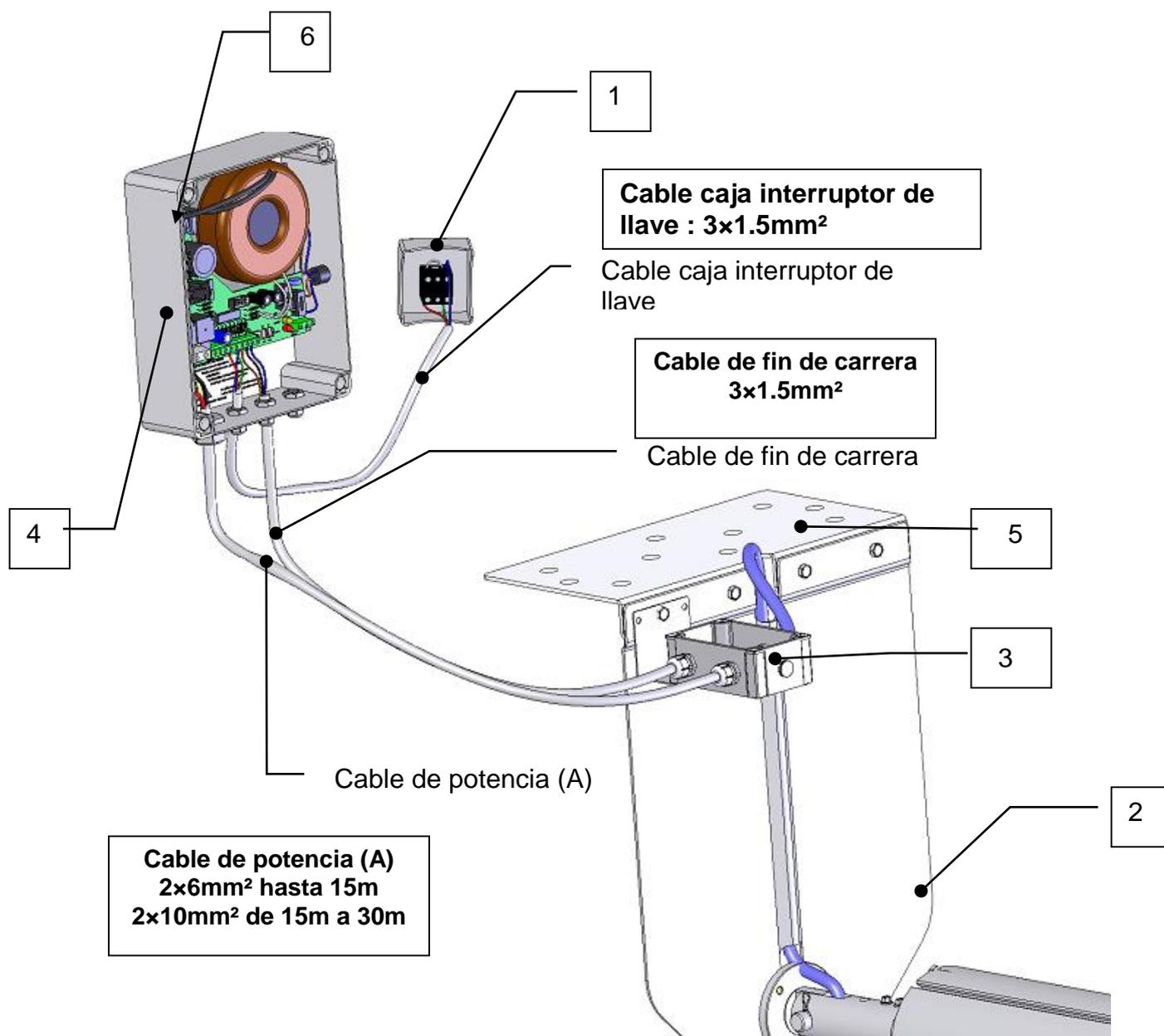
Esta temporización permite que el eje se detenga antes de iniciar el giro opuesto.

## 19 INSTALACION ELÉCTRICA MOTOR UNICUM

### 19.1 Elementos constitutivos

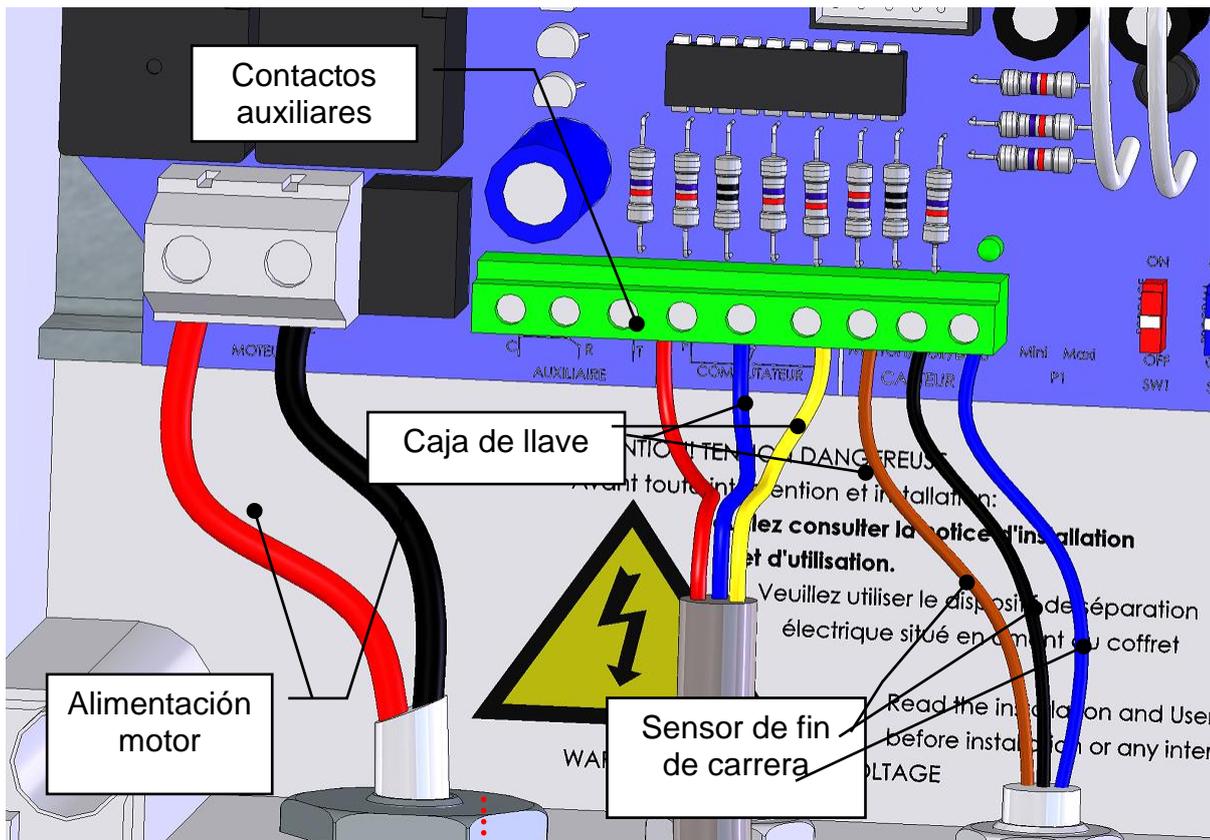
La instalación eléctrica debe realizarla personal cualificado, respetando las normas C15 100 y P91 C.

Prever una protección diferencial de 30mA con alimentación 220 voltios en el cuadro. (No incluido)

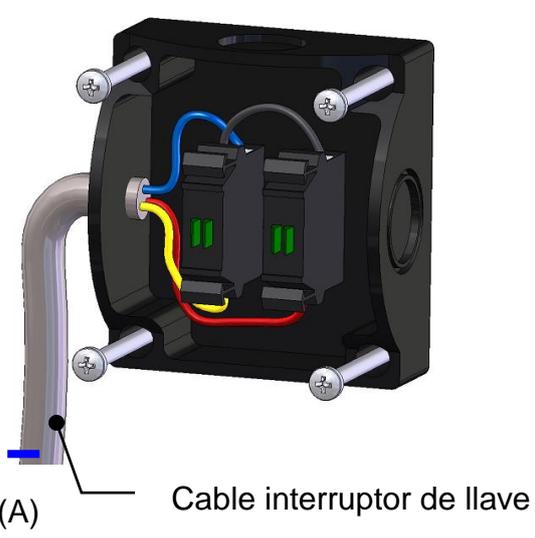
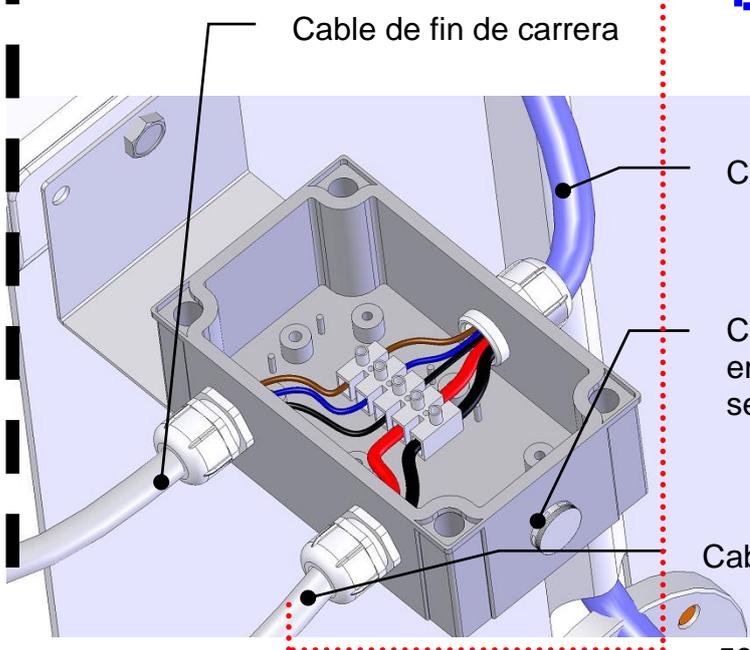


- 1: Caja interruptor de llave
- 2: Eje con motor; 24 Volts
- 3: Caja de empalmes a sellar en la brida
- 4: Cuadro eléctrico (en sala de máquinas)
- 5: Brida con conducto para cable
- 6: Interruptor de cuadro eléctrico

## 19.2 Empalme eléctrico motor UNICUM

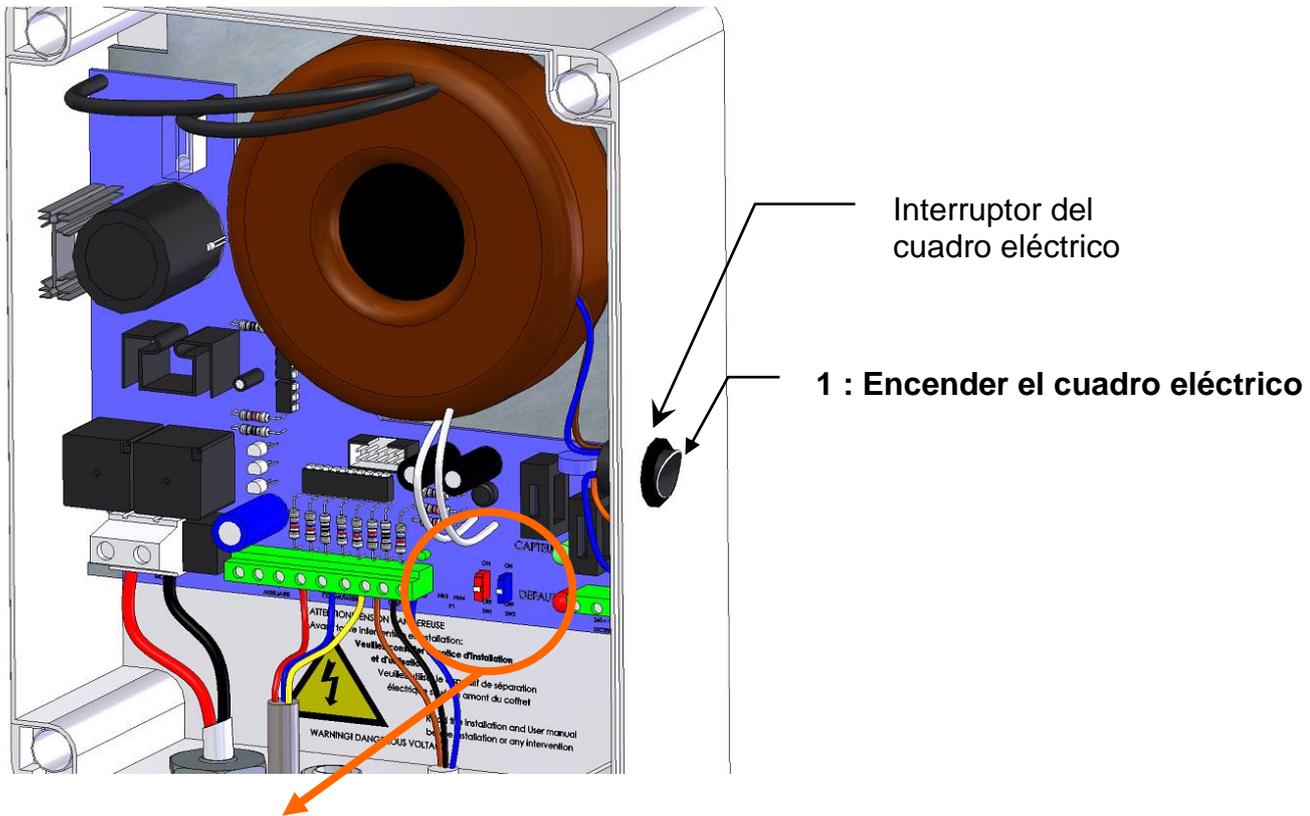


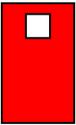
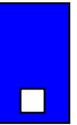
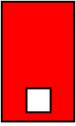
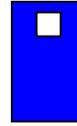
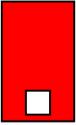
**NOTA:** Si la piscina cuenta con electrólisis de sal, el contacto auxiliar (Contacto cerrado = cubierta cerrada) deberá conectarse a la electrólisis con el fin de evitar la sobrecloración del agua de la piscina. (Para la conexión consultar la documentación sobre electrólisis)



### 19.3 Ajuste fino de marcha del motor UNICUM

La programación del ajuste fino se realiza de la forma siguiente:

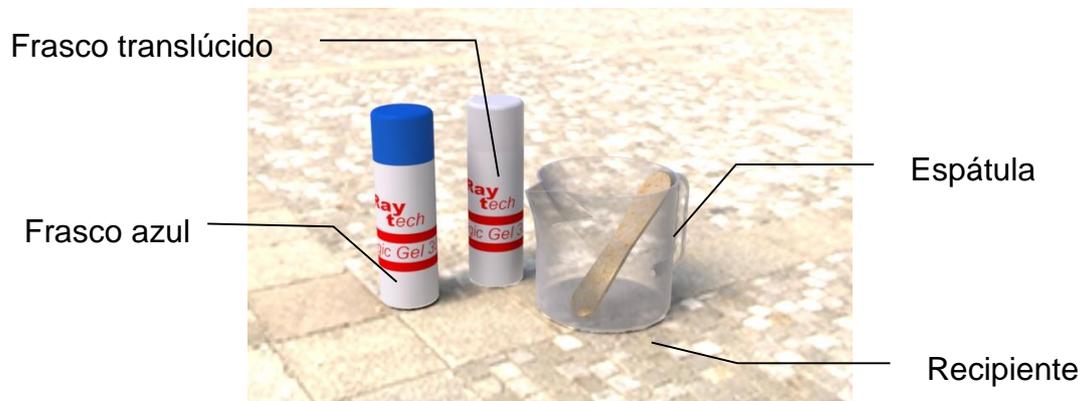


Posición de los interruptores		
<p>ON</p> <p>FORCAGE</p>  <p>OFF</p> <p>ON</p> <p>PROGRAM</p>  <p>OFF</p>	<p><b>2 Posicionar los interruptores en la posición indicada</b></p> <p><b>3 : Enrollar la cubierta hasta la posición de fin de carrera de enrollado</b></p>	
<p>ON</p> <p>FORCAGE</p>  <p>OFF</p> <p>ON</p> <p>PROGRAM</p>  <p>OFF</p>	<p><b>4 : Posicionar los interruptores en la posición indicada</b></p> <p><b>5 : Desenrollar la cubierta hasta la posición de fin de carrera de desenrollado</b></p>	
<p>ON</p> <p>FORCAGE</p>  <p>OFF</p> <p>ON</p> <p>PROGRAM</p>  <p>OFF</p>	<p><b>6: Al final de la carrera de desenrollado: posicionar los interruptores en la posición indicada.</b></p>	

**Nota:** En caso de que sea imposible, invertir los hilos de alimentación del motor en los bornes 1 y 2 del cuadro de alimentación.

## **20 AISLAMIENTO DE LA CAJA DE CONEXIONES (OBLIGATORIO)**

El aislamiento de la caja de conexiones se efectuará después de haber validado y verificado el cableado eléctrico del enrollador, así como su funcionamiento.



**¡Todas las operaciones de aislamiento de la caja de conexiones se efectuarán con el circuito eléctrico SIN CORRIENTE!**

Proceder de la siguiente manera:

1/ Cortar la alimentación eléctrica del enrollador.

2/ En un recipiente de tamaño suficiente, verter el contenido de los dos frascos, el azul y el translúcido.

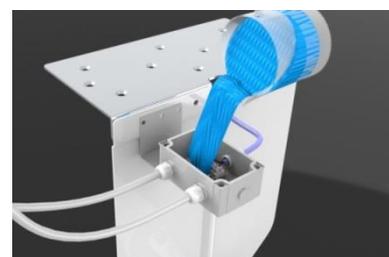


3/ Mezclar energicamente con una espátula durante 30 segundos, hasta obtener una mezcla homogénea.



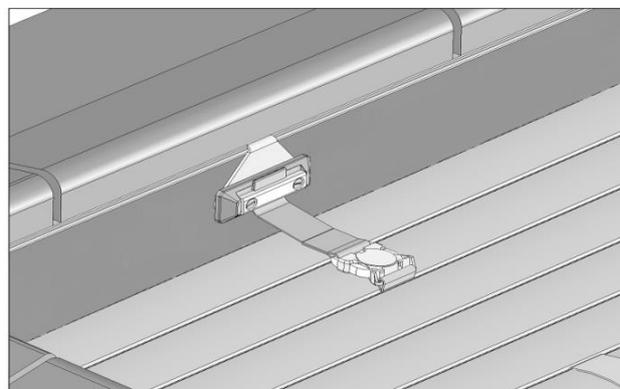
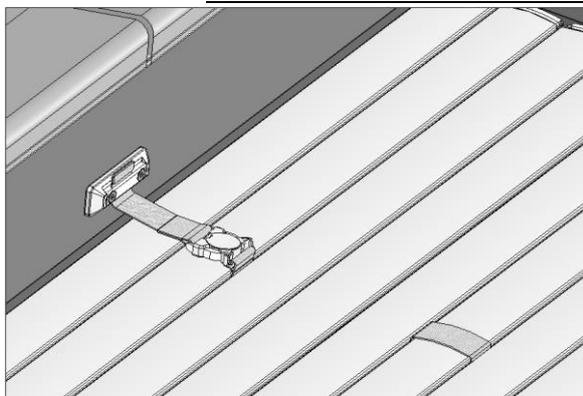
4/ Verter el contenido de esta mezcla en la caja de conexión, hasta recubrir totalmente las conexiones eléctricas.

5/ Esperar 15 minutos antes de conectar la corriente.

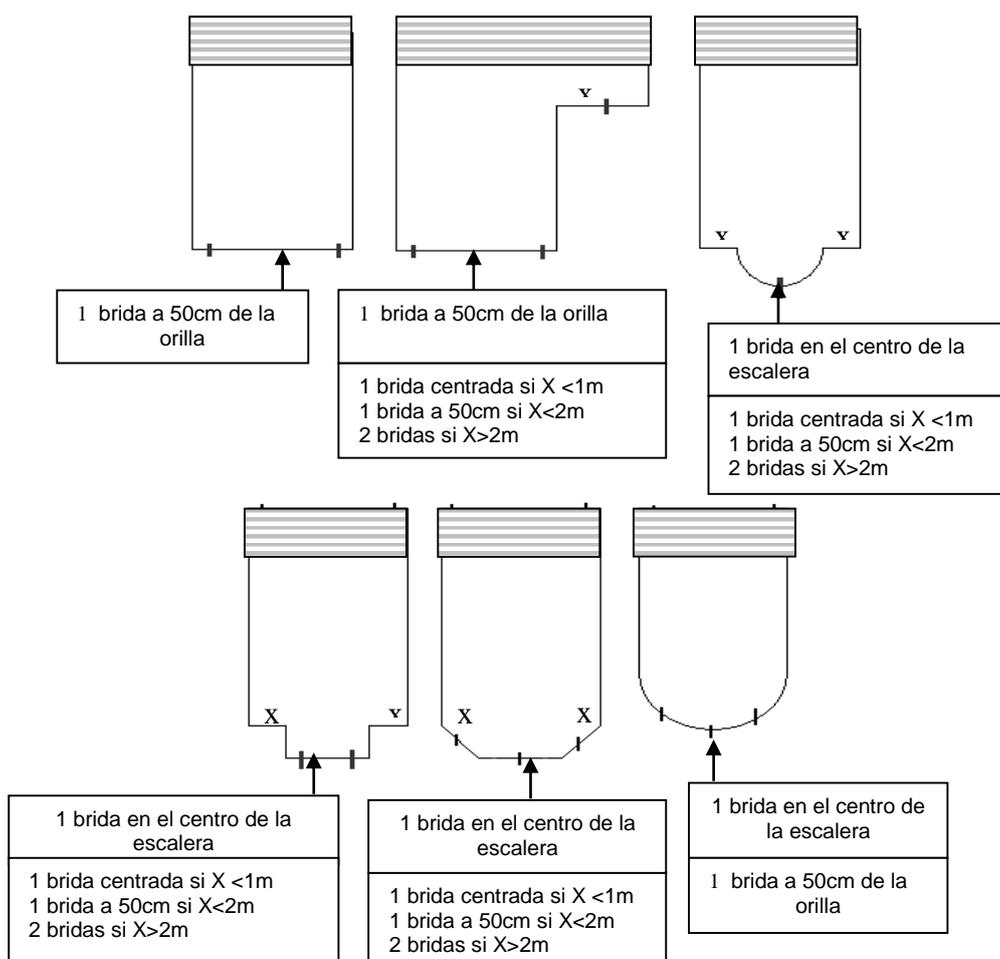


## 21 COLOCACIÓN DE LAS CINTAS DE LA CUBIERTA SUMERGIDA

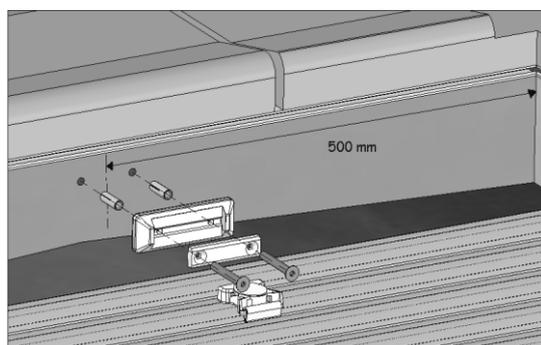
### 21.1 POSICIÓN DE LAS BRIDAS Y CINTAS PARA EL MODELO SUMERGIDO



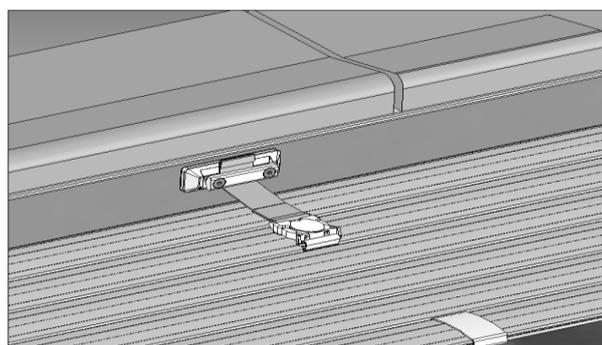
**Atención:** La posición de las bridas de seguridad está en función del posicionamiento de los skimmers en la piscina. Si estos molestan en la colocación de las bridas de seguridad, la instalación se hará en función de las bridas de seguridad de los paneles de lamas. (Desplazar las bridas si necesario)



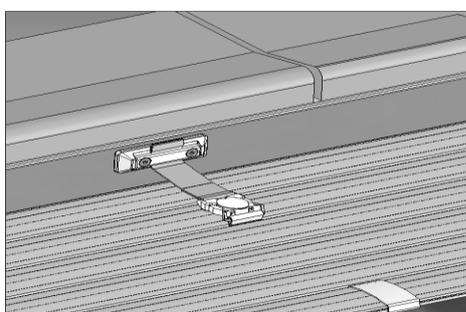
## **21.2 POSICIONAMIENTO DE LAS BRIDAS DE SEGURIDAD:BRIDE ABS**



1) En la colocación de las bridas de seguridad tengan cuidado que el eje de las bridas esté puesto a 500mm de la orilla de la piscina

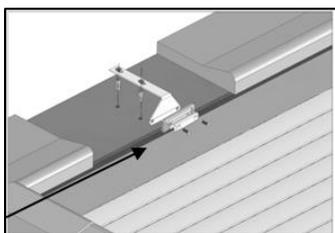


2) Clavar los soportes. Pasar la cinta entre el platode fijación y la brida de cinta. Hembra y mantenerla ligeramente tensionada.

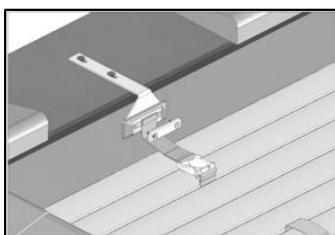


3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas.

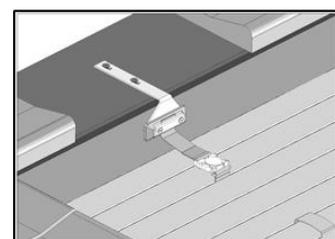
## **21.3 BRIDA INOX PARA PISCINA EN CONSTRUCCION+ CLAVIJAS**



1) En la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar puesto a 500mm de la orilla de la piscina.



2) Fijar los soportes. Pasar la cinta entre el plato.de fijación y la brida. Apretar la cinta macho con la cinta hembra y mantenerla ligeramente tensionada.





**TATION DE CONFORMITE**

**ATTESTATION DE CONFORMITE**

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (mai 2004)  
 Eléments de protection pour piscines enterrées non closes privatives à usage individuel ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (May 2004) Standard  
 Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : Couverture de type volet automatique  
*Type of safety cover:*

Modèle : ROUSSILLON  
*Model*

Fabricant : EUROPEENNE DE COUVERTURE AUTOMATIQUE  
*Manufacturer:* 661 rue J.B. Biot – Espace Polygone  
 66000 PERPIGNAN

Demandeur de l'attestation : EUROPEENNE DE COUVERTURE AUTOMATIQUE  
*Applicant:* 661 rue J.B. Biot – Espace Polygone  
 66000 PERPIGNAN

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé E020017/CQPE/5, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.

*On the basis of the results contained in the report reference E020017 /CQPE/5, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.*



Trappes, le 2 novembre 2004

**Le Chef de la Division  
 Produits pour l'Enfance  
 Head of Childhood Products Division**

**Nicole COURCAULT**

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. "Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE."
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

*This certificate is issued under the following conditions:*

1. It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above. "The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."
2. It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.
3. The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.
4. Copies are available upon request by the applicant.